

EL

CS

SK

HU

# beko

/ Εγχειρίδιο Χρήστη

**Mraznička** / Návod k obsluze

**Mraznička** / Používateľská príručka

**Derin Dondurucu** / Felhasználói kézikönyv



B3RMFNE314W

58 7653 0000/ EL/ CS/ SK/ HU/ 2/3\_AE/ 2023. 03. 08. 13:32  
7278443710



## Παρακαλούμε διαβάστε πρώτα αυτό το εγχειρίδιο!

### Αγαπητέ Πελάτη


#### Παρακαλούμε διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν τη χρήση του προϊόντος.


Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν Beko. Θα θέλαμε να επιτύχετε τη βέλτιστη απόδοση από αυτό το υψηλής ποιότητας προϊόν που έχει κατασκευαστεί με την τελευταία τεχνολογία. Για να το επιτύχετε αυτό, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και οποιαδήποτε άλλη τεκμηρίωση παρέχεται μαζί με το προϊόν πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και φυλάξτε τα για μελλοντική αναφορά.

Τηρείτε όλες τις πληροφορίες και προειδοποιήσεις στο εγχειρίδιο χρήσης. Με αυτό τον τρόπο, θα προστατέψετε τον εαυτό σας και το προϊόν από κινδύνους που μπορεί να προκύψουν.


Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήσης. Συμπεριλάβετε αυτό το εγχειρίδιο με τη μονάδα, αν την παραδώσετε σε επόμενο κάτοχο.

#### Στο εγχειρίδιο χρήσης χρησιμοποιούνται τα παρακάτω σύμβολα:





	Κίνδυνος που μπορεί να επιφέρει θάνατο ή τραυματισμό.
--	---

	Σημαντικές πληροφορίες ή χρήσιμες συμβουλές σχετικά με την λειτουργία.
--	--

	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.
--	--------------------------------

	Καύσιμα υλικά, προειδοποίηση για κίνδυνο φωτιάς.
--	--

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Ένας κίνδυνος που μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές στο προϊόν ή στον περιγύρό του

		Η πρόσβαση στις πληροφορίες για το μοντέλο όπως είναι αποθηκευμένες στη βάση δεδομένων προϊόντων είναι εφικτή με την είσοδο στον ακόλουθο ιστότοπο και την αναζήτηση του αναγνωριστικού του μοντέλου (*) της συσκευής σας, που αναφέρεται στην ετικέτα ενεργειακής σήμανσης. <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>
SUPPLIER'S NAME	MODEL IDENTIFIER → (*)	
		

<b>1</b>	<b>Οδηγίες Ασφαλείας .....</b>	<b>4</b>
1.1	Προβλεπόμενη χρήση .....	4
1.2	Ασφάλεια παιδιών, ευάλωτων ατόμων και κατοικίδιων .....	4
1.3	Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος .....	5
1.4	Ασφάλεια χειρισμών .....	6
1.5	Ασφάλεια κατά την εγκατάσταση.	6
1.6	Ασφάλεια κατά τη λειτουργία .....	9
1.7	Ασφάλεια φύλαξης τροφίμων .....	12
1.8	Ασφάλεια κατά τη συντήρηση και τον καθαρισμό .....	12
1.9	Απόρριψη του παλιού προϊόντος	13
<b>2</b>	<b>Οδηγίες σχετικά με το περιβάλ- λον.....</b>	<b>14</b>
2.1	Συμμόρφωση με την Οδηγία WEEE και τελική διάθεση του προϊόντος στο τέλος της ωφέλι- μης ζωής του .....	14
<b>3</b>	<b>Ο Καταψύκτης σας .....</b>	<b>15</b>
<b>4</b>	<b>Εγκατάσταση .....</b>	<b>15</b>
4.1	Σωστή θέση εγκατάστασης .....	15
4.2	Σύνδεση στο ηλεκτρικό ρεύμα .....	16
4.3	Προειδοποίηση για θερμές επι- φάνειες .....	16
4.4	Τοποθέτηση των πλαστικών σφηνών .....	16
4.5	Ρύθμιση των ποδιών .....	17
4.6	Εγκατάσταση συσκευών Ψυγείου και Καταψύκτη πλάι-πλάι .....	17
<b>5</b>	<b>Προετοιμασία .....</b>	<b>18</b>
5.1	Τρόποι εξοικονόμησης ενέργειας	18
5.2	Πρώτη χρήση .....	19
5.3	Κατηγορία κλίματος και ορισμοί ..	19
<b>6</b>	<b>Χειρισμός του προϊόντος.....</b>	<b>19</b>
<b>7</b>	<b>Χρήση της συσκευής σας .....</b>	<b>20</b>
7.1	Πίνακας ελέγχου του προϊόντος ..	20
7.2	Κατάψυξη νωπών τροφίμων .....	21
7.3	Αντιστροφή της πλευράς ανοίγ- ματος των θυρών .....	25
7.4	Είδοποίηση ανοιχτής πόρτας .....	25
7.5	Αντικατάσταση του λαμπτήρα φωτισμού .....	26
<b>8</b>	<b>Συντήρηση και καθαρισμός .....</b>	<b>26</b>
<b>9</b>	<b>Αντιμετώπιση προβλημάτων .....</b>	<b>27</b>

## 1 Οδηγίες Ασφαλείας

- Η ενότητα αυτή περιλαμβάνει τις οδηγίες ασφαλείας που είναι απαραίτητες για την αποτροπή του κινδύνου τραυματισμού ατόμων ή υλικών ζημιών.
- Η εταιρεία μας δεν θα φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που ενδέχεται να προκύψουν αν δεν τηρηθούν οι παρούσες οδηγίες.



Πάντα αναθέτετε τις εργασίες εγκατάστασης και επισκευής στον κατασκευαστή, σε εξουσιοδοτημένο σέρβις ή σε ένα άτομο που θα ορίσει η εταιρεία εισαγωγής.



Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.



Μην επισκευάσετε ή αντικαταστήσετε μόνοι σας οποιοδήποτε εξάρτημα του προϊόντος, εκτός αν αυτό προβλέπεται ρητά στο εγχειρίδιο χρήσης.



Μην πραγματοποιήσετε καμία τροποποίηση στο προϊόν.

### 1.1 Προβλεπόμενη χρήση

- Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση και δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί για σκοπό άλλον από την προβλεπόμενη χρήση του.

- Το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους, όπως κατοικίες, ή παρόμοιους.

Για παράδειγμα:

Σε κουζίνες προσωπικού καταστημάτων, γραφείων και άλλων χώρων εργασίας.

Σε αγροικίες.

Σε χώρους ξενοδοχείων, μοτέλ ή άλλων εγκαταστάσεων διαμονής που χρησιμοποιούνται από τους πελάτες.

Σε ξενώνες ή παρόμοια περιβάλλοντα.

Σε υπηρεσίες κέτερινγκ και παρόμοιες εφαρμογές μη λιανικής πώλησης.

- Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ανοικτά ή περικλειστά εξωτερικά περιβάλλοντα, όπως σε σκάφη, τροχόσπιτα, μπαλκόνια ή βεράντες. Η έκθεση του προϊόντος σε βροχή, χιόνι, ήλιο ή άνεμο μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς.

### 1.2 Ασφάλεια παιδιών, ευάλωτων ατόμων και κατοικιδίων

- Το προϊόν αυτό επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με ανεπαρκώς ανεπτυγμένες σωματικές, αισθητηρια-

κές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν τα άτομα αυτά βρίσκονται υπό επιτήρηση ή στα άτομα αυτά έχει δοθεί εκπαίδευση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και τους κινδύνους που ενέχονται.

- Παιδιά μεταξύ 3 και 8 ετών επιτρέπεται να τοποθετούν και να αφαιρούν τρόφιμα μέσα στο/ από το ψυκτικό προϊόν.
- Τα ηλεκτρικά προϊόντα είναι επικίνδυνα για παιδιά και κατοικίδια. Τα παιδιά και τα κατοικίδια δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν, ούτε να ανεβαίνουν πάνω του ή να μπαίνουν μέσα.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός αν αυτά βρίσκονται υπό επίβλεψη ενήλικα.
- Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Κίνδυνος τραυματισμού και ασφυξίας.

Πριν απορρίψετε παλιά προϊόντα που δεν θα χρησιμοποιηθούν πια:

1. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα ρεύματος δικτύου.
2. Κόψτε το καλώδιο ρεύματος και αφαιρέστε το από τη συσκευή μαζί με το φιλ.

3. Μην αφαιρέσετε τα ράφια και τα συρτάρια του προϊόντος, για να αποτρέψετε την είσοδο παιδιών στη συσκευή.
  4. Αφαιρέστε τις πόρτες.
  5. Αποθηκεύστε το προϊόν ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί.
  6. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με το αχρηστευμένο προϊόν.
- Μην απορρίψετε το προϊόν σε φωτιά. Κίνδυνος έκρηξης.
  - Αν η πόρτα του προϊόντος διαθέτει κλειδαριά, κρατήστε το κλειδί μακριά από παιδιά.



### 1.3 Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος

- Το προϊόν δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένο στην πρίζα κατά τις εργασίες εγκατάστασης, συντήρησης, καθαρισμού, επισκευής και μεταφοράς.
- Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος, αυτό πρέπει να επισκευαστεί μόνο από εξουσιοδοτημένο σέρβις, για την αποφυγή τυχόν κινδύνων.
- Μη συμπιέσετε το καλώδιο κάτω από το προϊόν ή στο πίσω μέρος του προϊόντος. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο ρεύματος. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να είναι λυγισμένο, συμπιεσμένο ούτε να έρχεται σε επαφή με οποιαδήποτε πηγή θερμότητας.

- Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης, πολύπριζο ή τροφοδοτικό για τη λειτουργία του προϊόντος.
- Τα φορητά πολύπριζα ή τα φορητά τροφοδοτικά μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν φωτιά. Επομένως, μην έχετε πολύπριζο ή φορητά τροφοδοτικά πίσω από το προϊόν ή κοντά σε αυτό.
- Μη συνδέσετε το καλώδιο ρεύματος του προϊόντος σε πρίζα που δεν είναι καλά στερεωμένη ή που έχει υποστεί ζημιά. Αυτοί οι τύποι συνδέσεων μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν φωτιά.
- Το φως θα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο. Αν δεν είναι εφικτό αυτό, πρέπει να υπάρχει διαθέσιμος στην ηλεκτρική εγκατάσταση ένα μηχανισμός που συμμορφώνεται με τη νομοθεσία περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων και αποσυνδέει όλους τους ακροδέκτες από την παροχή ρεύματος δικτύου (ασφάλεια, διακόπτης, γενικός διακόπτης κλπ.).
- Μην αγγίζετε το φως ρευματοληψίας με υγρά χέρια.
- Κατά την αποσύνδεση της συσκευής από την πρίζα, μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος, αλλά το φως.



#### 1.4 Ασφάλεια χειρισμών

- Βεβαιωθείτε να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα πριν τη μεταφέρετε.
- Αυτό το προϊόν είναι βαρύ, μην το χειρίζεστε μόνοι σας. Μπορεί να προκύψουν τραυματισμοί αν το προϊόν πέσει πάνω σας. Προσέξτε να μη χτυπήσετε το προϊόν σε άλλα αντικείμενα και να μη σας πέσει ενώ το μεταφέρετε.
- Πάντα κλείνετε τις πόρτες του προϊόντος και μην κρατάτε το προϊόν από τις πόρτες του ενώ το μεταφέρετε.
- Προσέχετε να μην προξενήσετε ζημιά στο ψυκτικό σύστημα και στους σωλήνες του κατά τους χειρισμούς του προϊόντος. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν οι σωλήνες έχουν υποστεί ζημιά, αλλά επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις.



#### 1.5 Ασφάλεια κατά την εγκατάσταση

- Για την εγκατάσταση του προϊόντος επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Σέρβις. Για να προετοιμάσετε το προϊόν για χρήση, δείτε τις πληροφορίες στο εγχειρίδιο χρήσης και βεβαιωθείτε ότι οι παροχές ρεύματος και νερού συμμορ-

φώνονται με τις απαιτήσεις. Αν όχι, καλέστε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο και υδραυλικό για να διαμορφώσουν τις παροχές όπως χρειάζεται. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθούν ηλεκτροπληξία, φωτιά, προβλήματα με το προϊόν ή τραυματισμός.

- Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε περιοχές με ανώτατο υψόμετρο 2000 μέτρα από την επιφάνεια της θάλασσας.
- Ελέγξτε το προϊόν για τυχόν ζημιά, πριν την εγκατάστασή του. Μην επιτρέψετε την εγκατάσταση του προϊόντος αν έχει υποστεί ζημιά.
- Πάντα χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό (γάντια κλπ.) κατά την εγκατάσταση, τη συντήρηση και την επισκευή του προϊόντος. Κίνδυνος τραυματισμού!
- Τοποθετήστε το προϊόν πάνω σε μια καθαρή, επίπεδη, οριζόντια και σκληρή επιφάνεια και ισοροπήστε το χρησιμοποιώντας τα ρυθμιζόμενα πόδια του (περιστρέφοντας τα μπροστινά πόδια του προς τα αριστερά ή τα δεξιά). Διαφορετικά, το ψυγείο μπορεί να ανατραπεί και να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί σε ένα ξηρό και καλά αεριζόμενο περιβάλλον. Μην έχετε χαλιά, πατάκια ή πα-

ρόμοια καλύμματα δαπέδου κάτω από το προϊόν. Αυτό μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο φωτιάς λόγω ανεπαρκούς αερισμού!

- Μη φράζετε ή καλύπτετε τα ανοίγματα αερισμού. Διαφορετικά, η κατανάλωση ρεύματος αυξάνεται, και μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.
- Κατά την τοποθέτηση του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν θα υποστεί ζημιά και δεν θα συμπιεστεί.
- Το προϊόν δεν πρέπει να συνδέεται σε συστήματα παροχής ρεύματος όπως ηλιακά συστήματα. Διαφορετικά, το προϊόν μπορεί να υποστεί ζημιά λόγω απότομων αλλαγών της ηλεκτρικής τάσης!
- Όσο περισσότερο ψυκτικό μέσο περιέχει ένα ψυγείο, τόσο μεγαλύτερο θα πρέπει να είναι το δωμάτιο εγκατάστασης. Σε πολύ μικρά δωμάτια μπορεί να προκύψει εύφλεκτο μείγμα αερίου-αέρα σε περίπτωση διαρροής αερίου από το ψυκτικό σύστημα. Απαιτείται τουλάχιστον 1 m<sup>3</sup> όγκου για κάθε 8 γραμμάρια ψυκτικού μέσου. Η ποσότητα ψυκτικού μέσου που περιέχεται στο προϊόν αναφέρεται στην Πινακίδα Τύπου του.

- Η θέση εγκατάστασης του προϊόντος δεν πρέπει να είναι εκτεθειμένη σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και δεν πρέπει να είναι κοντά σε πηγή θερμότητας όπως κουζίνες μαγειρέματος, σώματα καλοριφέρ κλπ. Αν δεν μπορείτε να αποφύγετε την εγκατάσταση του προϊόντος κοντά σε πηγή θερμότητας, πρέπει να χρησιμοποιήσετε μια κατάλληλη μονωτική πλάκα και να βεβαιωθείτε ότι η ελάχιστη απόσταση από την πηγή θερμότητας πρέπει να συμμορφώνεται με τα παρακάτω:
  - Τουλάχιστον 30 cm από πηγές θερμότητας όπως κουζίνες μαγειρέματος, φούρνους, θερμαντικά σώματα και συσκευές θέρμανσης κλπ.
  - Και τουλάχιστον 5 cm από ηλεκτρικούς φούρνους.
- Το προϊόν σας διαθέτει κλάση προστασίας I.
- Συνδέετε το προϊόν σε γειωμένη πρίζα που συμμορφώνεται με τις τιμές τάσης, ρεύματος και συχνότητας που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου του. Η πρίζα πρέπει να προστατεύεται από ασφάλεια 10 A – 16 A. Η εταιρία μας δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές λόγω χρήσης χωρίς γείωση και χωρίς σύνδεση ρεύματος που συμμορφώνεται με τους τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς.
- Το καλώδιο ρεύματος του προϊόντος πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα κατά την εγκατάσταση. Διαφορετικά, μπορεί να προκύψει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού!
- Μη συνδέετε το καλώδιο ρεύματος του προϊόντος σε πρίζες που δεν είναι καλά στερεωμένες, έχουν φύγει από τη θέση τους, είναι σπασμένες ή έχουν λερωθεί με ακαθαρσίες ή λάδια. Αυτοί οι τύποι συνδέσεων μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση και φωτιά.
- Τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος και τους εύκαμπτους σωλήνες (αν υπάρχουν) του προϊόντος με τρόπο ώστε να μην κινδυνεύουν να προκαλέσουν παραπάτημα.
- Η διείδυση υγρασίας και υγρών σε εξαρτήματα υπό τάση ή στο καλώδιο ρεύματος μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα. Για το λόγο αυτό, μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιβάλλον με υγρασία ή σε περιοχές όπου μπορεί να πιστιλιστεί νερό (π.χ. γκαράζ, δωμάτιο πλυντηρίου κλπ.). Αν το ψυγείο βραχεί με νερό, απο-



συνδέστε το από την πρίζα και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις.

- Μη συνδέσετε ποτέ το ψυγείο σας σε διατάξεις εξοικονόμησης ενέργειας. Αυτά τα συστήματα είναι επιβλαβή για το προϊόν.
- Υπάρχει κίνδυνος επαφή με ηλεκτρικά εξαρτήματα όταν αφαιρείτε το κάλυμμα της πλακέτας ηλεκτρονικών και το πίσω κάλυμμα συμπιεστή (αν υπάρχει στον εξοπλισμό). Μην αφαιρείτε το κάλυμμα της πλακέτας ηλεκτρονικών και το πίσω κάλυμμα συμπιεστή (αν υπάρχει στον εξοπλισμό). Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

## 1.6 Ασφάλεια κατά τη λειτουργία

- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε χημικούς διαλύτες στο προϊόν. Αυτά τα υλικά δημιουργούν κίνδυνο έκρηξης.
- Σε περίπτωση βλάβης του προϊόντος, αποσυνδέστε το από την πρίζα και μην το θέσετε πάλι σε λειτουργία έως ότου επισκευαστεί από το εξουσιοδοτημένο σέρβις. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Μην τοποθετείτε πάνω ή κοντά στο προϊόν πηγές φλόγας (π.χ. κεριά, τσιγάρα κλπ.).

- Μην ανεβαίνετε πάνω στο προϊόν. Κίνδυνος πτώσης και τραυματισμού!
- Μην προξενήσετε ζημιά στους σωλήνες του συστήματος ψύξης χρησιμοποιώντας αιχμηρά και μυτερά αντικείμενα. Το ψυκτικό μέσο που εκτοξεύεται σε περίπτωση διάτρησης των σωλήνων αερίου, των επεκτάσεων σωλήνων ή των επιστρώσεων της πάνω επιφάνειας, μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος και τραυματισμό των ματιών.
- Μην τοποθετείτε και χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα σε ψυγεία/καταψύκτες εκτός αν αυτό υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή.
- Αποφεύγετε την παγίδευση οποιουδήποτε τμήματος των χεριών ή του σώματός σας σε οποιαδήποτε κινούμενα μέρη στο εσωτερικό του προϊόντος. Προσέχετε να μην πιαστούν τα δάκτυλά σας ανάμεσα στο ψυγείο και την πόρτα του. Προσέχετε όταν ανοίγετε και κλείνετε την πόρτα ενώ υπάρχουν γύρω παιδιά.
- Μην τοποθετείτε παγωτό, παγάκια ή κατεψυγμένα τρόφιμα στο στόμα σας αμέσως μόλις αφαιρέσετε αυτά τα είδη από τον καταψύκτη. Κίνδυνος κρυοπαγήματος!

- Μην αγγίζετε με υγρά χέρια τα εσωτερικά τοιχώματα, τα μεταλλικά μέρη του καταψύκτη ή τρόφιμα που φυλάσσετε μέσα στον καταψύκτη. Κίνδυνος κρουσπαγήματος!
- Μην τοποθετείτε στον θάλαμο καταψύκτη κουτιά αναψυκτικών ή μεταλλικά κουτιά και μπουκάλια που περιέχουν υγρά που μπορεί να παγώσουν. Τα μεταλλικά κουτιά ή τα μπουκάλια μπορούν να εκραγούν. Κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών!
- Μην χρησιμοποιείτε ή τοποθετείτε κοντά στο ψυγείο υλικά που είναι ευαίσθητα στη θερμοκρασία όπως εύφλεκτα σπρέι, εύφλεκτα αντικείμενα, ξηρό πάγο ή άλλα χημικά. Κίνδυνος φωτιάς και έκρηξης!
- Μην φυλάσσετε μέσα στο προϊόν εκρηκτικά υλικά όπως δοχεία αεροζόλ που περιέχουν εύφλεκτα υλικά.
- Μην τοποθετείτε πάνω στο προϊόν ανοικτά δοχεία που περιέχουν υγρά. Τυχόν πιπίλισμα νερού πάνω σε ένα ηλεκτρικό εξάρτημα μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή φωτιά.
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για φύλαξη και ψύξη φαρμάκων, πλάσματος αίματος, εργαστηριακών παρασκευασμάτων ή παρόμοιων υλικών και προϊόντων που υπόκεινται στην Οδηγία περί Ιατροτεχνολογικών προϊόντων.
- Αν το προϊόν χρησιμοποιηθεί αντίθετα με την προβλεπόμενη χρήση του, μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή αλλοίωση των προϊόντων που φυλάσσονται στο εσωτερικό του.
- Αν το ψυγείο σας διαθέτει μπλε φως, μην κοιτάζετε αυτό το φως με χρήση οπτικών διατάξεων. Μην κοιτάζετε παρατεταμένα απευθείας σε φως LED UV (υπεριώδους ακτινοβολίας). Οι υπεριώδεις ακτίνες μπορεί να προκαλέσουν καταπόνηση των ματιών.
- Μην τοποθετείτε μέσα στη συσκευή περισσότερα τρόφιμα από τη χωρητικότητά της. Μπορεί να προκύψουν τραυματισμοί ή ζημιές αν πέσουν τα περιεχόμενα του ψυγείου καθώς ανοίγει η πόρτα. Παρόμοια προβλήματα μπορεί επίσης να προκύψουν αν τοποθετηθεί αντικείμενο πάνω στο προϊόν.
- Για την αποφυγή τραυματισμών, να βεβαιώνετε ότι έχετε καθαρίσει όλον τον πάγο και το νερό που μπορεί να έχει πέσει ή χυθεί στο δάπεδο.

- Αλλάζετε θέσεις στα ράφια/στις θήκες μπουκαλιών στην πόρτα του ψυγείου μόνο όταν αυτά είναι κενά. Κίνδυνος τραυματισμού!
  - Μην τοποθετείτε πάνω στο προϊόν αντικείμενα που μπορεί να πέσουν ή να ανατραπούν. Αυτά τα αντικείμενα μπορεί να πέσουν κατά το άνοιγμα ή κλείσιμο της πόρτας και να προκαλέσουν τραυματισμούς και/ή υλικές ζημιές.
  - Μην χτυπάτε τις γυάλινες επιφάνειες και μην τους ασκείτε υπερβολική πίεση. Αν σπάσει το γυαλί μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και/ή υλικές ζημιές.
  - Το σύστημα ψύξης του προϊόντος περιέχει το ψυκτικό μέσο R600a. Ο τύπος ψυκτικού μέσου που χρησιμοποιείται στο προϊόν αναφέρεται στην πινακίδα τύπου. Αυτό το αέριο είναι εύφλεκτο. Επομένως, προσέχετε να μην προξενήσετε ζημιά στο σύστημα ψύξης και στους σωλήνες κατά τους χειρισμούς του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιών στους σωλήνες:
    1. Μην αγγίζετε το προϊόν ή το καλώδιο ρεύματος.
    2. Κρατάτε το προϊόν μακριά από δυνητικές πηγές φωτιάς που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη του προϊόντος.
    3. Αερίστε την περιοχή όπου είναι τοποθετημένο το προϊόν. Μη χρησιμοποιήσετε ανεμιστήρα.
    4. Επικοινωνήστε με Εξουσιοδοτημένο Σέρβις.
- Αν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά και παρατηρήσετε διαρροή αερίου, μείνετε μακριά από το αέριο. Το αέριο μπορεί να προκαλέσει κρουσπάγημα αν έρθει σε επαφή με το δέρμα σας.
- Πριν απορρίψετε παλιά προϊόντα που δεν θα χρησιμοποιηθούν πια:
1. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα ρεύματος δικτύου.
  2. Κόψτε το καλώδιο ρεύματος και αφαιρέστε το από τη συσκευή μαζί με το φιλτράρισμα.
  3. Μην αφαιρέσετε τα ράφια και τα συρτάρια του προϊόντος, για να αποτρέψετε την είσοδο παιδιών στη συσκευή.
  4. Αφαιρέστε τις πόρτες.
  5. Αποθηκεύστε το προϊόν ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί.
  6. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με το αχρηστευμένο προϊόν.
- Μην απορρίψετε το προϊόν σε φωτιά. Κίνδυνος έκρηξης.
  - Αν η πόρτα του προϊόντος διαθέτει κλειδαριά, κρατήστε το κλειδί μακριά από παιδιά.



## 1.7 Ασφάλεια φύλαξης τροφίμων

Παρακαλούμε να λάβετε σοβαρά υπόψη σας τις ακόλουθες προειδοποιήσεις, για να αποφύγετε αλλοίωση των τροφίμων:

- Αν αφήνετε τις πόρτες ανοιχτές για πολύ χρόνο, μπορεί να προκληθεί αύξηση της θερμοκρασίας στο εσωτερικό του προϊόντος.
- Καθαρίζετε τακτικά τα προσπελάσιμα συστήματα αποστράγγισης που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.
- Καθαρίζετε τα δοχεία νερού που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες και τα συστήματα που τροφοδοτούνται με νερό δικτύου αν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για περισσότερες από 5 ημέρες.
- Φυλάσσετε τα νωπά προϊόντα κρέατος και ψαριών στα κατάλληλα διαμερίσματα στο εσωτερικό του προϊόντος. Με αυτόν τον τρόπο δεν θα στάζουν πάνω σε άλλα τρόφιμα ούτε θα έρχονται σε επαφή με αυτά.
- Χρησιμοποιούνται διαμερίσματα καταψύκτη δύο αστέρων για αποθήκευση προ-κατεψυγμένων τροφίμων και για την παρασκευή και φύλαξη πάγου και παγωτού.

- Τα διαμερίσματα ενός, δύο και τριών αστέρων δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη νωπών τροφίμων.
- Αν το ψυκτικό προϊόν έχει παραμείνει κενό για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το, πραγματοποιήστε απόψυξη, καθαρίστε και στεγνώστε το, για προστασία του περιβλήματος του προϊόντος.



## 1.8 Ασφάλεια κατά τη συντήρηση και τον καθαρισμό

- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα πριν το καθαρίσετε και πριν αρχίσετε εργασίες συντήρησης.
- Μην τραβάτε τη λαβή της πόρτας του προϊόντος για να το μετακινήσετε όπως π.χ. για να το καθαρίσετε. Η λαβή μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς αν τραβηχτεί πολύ δυνατά.
- Μην βάζετε τα χέρια σας κλπ. κάτω από το ψυγείο. Μπορεί να σφηνώσουν ή να προκληθεί τραυματισμός σε αιχμηρές ακμές.
- Μην ψεκάζετε ή χύνετε νερό πάνω ή μέσα στο προϊόν όταν θέλετε να το καθαρίσετε. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και φωτιάς.

- Όταν καθαρίζετε το προϊόν, μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία ή εργαλεία και οικιακά καθαριστικά που χαράζουν, ούτε απορρυπαντικά, αέρια, βενζίνη, αραιωτικά χρωμάτων, οινόπνευμα, βερνίκι και παρόμοιες ουσίες. Στο εσωτερικό του προϊόντος χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα καθαρισμού και συντήρησης που δεν είναι επιβλαβή για τρόφιμα.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ατμό ή μέσα καθαρισμού που παράγουν ατμό για τον καθαρισμό του προϊόντος και την τήξη πάγου στο εσωτερικό του. Ο ατμός έρχεται σε επαφή με τις ηλεκτροφόρες περιοχές του ψυγείου σας και προκαλεί βραχυκύκλωμα ή ηλεκτροπληξία.
- Προσέχετε να κρατάτε το νερό μακριά από οπές αερισμού, ηλεκτρονικά κυκλώματα ή κυκλώματα φωτισμού του προϊόντος.
- Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό, στεγνό πανί για να σκουπίσετε τη σκόνη ή τα ξένα υλικά από τους πόλους των φις. Μη χρησιμοποιήσετε βρεγμένο ή υγρό πανί για να καθαρίσετε το φις.

Διαφορετικά μπορεί να προκύψει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.



### 1.9 Απόρριψη του παλιού προϊόντος

Κατά την απόρριψη του παλιού προϊόντος ακολουθείτε τις παρακάτω οδηγίες:

- Για να αποτρέψετε να κλειδωθούν κατά λάθος παιδιά μέσα στο προϊόν, αν υπάρχει κλειδαριά στην πόρτα, αχρηστέψτε την.
- Το πιτσιλίσμα με ψυκτικό μέσο είναι επιβλαβές για τα μάτια. Μην προσεξινήσετε ζημιά σε κανένα μέρος του ψυκτικού συστήματος κατά την απόρριψη του προϊόντος.
- Η κατάποση λαδιού συμπιεστή ή η διείσδυσή του λαδιού αυτού στην αναπνευστική οδό μπορεί να έχει θανάσιμα αποτελέσματα.
- Το ψυκτικό σύστημα του προϊόντος περιέχει το αέριο R600a όπως αναφέρεται και στην ετικέτα τύπου. Αυτό το αέριο είναι εύφλεκτο. Μην απορρίψετε το προϊόν σε φωτιά. Κίνδυνος έκρηξης!

## 2 Οδηγίες σχετικά με το περιβάλλον

### 2.1 Συμμόρφωση με την Οδηγία WEEE και τελική διάθεση του προϊόντος στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του



Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με την οδηγία ΑΗΗΕ της ΕΕ (2012/19/ΕΕ). Το προϊόν αυτό φέρει ένα σύμβολο ταξινόμησης για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

(ΑΗΗΕ).

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορριφθεί με τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να επιστραφεί σε επίσημο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Για να βρείτε αυτά τα συστήματα συλλογής, επικοινωνήστε με τις τοπικές σας αρχές, ή με το σημείο που αγοράσατε το προϊόν. Κάθε νοικοκυριό παίζει σημαντικό ρόλο στην ανάκτηση και ανακύκλωση των παλιών συσκευών.

Η σωστή τελική διάθεση της χρησιμοποιημένης συσκευής συμβάλλει στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

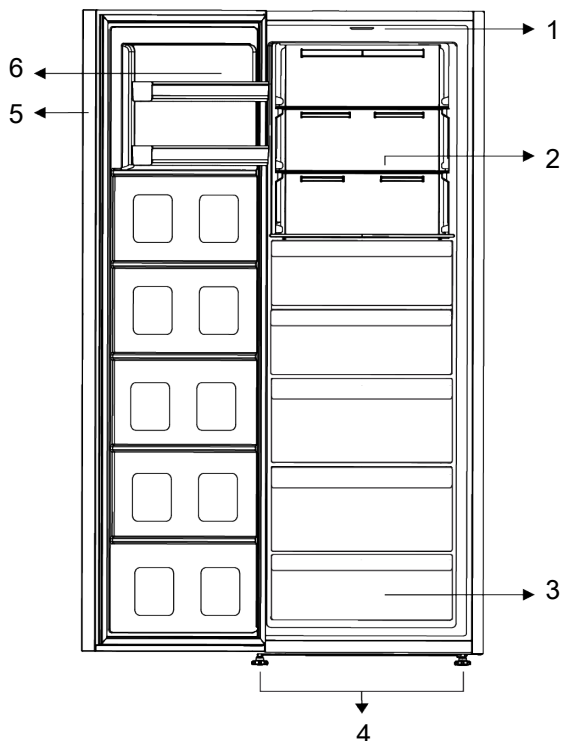
### Συμμόρφωση με την Οδηγία RoHS

Το προϊόν που έχετε προμηθευτεί συμμορφώνεται με την Οδηγία RoHS της ΕΕ (2011/65/ΕΕ). Δεν περιέχει επιβλαβείς και απαγορευμένες ουσίες που καθορίζονται στην Οδηγία αυτή.



### Πληροφορίες για τη συσκευασία

Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος κατασκευάζονται από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τους Εθνικούς μας Περιβαλλοντικούς Κανονισμούς. Μην απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας μαζί με οικιακά ή άλλου είδους απορρίμματα. Μεταφέρετέ τα στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας τα οποία έχουν καθοριστεί από τις τοπικές αρχές.




- |                          |                             |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1 Τζάμι φωτισμού         | 2 Ρυθμιζόμενα γυάλινα ράφια |
| 3 Διαμερίσματα καταψύκτη | 4 Ρυθμιζόμενα πόδια         |
| 5 Ηλεκτρονική ένδειξη    | 6 Ρυθμιζόμενο ράφι πόρτας   |

**\*Προαιρετικός εξοπλισμός:** Οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι σχηματικές και ενδέχεται να μη συμφωνούν ακρι-

βώς με το προϊόν που έχετε. Αν το προϊόν δεν περιλαμβάνει τα σχετικά εξαρτήματα, οι πληροφορίες αφορούν άλλα μοντέλα.


### 4 Εγκατάσταση

 Διαβάστε πρώτα την ενότητα "Οδηγίες Ασφαλείας"!

απαιτήσεις. Αν όχι, καλέστε έναν ηλεκτρολόγο και υδραυλικό για να διαμορφώσετε τις παροχές όπως χρειάζεται.

#### 4.1 Σωστή θέση εγκατάστασης

Για την εγκατάσταση του προϊόντος επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Σέρβις. Για να προετοιμάσετε το προϊόν για εγκατάσταση, δείτε τις πληροφορίες στο εγχειρίδιο χρήσης και βεβαιωθείτε ότι οι παροχές ρεύματος και νερού συμμορφώνονται με τις

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**  
 Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές που μπορεί να προκληθούν από εργασίες που διεκτελούνται από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Το καλώδιο παροχής ρεύματος του προϊόντος πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένο κατά την εγκατάσταση. Το αντίθετο μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς!



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Αν το προϊόν δεν χωράει να περάσει από την πόρτα του δωματίου εγκατάστασης, αφαιρέστε την πόρτα και γυρίστε το προϊόν στο πλάι: αν αυτό δεν αρκεί, επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία σέρβις.

- Τοποθετήστε το προϊόν πάνω σε μία επίπεδη επιφάνεια, για να αποφύγετε τη δημιουργία κραδασμών.
- Τοποθετήστε το προϊόν τουλάχιστον 30 cm μακριά από σόμπα, συσκευή κουζίνας και παρόμοιες πηγές θερμότητας και τουλάχιστον 5 cm από ηλεκτρικούς φούρνους.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και μην το φυλάσσετε σε περιβάλλον με υγρασία.
- Το προϊόν χρειάζεται επαρκή κυκλοφορία αέρα για να λειτουργεί αποδοτικά. Αν το προϊόν πρόκειται να τοποθετηθεί μέσα σε εσοχή τοίχου, μην παραλείψετε να αφήσετε ελεύθερη απόσταση τουλάχιστον 5 cm ανάμεσα στο προϊόν και την οροφή, τον πίσω τοίχο και τους πλευρικούς τοίχους.
- Ελέγξτε αν υπάρχει στη θέση του το εξάρτημα διασφάλισης της απόστασης από τον πίσω τοίχο (αν παρέχεται με το προϊόν).
- Αν το εξάρτημα δεν είναι διαθέσιμο, ή αν έχει χαθεί ή πέσει, ρυθμίστε τη θέση του προϊόντος έτσι ώστε να παραμένει διάκενο τουλάχιστον 5 cm ανάμεσα στην πίσω επιφάνεια του προϊόντος και τον τοίχο του δωματίου. Ο ελεύθερος χώρος στην πίσω πλευρά είναι σημαντικός για την αποδοτική λειτουργία του προϊόντος.

## 4.2 Σύνδεση στο ηλεκτρικό ρεύμα



Μη χρησιμοποιείτε επεκτάσεις ή πολύπριζα για την σύνδεση στην παροχή ρεύματος.



Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από Εξουσιοδοτημένο Σέρβις.



Όταν τοποθετείτε δύο ψυγεία το ένα δίπλα στο άλλο, αφήστε απόσταση τουλάχιστον 4 cm ανάμεσα στις δύο μονάδες.

- Η εταιρία μας δεν φέρει ευθύνη για τυχόν βλάβες λόγω χρήσης χωρίς γειώση ή χωρίς παροχή ρεύματος που συμμορφώνεται με τους εθνικούς κανονισμούς.
- Το φις του καλωδίου ρεύματος πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζο με ή χωρίς καλώδιο επέκτασης ανάμεσα στην πρίζα και το ψυγείο.

## 4.3 Προειδοποίηση για θερμές επιφάνειες

Τα πλευρικά τοιχώματα του προϊόντος διαθέτουν σωληνες ψύξης για την ενίσχυση του συστήματος ψύξης. Αυτές οι επιφάνειες ενδέχεται να διατρέχονται από υγρό υψηλής πίεσης, το οποίο θερμαίνει τις επιφάνειες των πλευρικών τοιχωμάτων. Αυτό αποτελεί μέρος της φυσιολογικής λειτουργίας και δεν απαιτείται σέρβις. Προσέχετε κατά την επαφή με αυτές τις επιφάνειες.

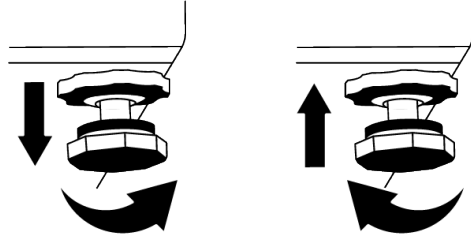
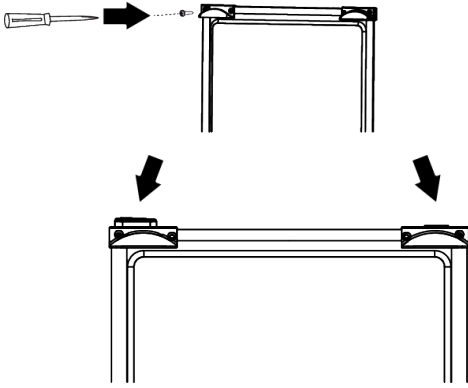
## 4.4 Τοποθέτηση των πλαστικών σφηνών

Χρησιμοποιήστε τους πλαστικούς αποστάτες που παρέχονται με το προϊόν για να διατηρείται επαρκής ελεύθερος χώρος ανάμεσα στο προϊόν και τον τοίχο.

1. Για να τοποθετήσετε τις σφήνες, αφαιρέστε τις βίδες από τη συσκευή και χρησιμοποιήστε τις βίδες που παρέχονται μαζί με τις σφήνες.



2. Τοποθετήστε 2 πλαστικές σφήνες στο κάλυμμα εξαερισμού όπως φαίνεται στην εικόνα.

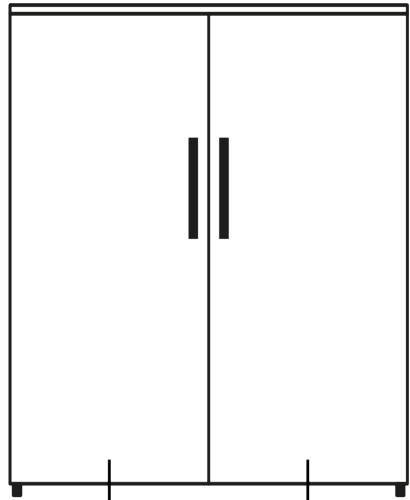


**4.6 Εγκατάσταση συσκευών Ψυγείου και Καταψύκτη πλάι-πλάι**

Αν πρόκειται να εγκατασταθούν ψυγείο και καταψύκτης πλάι-πλάι, η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιηθεί ώστε ο καταψύκτης (1) να είναι αριστερά και το ψυγείο (2) δεξιά. Για την αποτροπή προβλημάτων συμπύκνωσης υδρατμών μεταξύ προϊόντων, στην αριστερή πλευρά του ψυγείου έχουν ενσωματωθεί αντιστάσεις κατά της συμπύκνωσης.

**4.5 Ρύθμιση των ποδιών**

Αν το προϊόν δεν είναι οριζόντιο και σε ευσταθή θέση, ρυθμίστε τα μπροστινά ρυθμιζόμενα πόδια του, περιστρέφοντάς τα δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα.



Κατάψυξη ( 1 )      Συντήρηση ( 2 )

## 5 Προετοιμασία



Διαβάστε πρώτα την ενότητα "Οδηγίες Ασφαλείας"!

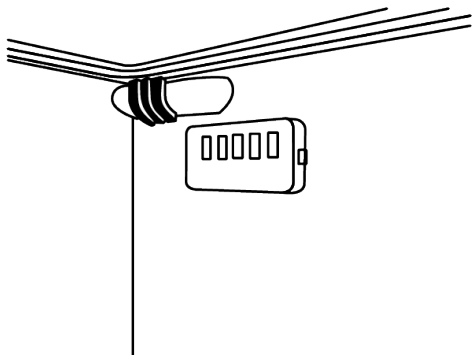
### 5.1 Τρόποι εξοικονόμησης ενέργειας



Η σύνδεση του προϊόντος με ηλεκτρονικά συστήματα εξοικονόμησης ενέργειας είναι επιβλαβής, καθώς μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

- Αυτή η ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται για χρήση ως εντοιχιζόμενη συσκευή.
- Μην αφήνετε τις πόρτες του ψυγείου ανοιχτές για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Μην τοποθετείτε θερμά τρόφιμα ή ποτά μέσα στο ψυγείο.
- Μη γεμίζετε υπερβολικά το ψυγείο: η παρεμπόδιση της εσωτερικής ροής αέρα θα μειώσει την ικανότητα ψύξης.
- Αφού δεν θα υπάρχει απευθείας διείσδυση θερμού και υγρού αέρα στη συσκευή σας όταν δεν ανοίγουν οι πόρτες, η συσκευή σας θα βελτιστοποιήσει την λειτουργία της σε συνθήκες επαρκείς για την προστασία των τροφίμων σας. Στις περιπτώσεις αυτές, λειτουργίες και επί μέρους μονάδες όπως ο συμπιεστής, ο ανεμιστήρας, ο θερμοαντήρας, το σύστημα απόψυξης, ο φωτισμός, η οθόνη κλπ. θα λειτουργούν σύμφωνα με τις ανάγκες, με την ελάχιστη κατανάλωση ενέργειας.
- Σε περίπτωση που υπάρχουν πολλαπλές επιλογές, τα γυάλινα ράφια θα πρέπει να τοποθετούνται με τέτοιο τρόπο ώστε να μην εμποδίζουν τις εξόδους αέρα στο πίσω τοίχωμα, κατά προτίμηση με τις εξόδους αέρα να παραμένουν κάτω από το γυάλινο ράφι. Αυτός ο συνδυασμός μπορεί να βοηθήσει στη βελτίωση της κατανόμησης του αέρα και σε καλύτερη ενεργειακή απόδοση.
- Συνιστάται ιδιαίτερα η χρήση του κάτω συρταριού κατά τη φύλαξη τροφίμων.

- Ανάλογα με τα χαρακτηριστικά του προϊόντος: η απόψυξη κατεψυγμένων τροφίμων στο θάλαμο συντήρησης θα εξασφαλίσει την εξοικονόμηση ενέργειας και θα διαφυλάξει την ποιότητα των τροφίμων.
- Για να τοποθετήσετε τη μέγιστη ποσότητα τροφίμων στον θάλαμο καταψύκτη του ψυγείου σας, πρέπει να αφαιρέσετε τα πάνω συρτάρια και να τοποθετήσετε τα τρόφιμα πάνω στα συρμάτινα/γυάλινα ράφια. Οι πληροφορίες καθαρού όγκου και κατανάλωσης ενέργειας που δηλώνονται στην ενεργειακή ετικέτα του ψυγείου σας δοκιμάστηκαν αφού αφαιρέθηκαν τα πάνω συρτάρια στον θάλαμο συντήρησης και ο κάδος πάγου, που αφαιρούνται εύκολα με τα χέρια.
- Βεβαιωθείτε πως τα τρόφιμα δεν βρίσκονται σε επαφή με τον αισθητήρα θερμοκρασίας του θαλάμου συντήρησης ο οποίος περιγράφεται παρακάτω.



- Αν είναι σε επαφή με τον αισθητήρα, η κατανάλωση ενέργειας της συσκευής μπορεί να αυξηθεί
- Τα τρόφιμα θα πρέπει να αποθηκεύονται στα συρτάρια του θαλάμου συντήρησης για να εξασφαλιστεί η εξοικονόμηση ενέργειας και η διατήρηση των τροφίμων σε καλύτερες συνθήκες.
- Οι συσκευασίες τροφίμων δεν πρέπει να είναι σε άμεση επαφή με τον αισθητήρα θερμοκρασίας που βρίσκεται μέσα στον θάλαμο καταψύκτη.

## 5.2 Πρώτη χρήση

Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας, βεβαιωθείτε πως έχουν γίνει οι απαραίτητες προετοιμασίες σύμφωνα με τις οδηγίες στις ενότητες "Ασφάλεια και οδηγίες σχετικά με το περιβάλλον" και "Εγκατάσταση".

- Αφήστε το προϊόν σε λειτουργία για 6 ώρες χωρίς να τοποθετήσετε τρόφιμα μέσα και μην ανοίξετε την πόρτα του, εκτός αν αυτό είναι απολύτως απαραίτητο.
- Η αλλαγή θερμοκρασίας που προκαλείται από το άνοιγμα και κλείσιμο της πόρτας κατά τη χρήση του προϊόντος μπορεί κανονικά να έχει σαν συνέπεια συμπύκνωση πάνω σε ράφια της πόρτας/του κυρίως σώματος και σε γυάλινες συσκευασίες που είναι τοποθετημένες μέσα στο προϊόν.



Θα ακουστεί ένας ήχος όταν ο συμπιεστής τεθεί σε λειτουργία. Είναι φυσιολογικό να παράγονται θόρυβοι στο προϊόν ακόμα και αν ο συμπιεστής δεν λειτουργεί, καθώς μπορεί να υπάρχει συμπιεσμένο υγρό και αέριο μέσα στο ψυκτικό σύστημα.



Είναι φυσιολογικό να είναι θερμές οι μπροστινές άκρες του ψυγείου. Η θέρμανση αυτών των περιοχών είναι μέρος του σχεδιασμού με σκοπό την αποτροπή συμπύκνωσης.



Σε κάποια μοντέλα, ο πίνακας ενδείξεων απενεργοποιείται αυτόματα 1 λεπτό μετά το κλείσιμο της πόρτας. Ενεργοποιείται ξανά όταν ανοίχτει η πόρτα ή όταν πατηθεί οποιοδήποτε κουμπί.

## 5.3 Κατηγορία κλίματος και ορισμοί

Παρακαλούμε ανατρέξτε στην πληροφορία Κατηγορία κλίματος (Climate Class) πάνω στην πινακίδα στοιχείων της συσκευής σας. Μία από τις ακόλουθες πληροφορίες έχει εφαρμογή στη συσκευή σας σύμφωνα με την κατηγορία κλίματος.

- **SN:** Μακροπρόθεσμα εύκρατο κλίμα: Αυτή η ψυκτική συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 32 °C.
- **N:** Εύκρατο κλίμα: Αυτή η ψυκτική συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 16°C και 32 °C.
- **ST:** Υποτροπικό κλίμα: Αυτή η ψυκτική συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 16°C και 38°C.
- **T:** Τροπικό κλίμα: Αυτή η ψυκτική συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 16°C και 43°C.

## 6 Χειρισμός του προϊόντος



Διαβάστε πρώτα την ενότητα "Οδηγίες Ασφαλείας"!

- Μη χρησιμοποιείτε κανενός είδους μηχανικά εργαλεία ή οποιαδήποτε άλλα εργαλεία που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή για να επιταχύνετε την διαδικασία απόψυξης.
- Μη χρησιμοποιείτε μέρη του ψυγείου σας όπως η πόρτα ή τα συρτάρια για στήριξη ή για να πατάτε πάνω τους. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ανατροπή του προϊόντος ή βλάβη στα εξαρτήματά του.

- Το προϊόν θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για αποθήκευση τροφίμων.
- Κλείστε την βαλβίδα νερού αν βρίσκεστε μακριά από το σπίτι (π.χ. σε διακοπές) και δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το Icematic ή τον διανομέα νερού για μεγάλο χρονικό διάστημα. Διαφορετικά, ενδέχεται να υπάρξουν διαρροές νερού.

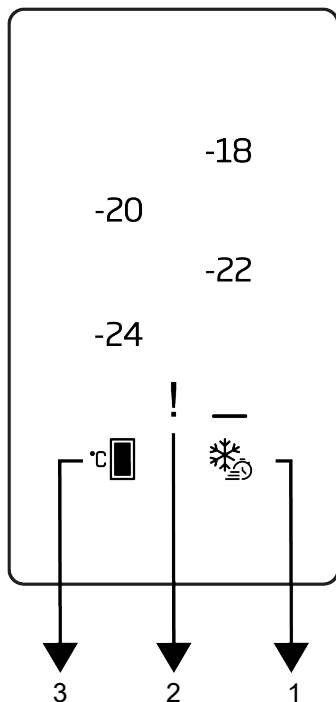
### Αποσύνδεση του προϊόντος από την πρίζα

- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο διάστημα, αποσυνδέστε το από την πρίζα.

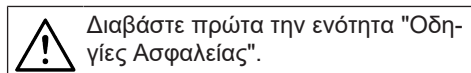
- Αφαιρέστε τα τρόφιμα για να αποφύγετε δυσοσμία.
- Περιμένετε να λιώσει ο πάγος, καθαρίστε το εσωτερικό και αφήστε το να στεγνώσει, αφήστε τις πόρτες ανοικτές για να αποφύγετε ζημιά στα εσωτερικά πλαστικά μέρη του κορμού του προϊόντος.

## 7 Χρήση της συσκευής σας

### 7.1 Πίνακας ελέγχου του προϊόντος



- 1 Πλήκτρο Ταχείας κατάψυξης
- 2 Ένδειξη κατάστασης σφάλματος
- 3 Πλήκτρο ρύθμισης θερμοκρασίας θαλάμου Καταψύκτη



Διαβάστε πρώτα την ενότητα "Οδηγίες Ασφαλείας".

Οι ηχητικές και οπτικές λειτουργίες του πίνακα ενδείξεων θα σας βοηθήσουν στη χρήση του ψυγείου.

**\*Προαιρετικός εξοπλισμός:** Οι εμφανιζόμενες λειτουργίες είναι προαιρετικές, ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές σε σχήμα και θέση στις λειτουργίες που υπάρχουν στον πίνακα ενδείξεων της συσκευής σας.

#### 1. Πλήκτρο Ταχείας κατάψυξης

Όταν πατηθεί το πλήκτρο ταχείας κατάψυξης, ανάβει η λυχνία LED στο πλήκτρο και ενεργοποιείται η λειτουργία ταχείας κα-

τάψυξης. Η θερμοκρασία θαλάμου καταψύκτη ρυθμίζεται στους  $-27^{\circ}\text{C}$ . Για να ακυρώσετε τη λειτουργία, πατήστε πάλι το πλήκτρο. Η λειτουργία ταχείας κατάψυξης θα ακυρωθεί αυτόματα μετά από λίγο. Για να καταψύξετε μια μεγάλη ποσότητα νωπών τροφίμων, πατήστε το πλήκτρο ταχείας κατάψυξης πριν τοποθετήσετε τα τρόφιμα στον θάλαμο καταψύκτη.

## 2. Ένδειξη κατάστασης σφάλματος!

Αυτή η ένδειξη θα είναι ενεργή αν το ψυγείο σας δεν μπορεί να παρέχει επαρκή ψύξη ή σε περίπτωση τυχόν σφάλματος αισθητήρα. Ένα θαυμαστικό μπορεί να εμφανιστεί αν τοποθετήσετε θερμά τρόφιμα μέσα στον θάλαμο καταψύκτη ή αν αφήσετε την πόρτα ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα. Δεν πρόκειται για σφάλμα, η προειδοποίηση θα πάψει να εμφανίζεται όταν τα τρόφιμα ψυχθούν ή αν πατήσετε οποιοδήποτε πλήκτρο.

## 3. Πλήκτρο ρύθμισης θερμοκρασίας θαλάμου καταψύκτη

Η ρύθμιση θερμοκρασίας γίνεται για το θάλαμο καταψύκτη. Πατώντας αυτό το πλήκτρο, μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία θαλάμου καταψύκτη σε τιμές  $-18^{\circ}\text{C}$ ,  $-20^{\circ}\text{C}$ ,  $-22^{\circ}\text{C}$  και  $-24^{\circ}\text{C}$ .

## 7.2 Κατάψυξη νωπών τροφίμων

- Τα τρόφιμα προς κατάψυξη πρέπει να τα χωρίζετε σε μερίδες ανάλογα με την ποσότητα που θα καταναλωθεί, και να τα καταψύχετε σε ξεχωριστές συσκευασίες. Με αυτό τον τρόπο θα αποφύγετε την άσκοπη απόψυξη και εκ νέου κατάψυξη των τροφίμων.
- Για να προστατέψετε, στον μεγαλύτερο δυνατό βαθμό, τη διατροφική αξία, το άρωμα και το χρώμα των λαχανικών, πρέπει να τα βράζετε για λίγο πριν τα καταψύξετε. (Το βράσιμο δεν είναι απαραίτητο για τρόφιμα όπως αγγούρι και μαϊντανός.) Ο χρόνος μαγειρέματος των λαχανικών που καταψύχονται με αυτόν τον τρόπο είναι κατά το 1/3 συντομότερος σε σχέση με τα νωπά λαχανικά.

- Για να παρατείνετε τον χρόνο διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων, τα βραστά λαχανικά πρέπει πρώτα να σουρώνονται και μετά να συσκευάζονται αεροστεγώς όπως όλοι οι τύποι τροφίμων.
- Τα τρόφιμα δεν πρέπει να τοποθετούνται στον θάλαμο καταψύκτη χωρίς να είναι συσκευασμένα.
- Τα μέσα συσκευασίας των τροφίμων που φυλάσσετε πρέπει να είναι αεροστεγή, επαρκούς πάχους και ανθεκτικά, και δεν πρέπει να παραμορφώνονται από τη χαμηλή θερμοκρασία και την υγρασία. Διαφορετικά, τα τρόφιμα, που σκληραίνουν όταν καταψύχονται, μπορεί να τρυπήσουν τη συσκευασία. Η σφράγιση της συσκευασίας παίζει και αυτή σημαντικό ρόλο για την ασφαλή διατήρηση των τροφίμων.

### Οι ακόλουθοι τύποι συσκευασίας είναι κατάλληλοι για την κατάψυξη τροφίμων:

Σακούλα πολυαιθυλενίου, αλουμινόχαρτο, πλαστική μεμβράνη, σακούλες συσκευασίας σε κενό και δοχεία συντήρησης ανθεκτικά σε χαμηλές θερμοκρασίες με καπάκια.

### Η χρήση των παρακάτω τύπων συσκευασίας δεν συνιστάται για την κατάψυξη τροφίμων:

- Χαρτί συσκευασίας, λαδόκολλα, σελοφάν (ζελατίνα), σακούλες για σκουπίδια, χρησιμοποιημένες σακούλες και σακούλες από ψώνια.
- Δεν πρέπει να τοποθετούνται ζεστά τρόφιμα στον θάλαμο καταψύκτη χωρίς να κρυσώσουν πρώτα.
- Όταν τοποθετείτε νωπά τρόφιμα στον θάλαμο καταψύκτη, προσέχετε να μην έρχονται σε επαφή με τα ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα. Οι παγοκύστες (PCM) μπορούν να τοποθετηθούν στο ράφι αμέσως κάτω από το ράφι ταχείας κατάψυξης, για να μην θερμανθούν.
- Κατά τη διάρκεια του χρόνου κατάψυξης (24 ώρες) μην τοποθετήσετε άλλα τρόφιμα στον καταψύκτη.
- Τοποθετείτε τα τρόφιμά σας στα ράφια ή στα συρτάρια κατάψυξης κατανεμημένα τα έτσι ώστε να μην είναι στριμωγμένα (συνιστάται να μην έρχονται οι συσκευασίες σε επαφή μεταξύ τους).

- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα πρέπει να καταναλώνονται σε σύντομο χρονικό διάστημα μετά την απόψυξη και ποτέ δεν πρέπει να καταψύχονται πάλι.
- Μη φράζετε τις οπές αερισμού τοποθετώντας τα κατεψυγμένα σας τρόφιμα μπροστά από τις οπές αερισμού που βρίσκονται στο πίσω τοίχωμα.
- Συνιστούμε να τοποθετείτε μια ετικέτα στη συσκευασία και να γράφετε τα τρόφιμα περιέχει η συσκευασία και την ημερομηνία που καταψύχθηκαν.

#### **Τρόφιμα κατάλληλα για κατάψυξη:**

Ψάρια και θαλασσινά, κόκκινο και λευκό κρέας, πουλερικά, λαχανικά, φρούτα, μурωδικά, γαλακτοκομικά προϊόντα (όπως τυρί, βούτυρο και στραγγισμένο γιαούρτι), έιδη ζύμης, έτοιμα ή μαγειρεμένα γεύματα, φαγητά με πατάτες, σουφλέ και γλυκά.

#### **Τρόφιμα ακατάλληλα για κατάψυξη:**

Γιαούρτι, ξινόγαλο, κρέμα, μαγιονέζα, σαλάτα με φυλλώδη λαχανικά, κοκκινογούλια, σταφύλια, όλα τα φρούτα (όπως μήλα, αχλάδια και ροδάκινα).

- Για φαγητά που πρέπει να καταψυχθούν γρήγορα και πλήρως, δεν πρέπει να ξεπερνάτε τις ακόλουθες ποσότητες ανά συσκευασία.
  - Φρούτα και λαχανικά, 0,5-1 kg
  - Κρέας, 1-1,5 kg
- Μια μικρή ποσότητα τροφίμων (μέγιστη ποσότητα 2 kg) μπορεί να καταψυχθεί και χωρίς τη χρήση της λειτουργίας ταχείας κατάψυξης.

Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα, ακολουθήστε τις εξής οδηγίες:

1. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης 24 ώρες πριν τοποθετήσετε τα νωπά τρόφιμα.
2. 24 ώρες από το πάτημα του κουμπιού, τοποθετήστε πρώτα τα τρόφιμα που θέλετε να καταψύξετε στο πάνω ράφι με τη μεγαλύτερη ικανότητα κατάψυξης. Τοποθετήστε τα υπόλοιπα τρόφιμα, αν υπάρχουν, στο πιο δεξιό τμήμα του δεύτερου ραφίου.
3. Η λειτουργία ταχείας κατάψυξης θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 52 ώρες.

4. Μην προσπαθείτε να καταψύξετε μεγάλη ποσότητα τροφίμων με τη μία. Μέσα σε 24 ώρες, αυτή η συσκευή μπορεί να καταψύξει τη μέγιστη ποσότητα τροφίμων που καθορίζεται στην πινακίδα τύπου στο σημείο "Freezing Capacity ... kg/24 hours" (Ικανότητα κατάψυξης ... kg/24 ώρες). Δεν συνιστάται να τοποθετείτε στον θάλαμο καταψύκτη περισσότερα μη κατεψυγμένα/νωπά τρόφιμα από την ποσότητα που καθορίζεται στην πινακίδα.
- Μπορείτε να εξετάσετε τους πίνακες για κρέας και ψάρια, λαχανικά και φρούτα, γαλακτοκομικά προϊόντα, σχετικά με τους τρόπους τοποθέτησης και φύλαξης των τροφίμων σας στον καταψύκτη βαθιάς κατάψυξης.

#### **Συμβουλές σχετικά με τη φύλαξη των κατεψυγμένων τροφίμων**

- Όταν αγοράζετε κατεψυγμένα τρόφιμα, να βεβαιώνετε ότι αυτά έχουν διατηρηθεί σε κατάλληλες θερμοκρασίες και οι συσκευασίες τους είναι άθικτες.
- Τοποθετήστε τις συσκευασίες μέσα στον θάλαμο καταψύκτη όσο το δυνατόν συντομότερα μετά την αγορά τους.
- Βεβαιωθείτε από την ημερομηνία λήξης που αναφέρεται στη συσκευασία ότι τα τρόφιμα δεν έχουν λήξει, πριν καταναλώσετε τα συσκευασμένα έτοιμα γεύματα που αφαιρείτε από τον θάλαμο καταψύκτη.

#### **Απόψυξη**

Ο πάγος στον θάλαμο καταψύκτη αποψύχεται αυτόματα.

#### **Λεπτομέρειες Καταψύκτη**

Το πρότυπο EN 62552 απαιτεί (σύμφωνα με συγκεκριμένες συνθήκες μέτρησης) ότι εντός 24 ωρών μπορούν να καταψυχθούν τουλάχιστον 4,5 kg τροφίμων για κάθε 100 λίτρα του όγκου του θαλάμου καταψύκτη σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 25 °C.

#### **Απόψυξη των κατεψυγμένων τροφίμων**

Ανάλογα με τον τύπο των τροφίμων και τον σκοπό της χρήσης, μπορεί να γίνει μια επιλογή μεταξύ των παρακάτω επιλογών για απόψυξη:

- Σε θερμοκρασία δωματίου (δεν συνιστάται να αποψύχετε τα τρόφιμα αφήνοντας τα σε θερμοκρασία δωματίου για πολλή ώρα, από την άποψη της διατήρησης της ποιότητας των τροφίμων)
- Μέσα στον θάλαμο συντήρησης
- Μέσα στον ηλεκτρικό φούρνο (σε μοντέλα με ή χωρίς ανεμιστήρα)
- Μέσα στον φούρνο μικροκυμάτων
- Αν στη συσκευασία των κατεψυγμένων τροφίμων υπάρχει υγρασία και μη φυσιολογική διόγκωση, πιθανότατα τα τρόφιμα αυτά είχαν αποθηκευτεί σε ακατάλληλες συνθήκες και τα περιεχόμενά τους αλλοιώθηκαν. Μην καταναλώσετε αυτά τα τρόφιμα χωρίς να τα ελέγξετε.
- Επειδή η γέυση ορισμένων μπαχαρικών σε μαγειρεμένα γεύματα μπορεί να αλλοιωθεί αν εκτεθούν σε συνθήκες παρατεταμένης φύλαξης, πρέπει τα τρόφιμά σας που πρόκειται να καταψυχθούν να είναι λιγότερο καρυκευμένα ή τα επιθυμητά καρυκεύματα πρέπει να προστίθενται στα τρόφιμα μετά την απόψυξή τους.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Ποτέ μην τοποθετείτε στον καταψύκτη αεριούχα ποτά σε γυάλινα μπουκάλια και μεταλλικά κουτιά, λόγω του κινδύνου έκρηξης.

### Συνιστώμενες ρυθμίσεις θερμοκρασίας

Ρύθμιση θαλάμου Κατάψυξης	Παρατηρήσεις
-20 °C	Αυτή είναι η προεπιλεγμένη συνιστώμενη ρύθμιση θερμοκρασίας.
-21,-22,-23 ή -24 °C	Αυτές οι ρυθμίσεις συνιστώνται όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεγαλύτερη από 30 °C ή αν πιστεύετε ότι το ψυγείο δεν είναι αρκετά κρύο επειδή η πόρτα ανοίγει και κλείνει πολύ συχνά.
Ταχεία κατάψυξη	Χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία όταν θέλετε να καταψύξετε τα τρόφιμά σας σε σύντομο χρόνο. Συνιστάται να χρησιμοποιείται για την προστασία της ποιότητας των νωπών σας τροφίμων. Δεν χρειάζεται να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης όταν φυλάσσετε κατεψυγμένα τρόφιμα. Δεν χρειάζεται να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης αν θέλετε να καταψύξετε μικρή ποσότητα νωπών τροφίμων έως 2 kg ανά ημέρα.

Ψάρι και κρέας		Προετοιμασία	Μέγιστος χρόνος αποθήκευσης (μήνες)	
Προϊόντα κρέατος	Βοδινό	Μπριζόλες	Κόψτε σε πάχος 2 cm και τοποθετήστε ανάμεσα αλουμινόχαρτο ή τυλίξτε σφιχτά με μεμβράνη	6-8
		Ψητό	Συσκευάστε τις μερίδες κρέατος σε σακούλα ψυγείου ή τυλίξτε τις σφιχτά με μεμβράνη	6-8
		Κύβιοι	Σε μικρά τεμάχια	6-8
		Σνίτσελ, παιδάκια	Τοποθετήστε αλουμινόχαρτο ανάμεσα στις φέτες ή τυλίξτε τις ξεχωριστά με μεμβράνη	6-8
	Πρόβατο	Παιδάκια	Τοποθετήστε αλουμινόχαρτο ανάμεσα στα κομμάτια κρέατος ή τυλίξτε τα ξεχωριστά με μεμβράνη	4-8
		Ψητό	Συσκευάστε τις μερίδες κρέατος σε σακούλα ψυγείου ή τυλίξτε τις σφιχτά με μεμβράνη	4-8
		Κύβιοι	Συσκευάστε το κομμένο κρέας σε σακούλα ψυγείου ή τυλίξτε σφιχτά με μεμβράνη	4-8
	Μοσχάρι	Ψητό	Συσκευάστε τις μερίδες κρέατος σε σακούλα ψυγείου ή τυλίξτε τις σφιχτά με μεμβράνη	8-12
		Μπριζόλες	Κόψτε σε πάχος 2 cm και τοποθετήστε ανάμεσα αλουμινόχαρτο ή τυλίξτε σφιχτά με μεμβράνη	8-12
		Κύβιοι	Σε μικρά τεμάχια	8-12
		Βραστό κρέας	Συσκευάστε σε μικρά κομμάτια μέσα σε σακούλα ψυγείου	8-12
	Κιμάς	Χωρίς καρύκευση, σε επίπεδες σακούλες	1-3	
	Εντόσθια (κομμάτι)	Σε κομμάτια	1-3	
	Λουκάνικο ωριμασμένο - Σαλάμι	Θα πρέπει να συσκευάζεται ακόμα και αν έχει περιβληθεί	1-3	
	Ζαμπόν	Τοποθετήστε αλουμινόχαρτο ανάμεσα στις κομμένες φέτες	2-3	
Πουλερικά και κυνήγι	Κοτόπουλο και γαλοπούλα	Τυλίξτε σε αλουμινόχαρτο	4-6	
	Χήνα	Τυλίξτε σε μεμβράνη (οι μερίδες δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα 2,5 kg)	4-6	
	Πάπια	Τυλίξτε σε μεμβράνη (οι μερίδες δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα 2,5 kg)	4-6	
	Ελάφι, κουνέλι, αίγαγρος	Τυλίξτε σε μεμβράνη (οι μερίδες δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα 2,5 kg, και τα οστά τους πρέπει να διαχωρίζονται)	6-8	
Ψάρια και θαλασσινά	Ψάρια γλυκού νερού (πέστροφα, κυπρίνος, τούρνα, γατόψαρο)	Μετά από σχολαστική αφαίρεση των λεπιών και καθαρισμό των εντοσθίων, πλύνετε και στεγνώστε, και το κεφάλι και η ουρά θα πρέπει να αφαιρείται όταν χρειάζεται.	2	
	Μη λιπαρά ψάρια (λαβράκι, καλκάνι, γλώσσα)		4-6	
	Λιπαρά ψάρια (παλαμιδα, σκουμπρί, γοφάρι, μπαρμπούνι, γαύρος)		2-4	
	Οστρακοειδή	Καθαρισμένα και σε σακούλες	4-6	
	Χαβιάρι	Στη συσκευασία του, μέσα σε αλουμινένιο ή πλαστικό δοχείο	2-3	



Φρούτα και λαχανικά	Προετοιμασία	Μέγιστος χρόνος αποθήκευσης (μήνες)
Αμπελοφάσουλα και φασολάκια	Ζεματίστε για 3 λεπτά μετά το πλύσιμο και κόψτε τους σε μικρά κομμάτια	10-13
Αρακάς	Ζεματίστε για 2 λεπτά μετά το ξεφλούδισμα και το πλύσιμο	10-12
Λάχανο	Ζεματίστε για 1-2 λεπτά μετά τον καθαρισμό	6-8
Καρότο	Ζεματίστε για 3-4 λεπτά μετά τον καθαρισμό και την κοπή σε μικρά κομμάτια	12
Πιπεριές	Βράστε για 2-3 λεπτά αφού κόψετε το κοτσάνι, κόψετε στα δύο και αφαιρέσετε τους σπόρους	8-10
Σπανάκι	Ζεματίστε για 2 λεπτά μετά το πλύσιμο και τον καθαρισμό	6-9
Πράσο	Ζεματίστε για 5 λεπτά μετά τον τεμαχισμό	6-8
Κουνουπίδι	Ζεματίστε σε νερό με λίγο λεμόνι για 3-5 λεπτά μετά την αφαίρεση των φύλλων, την κοπή του κοτσανιού κομμάτια	10-12
Μελιτζάνα	Ζεματίστε για 4 λεπτά μετά το πλύσιμο και την κοπή σε κομμάτια 2 cm	10-12
Κολοκύθα	Ζεματίστε για 2-3 λεπτά μετά το πλύσιμο και την κοπή σε κομμάτια 2 cm	8-10
Μανιτάρια	Σοτάρετε ελαφρά με λάδι και ραντίστε με λεμόνι	2-3
Καλαμπόκι	Καθαρίστε και συσκευάστε ολόκληρο ή σε κόκκους	12
Μήλο και αχλάδι	Ζεματίστε για 2-3 λεπτά μετά το ξεφλούδισμα και τον τεμαχισμό σε φέτες	8-10
Βερίκοκο και ροδάκινο	Κόψτε στη μέση και αφαιρέστε τα κουκούτσια	4-6
Φράουλα και βατόμουρο	Πλύνετε και αφαιρέστε τα κουκούτσια	8-12
Ψητά φρούτα	Με προσθήκη 10% ζάχαρης στο δοχείο	12
Δαμάσκηνο, κεράσι, βύσσινο	Πλύνετε και αφαιρέστε τα κοτσάνια	8-12

Γαλακτοκομικά προϊόντα	Προετοιμασία	Μέγιστος χρόνος αποθήκευσης (μήνες)	Συνθήκες αποθήκευσης
Τυρί (εκτός από τυρί φέτα)	Σε φέτες με αλουμινόχαρτο ανάμεσα	6-8	Μπορεί να παραμείνει στην αρχική του συσκευασία για βραχυπρόθεσμη αποθήκευση. Για μακροπρόθεσμη αποθήκευση πρέπει να τυλιχτεί επιπλέον σε αλουμινόχαρτο ή πλαστική μεμβράνη.
Βούτυρο, μαργαρίνη	Στην αρχική συσκευασία	6	Στην αρχική συσκευασία ή σε πλαστικούς περιέκτες

### 7.3 Αντιστροφή της πλευράς ανοίγματος των θυρών

Η πλευρά ανοίγματος των θυρών του ψυγείου σας μπορεί να αντιστραφεί, ενδεχομένως για να ταιριάζει στη θέση όπου θέλετε να το τοποθετήσετε. Όταν χρειάζεται να γίνει αυτό, θα πρέπει οπωσδήποτε να καλέσετε το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Σέρβις.

### 7.4 Ειδοποίηση ανοιχτής πόρτας

Ένας ηχητικός συναγερμός θα ηχήσει αν η πόρτα του προϊόντος παραμείνει ανοιχτή για 1,5 λεπτό. Ο ηχητικός συναγερμός θα σταματήσει όταν κλείσετε την πόρτα του θαλάμου ή αν πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί στην οθόνη (αν διατίθεται).

Ένας ηχητικός συναγερμός θα ηχήσει αν η πόρτα του προϊόντος παραμείνει ανοιχτή για 1 λεπτό. Ο ηχητικός συναγερμός θα

σταματήσει όταν κλείσετε την πόρτα του θαλάμου ή αν πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί στην οθόνη (αν διατίθεται).

## 7.5 Αντικατάσταση του λαμπτήρα φωτισμού

Καλέστε το Εξουσιοδοτημένο Σέρβις όταν πρέπει να αντικατασταθεί ο λαμπτήρας/η μονάδα LED που χρησιμοποιείται για φωτισμό του ψυγείου σας.

## 8 Συντήρηση και καθαρισμός



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Διαβάστε πρώτα την ενότητα "Οδηγίες Ασφαλείας".



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Αποσυνδέστε το ψυγείο από το ρεύμα πριν το καθαρίσετε.

- Μη χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό του προϊόντος αιχμηρά εργαλεία ή εργαλεία που χαράζουν. Μη χρησιμοποιείτε ουσίες όπως οικιακά προϊόντα καθαρισμού, σαπούνι, απορρυπαντικά, πετρέλαιο, βενζίνη, αραιωτικό χρωμάτων, οινόπνευμα, κερί κλπ.
- Θα πρέπει να αφαιρείτε την σκόνη από την σχάρα αερισμού στο πίσω μέρος του προϊόντος τουλάχιστον μία φορά το χρόνο (χωρίς να ανοίξετε το κάλυμμα). Καθαρίζετε το προϊόν με ένα ελαφρά υγρό πανί.
- Φροντίστε να κρατήσετε το νερό μακριά από το κάλυμμα του λαμπτήρα και από άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Καθαρίστε την πόρτα της συσκευής με ένα ελαφρώς υγρό πανί. Αφαιρέστε όλα τα περιεχόμενα για να αφαιρέσετε τα ράφια της πόρτας και του κορμού. Αφαιρέστε τα ράφια της πόρτας τραβώντας τα προς τα πάνω. Καθαρίστε και στεγνώστε τα ράφια, και στην συνέχεια τοποθετήστε τα στην θέση τους από το πάνω μέρος.
- Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή παρόμοια καθαριστικά προϊόντα στην εξωτερική επιφάνεια και στα επιχρωμιωμένα εξαρ-

Ο λαμπτήρας (οι λαμπτήρες) που χρησιμοποιούνται σε αυτή την συσκευή δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για οικιακό φωτισμό. Ο σκοπός αυτού του λαμπτήρα είναι να βοηθά τον χρήστη να τοποθετεί τρόφιμα μέσα στο ψυγείο / καταψύκτη με ασφάλεια και άνεση.

τήματα του προϊόντος. Η χλωρίνη θα οδηγήσει σε δημιουργία σκουριάς σε αυτές τις μεταλλικές επιφάνειες.

- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία και εργαλεία που χαράζουν, σαπούνι, προϊόντα καθαρισμού οικιακής χρήσης, απορρυπαντικά, πετρέλαιο, βενζίνη, βερνίκι και παρόμοιες ουσίες, για να προστατεύσετε τα πλαστικά εξαρτήματα από παραμόρφωση και από αφαίρεση τυπωμένων ενδείξεων. Χρησιμοποιείτε χλιαρό νερό και ένα απαλό ύφασμα για τον καθαρισμό, και στην συνέχεια στεγνώνετε τη συσκευή.
- Σε μοντέλα χωρίς λειτουργία No-Frost, μπορεί να προκύψει σχηματισμός σταγονιδίων νερού και δημιουργία πάγου με πάχος έως ενός δαχτύλου στο πίσω τοίχωμα του θαλάμου καταψύκτη. Μην το καθαρίζετε, και ποτέ μη χρησιμοποιήσετε λάδια ή παρόμοια υλικά.
- Χρησιμοποιείτε ένα ελαφρώς υγρό ύφασμα από μικροΐνες για να καθαρίσετε την εξωτερική επιφάνεια του προϊόντος. Σφουγγάρια και άλλα είδη καθαριστικών υφασμάτων μπορεί να προκαλέσουν γρατσουνιές.
- Για να καθαρίσετε όλα τα αφαιρούμενα εξαρτήματα κατά τον καθαρισμό της εσωτερικής επιφάνειας του προϊόντος, πλύνετε αυτά τα μέρη με ένα ήπιο διάλυμα το οποίο αποτελείται από σαπούνι, νερό και μαγειρική σόδα. Καθαρίστε και σκουπίστε προσεκτικά. Αποτρέψτε την επαφή νερού με τα εξαρτήματα φωτισμού και τον πίνακα ελέγχου.



### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μη χρησιμοποιείτε ξύδι, μετουσιωμένο οινόπνευμα ή άλλα αλκοολούχα υλικά σε οποιαδήποτε εσωτερική επιφάνεια.

### Εξωτερικές επιφάνειες από ανοξειδωτό χάλυβα

Χρησιμοποιήστε ένα καθαριστικό που δεν χαράζει και εφαρμόστε το με ένα απαλό ύφασμα που δεν αφήνει χνούδι. Για να γυαλίσετε την επιφάνεια, σκουπίστε την απαλά με ένα ύφασμα μικροϊνών που έχετε υγράνει ελαφρά με νερό και χρησιμοποιήστε σαμούα για στεγνό γυάλισμα. Πάντα να ακολουθείτε τα νερά στον ανοξειδωτό χάλυβα.

### Καταπολέμηση δυσάρεστων οσμών

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί χωρίς την χρήση προϊόντων που προκαλούν δυσοσμία. Ωστόσο, η διατήρηση τροφίμων σε

## 9 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Ελέγξτε αυτή τη λίστα πριν απευθυνθείτε στο σέρβις. Αν το κάνετε αυτό, θα εξοικονομήσετε χρόνο και χρήματα. Αυτή η λίστα περιλαμβάνει συχνά παράπονα που δεν έχουν σχέση με ελαττωματική εργασία ή υλικά. Ορισμένες λειτουργίες που αναφέρονται εδώ ίσως να μην έχουν εφαρμογή στο προϊόν που έχετε.

### Το ψυγείο δεν λειτουργεί.

- Το φινις ρευματοληψίας δεν έχει εισαχθεί πλήρως. >>> Συνδέστε το ώστε να εισέλθει πλήρως στην πρίζα.
- Έχει καεί η ασφάλεια που συνδέεται στην πρίζα που τροφοδοτεί το προϊόν ή η γενική ασφάλεια. >>> Ελέγξτε την ασφάλεια.

### Η συμπίκνωση του πλευρικού τοιχώματος του θαλάμου συντήρησης (MULTI ZONE, COOL CONTROL και FLEXI ZONE).

- Η πόρτα ανοίγεται πολύ συχνά. >>> Προσέχετε να μην ανοίγετε πολύ συχνά την πόρτα του προϊόντος.
- Το περιβάλλον είναι πολύ υγρό. >>> Μην εγκαθιστάτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον.

ακατάλληλα τμήματα του προϊόντος και ο λανθασμένος καθαρισμός των εσωτερικών επιφανειών μπορεί να οδηγήσουν σε δυσοσμία.

- Για να το αποφύγετε, καθαρίζετε το εσωτερικό του με ανθρακούχο νερό κάθε 15 μέρες.
- Διατηρείτε τα τρόφιμα σε σφραγισμένα δοχεία, επειδή μικροοργανισμού από δοχεία που φυλάσσονται σε μη σφραγισμένα δοχεία θα προκαλέσουν την ανάπτυξη δυσάρεστων οσμών.
- Μη διατηρείτε μέσα στο ψυγείο τρόφιμα που έχουν αλλοιωθεί ή λήξει.

### Προστασία των πλαστικών επιφανειών

Αν χυθεί λάδι σε πλαστικές επιφάνειες, αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην επιφάνεια και θα πρέπει να καθαριστεί άμεσα με χλιαρό νερό.

- Τρόφιμα που περιέχουν υγρά φυλάσσονται σε μη σφραγισμένα δοχεία. >>> Διατηρείτε σε σφραγισμένα δοχεία τα τρόφιμα που περιέχουν υγρά.
- Η πόρτα του προϊόντος έχει μείνει ανοικτή. >>> Μην αφήνετε την πόρτα του προϊόντος ανοικτή για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Ο θερμοστάτης έχει ρυθμιστεί σε πολύ κρύα θερμοκρασία. >>> Ρυθμίστε τον θερμοστάτη σε κατάλληλη θερμοκρασία.

### Ο συμπιεστής δεν λειτουργεί.

- Σε περίπτωση αιφνίδιας διακοπής ρεύματος ή αποσύνδεσης του φινις ρευματοληψίας από την πρίζα και επανασύνδεσής του, η πίεση αερίου στο ψυκτικό σύστημα του προϊόντος δεν είναι ισορροπημένη, με αποτέλεσμα να ενεργοποιείται η θερμική προστασία του συμπιεστή. Το προϊόν θα αρχίσει πάλι να λειτουργεί μετά από περίπου 6 λεπτά. Αν η λειτουργία του προϊόντος δεν ξεκινήσει πάλι μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, απευθυνθείτε στο σέρβις.
- Η απόψυξη είναι ενεργή. >>> Αυτό είναι φυσιολογικό για προϊόν με πλήρως αυτόματη απόψυξη. Η απόψυξη λαμβάνει χώρα περιοδικά.

- Το προϊόν δεν έχει συνδεθεί στην πρίζα. >>> Βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί το καλώδιο ρεύματος.
- Η ρύθμιση θερμοκρασίας είναι λανθασμένη. >>> Επιλέξτε την κατάλληλη ρύθμιση θερμοκρασίας.
- Έγινε διακοπή ρεύματος. >>> Το προϊόν θα συνεχίσει να λειτουργεί κανονικά όταν αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος.

### **Ο θόρυβος λειτουργίας του ψυγείου αυξάνεται κατά τη χρήση.**

- Η απόδοση λειτουργίας του προϊόντος μπορεί να διαφέρει, ανάλογα με τις μεταβολές της θερμοκρασίας περιβάλλοντος. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν οφείλεται σε βλάβη.

### **Το ψυγείο τίθεται σε λειτουργία πολύ συχνά ή όχι για πολύ χρόνο.**

- Το καινούργιο προϊόν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από το προηγούμενο. Οι μεγαλύτερες συσκευές τίθενται σε λειτουργία για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα.
- Η θερμοκρασία του χώρου μπορεί να είναι υψηλή. >>> Το προϊόν κανονικά θα λειτουργεί για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα αν είναι μεγαλύτερη η θερμοκρασία του χώρου.
- Το προϊόν μπορεί να έχει συνδεθεί πρόσφατα στην πρίζα ή μπορεί να τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του. >>> Θα χρειαστεί περισσότερος χρόνος για να φθάσει το προϊόν τη ρυθμισμένη θερμοκρασία αν συνδέθηκε πρόσφατα στην πρίζα ή τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Μπορεί να τοποθετήθηκαν πρόσφατα μεγάλες ποσότητες ζεστών τροφίμων μέσα στο προϊόν. >>> Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα μέσα στο προϊόν.
- Οι πόρτες του προϊόντος ανοίγονταν συχνά ή έμεναν ανοικτές πολλή ώρα. >>> Ο ζεστός αέρας που εισέρχεται, θα κάνει το προϊόν να λειτουργεί περισσότερη ώρα. Μην ανοίγετε την πόρτα υπερβολικά συχνά.
- Η πόρτα του καταψύκτη ή του ψυγείου μπορεί να μην έχει κλείσει καλά. >>> Ελέγξτε ότι οι πόρτες έχουν κλείσει καλά.

- Το προϊόν μπορεί να έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή θερμοκρασία. >>> Ρυθμίστε μεγαλύτερη θερμοκρασία και περιμένετε να επιτύχει το προϊόν τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.
- Η στεγανοποίηση της πόρτας του θαλάμου συντήρησης ή καταψύκτη μπορεί να είναι λερωμένη, φθαρμένη, σπασμένη ή να μην εδράζει σωστά. >>> Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τη στεγανοποίηση. Αν η στεγανοποίηση της πόρτας του προϊόντος έχει υποστεί ζημιά / φθορά, το προϊόν θα λειτουργεί για μεγαλύτερα διαστήματα, για να διατηρήσει την τρέχουσα θερμοκρασία.

### **Η θερμοκρασία του θαλάμου καταψύκτη είναι πολύ χαμηλή, αλλά η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης είναι επαρκής.**

- Η θερμοκρασία του θαλάμου καταψύκτη έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή τιμή. >>> Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου καταψύκτη σε υψηλότερη τιμή και ελέγξτε πάλι.

### **Η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης είναι πολύ χαμηλή, αλλά η θερμοκρασία του θαλάμου καταψύκτη είναι επαρκής.**

- Η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή τιμή. >>> Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης σε υψηλότερη τιμή και ελέγξτε πάλι.

### **Τα τρόφιμα που φυλάσσονται στα συμπάρτιρα του θαλάμου συντήρησης είναι παγωμένα.**

- Η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή τιμή. >>> Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης σε υψηλότερη τιμή και ελέγξτε πάλι.

### **Η θερμοκρασία στον θάλαμο συντήρησης ή καταψύκτη είναι πολύ υψηλή.**

- Η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ υψηλή τιμή. >>> Η ρύθμιση θερμοκρασίας του θαλάμου συντήρησης έχει επίδραση στη θερμοκρασία του θαλάμου καταψύκτη. Αλλάξτε τη θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης.

- σης ή καταψύκτη και περιμένετε έως ότου η θερμοκρασία του αντίστοιχου τμήματος φθάσει σε ικανοποιητικό επίπεδο.
- Οι πόρτες του προϊόντος ανοίγονταν συχνά ή έμεναν ανοικτές πολλή ώρα. >>> Μην ανοίγετε τις πόρτες της συσκευής υπερβολικά συχνά.
  - Η πόρτα μπορεί να είναι μισάνοιχτη. >>> Κλείστε τελείως την πόρτα.
  - Το προϊόν μπορεί να έχει συνδεθεί πρόσφατα στην πρίζα ή μπορεί να τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του. >>> Αυτό είναι φυσιολογικό. Θα χρειαστεί περισσότερος χρόνος για να φθάσει το προϊόν τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, αν συνδέθηκε πρόσφατα στην πρίζα ή τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του.
  - Μπορεί να τοποθετήθηκαν πρόσφατα μεγάλες ποσότητες ζεστών τροφίμων μέσα στο προϊόν. >>> Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα μέσα στο προϊόν.

### **Κραδασμοί ή θόρυβοι.**

- Η επιφάνεια δεν είναι επίπεδη ή δεν είναι ανθεκτική >>> Αν το προϊόν ταλαντεύεται όταν το μετακινείτε ελαφρά, ρυθμίστε τις βάσεις του για να ο ισορροπήσετε. Επίσης βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο έχει αρκετή φέρουσα ικανότητα ώστε να αντέχει το βάρος του προϊόντος.
- Είδη που έχουν τοποθετηθεί πάνω στο προϊόν μπορεί να προκαλούν θόρυβο. >>> Αφαιρέστε οποιαδήποτε είδη έχουν τοποθετηθεί πάνω στο προϊόν.
- Το προϊόν παράγει θόρυβο ροής υγρού, ψεκάσμου κλπ.
- Οι αρχές λειτουργίας του προϊόντος περιλαμβάνουν ροή υγρού και αερίου. >>> Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν οφείλεται σε βλάβη.

### **Ακούγεται φύσημα αέρα από το προϊόν.**

- Το προϊόν χρησιμοποιεί ανεμιστήρα ως μέρος της διαδικασίας ψύξης. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν οφείλεται σε βλάβη.

### **Υπάρχει συμπύκνωση στα εσωτερικά τοιχώματα του προϊόντος.**

- Ο θερμός ή υγρός καιρός μπορεί να αυξήσει τη συσσώρευση πάγου και τη συμπύκνωση. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν οφείλεται σε βλάβη.

- Οι πόρτες του προϊόντος ανοίγονταν συχνά ή έμεναν ανοικτές πολλή ώρα. >>> Μην ανοίγετε τις πόρτες του προϊόντος πολύ συχνά, αν υπάρχει ανοικτή πόρτα κλείστε την.
- Η πόρτα μπορεί να είναι μισάνοιχτη. >>> Κλείστε τελείως την πόρτα.

### **Υπάρχει συμπύκνωση στις εξωτερικές επιφάνειες του προϊόντος ή ανάμεσα στις πόρτες του.**

- Ο καιρός μπορεί να είναι υγρός, αυτό είναι φυσιολογικό φαινόμενο σε υγρό καιρό. >>> Η συμπύκνωση θα πάψει όταν μειωθεί η υγρασία.

### **Δυσσομία στο εσωτερικό του προϊόντος.**

- Το προϊόν δεν καθαρίζεται τακτικά. >>> Καθαρίζετε το εσωτερικό τακτικά με σφουγγάρι, χλιαρό νερό και διάλυμα μαγειρικής σόδας σε νερό.
- Ορισμένα δοχεία και υλικά συσκευασίας μπορεί να προκαλέσουν τη δημιουργία οσμών. >>> Χρησιμοποιείτε δοχεία και υλικά συσκευασίας που δεν παράγουν οσμές.
- Τα τρόφιμα τοποθετήθηκαν σε μη σφραγισμένα δοχεία. >>> Διατηρείτε τα τρόφιμα σε σφραγισμένα δοχεία. Από τα μη σφραγισμένα τρόφιμα μπορεί να εξαπλωθούν μικροοργανισμοί που προκαλούν δυσσομία.
- Απομακρύνετε από το προϊόν τυχόν τρόφιμα που έχουν λήξει ή αλλοιωθεί.

### **Η πόρτα του προϊόντος δεν κλείνει.**

- Ενδεχομένως η πόρτα εμποδίζεται από συσκευασίες τροφίμων. >>> Αλλάξτε θέση σε τυχόν είδη που εμποδίζουν τις πόρτες του προϊόντος.
- Το προϊόν δεν στέκεται σε τελείως όρθια θέση πάνω στο δάπεδο. >>> Ρυθμίστε τα πόδια του προϊόντος για να το ισορροπήσετε σωστά.
- Η επιφάνεια δεν είναι επίπεδη ή δεν είναι ανθεκτική >>> Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια είναι επίπεδη και αρκετά ανθεκτική για το βάρος του προϊόντος.

## Το συρτάρι λαχανικών έχει σφηνώσει.

- Τα τρόφιμα μπορεί να έρχονται σε επαφή με το πάνω τμήμα του συρταριού. >>> Αναδιατάξτε τα τρόφιμα μέσα στο συρτάρι.

## Θερμοκρασία στην επιφάνεια του προϊόντος

- Μπορεί να παρατηρείται υψηλή θερμοκρασία ανάμεσα στις δύο πόρτες του προϊόντος, στα πλευρικά πλαίσια και στην πίσω σχάρα, όταν είναι σε ενεργή λειτουργία το προϊόν. Αυτό αποτελεί μέρος της φυσιολογικής λειτουργίας και δεν απαιτείται σέρβις.

## Ο ανεμιστήρας συνεχίζει να λειτουργεί όταν είναι ανοικτή η πόρτα του προϊόντος.

- Ο ανεμιστήρας μπορεί να παραμένει σε λειτουργία όταν είναι ανοικτή η πόρτα του θαλάμου καταψύκτη.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αν το πρόβλημα επιμένει αφού ακολουθήσετε τις οδηγίες στην ενότητα αυτή, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας έμπορο ή με ένα Εξουσιοδοτημένο Σέρβις. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν. Αυτό είναι φυσιολογικό.

## ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΩΝ / ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ορισμένα (απλά) προβλήματα μπορούν να αντιμετωπιστούν ικανοποιητικά από τον τελικό χρήστη χωρίς να προκύπτει κάποιο πρόβλημα ασφάλειας ή μη ασφαλής χρήσης, εφόσον οι διορθωτικές ενέργειες πραγματοποιούνται μέσα στα όρια και σύμφωνα με τις οδηγίες που ακολουθούν (δείτε την ενότητα "Εξ ιδίων επισκευή").

Επομένως, εκτός αν επιτρέπεται διαφορετικά στην παρακάτω ενότητα "Εξ ιδίων επισκευή", οι επισκευές θα πρέπει να ανατίθενται σε αναγνωρισμένους επαγγελματίες τεχνικούς επισκευών, για την αποφυγή προβλημάτων όσον αφορά την ασφάλεια. Ένας αναγνωρισμένος επαγγελματίας τεχνικός επισκευών είναι ένας επαγγελματίας τεχνικός επισκευών στον οποίο έχει δοθεί από τον κατασκευαστή πρόσβαση στις οδηγίες και στον κατάλογο ανταλλακτικών του προϊόντος σύμφωνα με τις μεθόδους που περιγράφονται σε νομοθετικές πράξεις με βάση την Οδηγία 2009/125/EK.

**Ωστόσο, μόνο ο εκπρόσωπος σέρβις (δηλ. εξουσιοδοτημένοι επαγγελματίες τεχνικοί επισκευών) με τον οποίο μπορείτε να επικοινωνήσετε μέσω του αριθμού τηλεφώνου που αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήσης/στην κάρτα εγγύησης ή μέσω του τοπικού σας εξουσιοδοτημένου καταστήματος μπορεί να παρέχει σέρβις σύμφωνα με τους όρους της εγγύησης. Επομένως, έχετε υπόψη σας ότι οι επισκευές από επαγγελματίες τε-**

**χνικούς επισκευών (οι οποίοι δεν είναι εξουσιοδοτημένοι από τη Beko) θα καταστήσουν άκυρη την εγγύηση.**

### Εξ ιδίων επισκευή

Εξ ιδίων επισκευή μπορεί να γίνει από τον τελικό χρήστη όσον αφορά τα εξής ανταλλακτικά: λαβές θυρών, μεντεσέδες θυρών, δίσκοι, καλάθια και στεγανοποιήσεις πόρτας (ενημερωμένος κατάλογος είναι διαθέσιμος και στη διεύθυνση [support.beko.com](http://support.beko.com) από την 1η Μαρτίου 2021).

Επιπλέον, για τη διασφάλιση της ασφάλειας του προϊόντος και για την αποτροπή κινδύνου σοβαρού τραυματισμού, η αναφερθείσα εξ ιδίων επισκευή θα πρέπει γίνεται με τήρηση των οδηγιών στο εγχειρίδιο χρήστη σχετικά με την εξ ιδίων επισκευή ή των οδηγιών που είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση [support.beko.com](http://support.beko.com). Για την ασφάλειά σας, αποσυνδέστε από την πρίζα το προϊόν πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε εξ ιδίων επισκευή.

Επισκευή και προσπάθειες επισκευής από τελικούς χρήστες για εξαρτήματα που δεν περιλαμβάνονται σε έναν τέτοιο κατάλογο και/ή χωρίς τήρηση των οδηγιών στα εγχειρίδια χρήστη για εξ ιδίων επισκευή ή οι οποίες είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση [support.beko.com](http://support.beko.com), μπορεί να δημιουργήσουν προβλήματα ασφάλειας που δεν μπορούν να αποδοθούν στη Beko, και θα ακυρώσουν την εγγύηση του προϊόντος.

Επομένως, συνιστάται ιδιαίτερα, οι τελικοί χρήστες να απέχουν από προσπάθειες διενέργειας επισκευών που δεν εμπίπτουν στον αναφερθέντα κατάλογο ανταλλακτικών, απευθυνόμενοι σε αυτές τις περιπτώσεις σε εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες τεχνικούς επισκευών ή σε αναγνωρισμένους επαγγελματίες τεχνικούς επισκευών. Αντιθέτως, τέτοιου είδους προσπάθειες από τελικούς χρήστες μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα ασφάλειας και να προξενήσουν ζημιά στο προϊόν και κατά συνέπεια να προκαλέσουν πυρκαγιά, πλημμύρα, ηλεκτροπληξία και σοβαρό τραυματισμό.

Για παράδειγμα, αλλά χωρίς περιορισμό σε αυτές, οι ακόλουθες επισκευές πρέπει να ανατίθενται σε εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες τεχνικούς επισκευών ή σε αναγνωρισμένους επαγγελματίες τεχνικούς επισκευών: επισκευές σε συμπιεστή, ψυκτικό κύκλωμα, κύρια πλακέτα, πλακέτα αντιστροφή, πλακέτα οθόνης κλπ.

Ο κατασκευαστής/πωλητής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος σε καμία περίπτωση μη συμμόρφωσης των τελικών χρηστών με τα οριζόμενα παραπάνω.

Ο χρόνος διαθεσιμότητας ανταλλακτικών για το ψυγείο που προμηθευτήκατε ανέρχεται σε 10 έτη. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου θα υπάρχουν διαθέσιμα γνήσια ανταλλακτικά για τη σωστή λειτουργία του ψυγείου

Η ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης του ψυγείου που προμηθευτήκατε είναι 24 μήνες. Το προϊόν αυτό είναι εξοπλισμένο με πηγή φωτισμού ενεργειακής κλάσης "G".

Η πηγή φωτισμού στο προϊόν αυτό θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από επαγγελματία τεχνικό επισκευών

Δείτε επίσης

2 VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI /  
UPOZORNĚNÍ [} 57]



## Nejdříve si přečtěte tento návod!

### Vážení zákazníci

#### Před použitím produktu si pozorně přečtěte tento návod k obsluze.

Děkujeme, že jste si vybrali tento výrobek Beko. Byli bychom rádi, kdyby jste dosáhli optimální účinnost tohoto vysoce kvalitního výrobku, který byl vyroben pomocí nejmodernějších technologií. Před použitím produktu si pozorně přečtěte tento návod a veškerou dodanou dokumentaci a uschovejte ji jako referenci.

Dbejte na všechny informace a varování uvedené v uživatelské příručce. Tímto způsobem budete chránit sebe a svůj výrobek před možnými nebezpečími.

Uschovejte tento návod k obsluze. Přiložte tuto příručku k spotřebiči, pokud jej odevzdáte někomu jinému.

#### V uživatelské příručce jsou používány následující symboly:



Nebezpečí, které může mít za následek smrt nebo zranění.



Důležité informace nebo užitečné tipy na obsluhu.





Přečtěte si uživatelskou příručku.



Hořlavý materiál, upozornění na nebezpečí požáru.

**UPOZORNĚNÍ** Nebezpečí, které může způsobit materiální škody na produktu nebo v jeho okolí


 <b>ENERG</b> 		Informace o modelu uložené v databázi výrobků se dají získat zadáním následující webové stránky a vyhledáním identifikátoru vašeho modelu (*), který je uveden na energetickém štítku. <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>
<b>SUPPLIER'S NAME</b>	<b>MODEL IDENTIFIER</b> → (*)	
		





<b>1</b>	<b>Bezpečnostní pokyny .....</b>	<b>34</b>
1.1	Určené použití.....	34
1.2	Bezpečnost dětí, zranitelných osob a domácích zvířat.....	34
1.3	Elektrická bezpečnost.....	35
1.4	Bezpečnost při manipulaci .....	36
1.5	Bezpečnost při instalaci.....	36
1.6	Provozní bezpečnost.....	38
1.7	Bezpečnost skladování potravin ..	41
1.8	Bezpečnost údržby a čištění.....	41
1.9	Likvidace starého výrobku .....	42
<b>2</b>	<b>Pokyny pro ochranu životního prostředí .....</b>	<b>42</b>
2.1	Soulad se směrnicí WEEE a Odstranění odpadů výrobku.....	42
<b>3</b>	<b>Vaše mraznička.....</b>	<b>43</b>
<b>4</b>	<b>Instalace .....</b>	<b>44</b>
4.1	Správné místo pro instalaci .....	44
4.2	Elektrické připojení .....	44
4.3	Výstraha před horkým povrchem .	44
4.4	Přípevnění plastových klínů .....	45
4.5	Nastavení nožek .....	45
4.6	Instalace chladicího a mrazicího zařízení vedle sebe .....	45
<b>5</b>	<b>Příprava.....</b>	<b>46</b>
5.1	Co udělat pro úsporu energie .....	46
5.2	První uvedení do provozu.....	46
5.3	Klimatická třída a definice .....	47
<b>6</b>	<b>Provoz spotřebiče.....</b>	<b>47</b>
<b>7</b>	<b>Používání vašeho spotřebiče.....</b>	<b>48</b>
7.1	Ovládací panel produktu .....	48
7.2	Zmrazování čerstvých potravin ....	49
7.3	Obrácení strany otevírání dveří.....	53
7.4	Upozornění na otevřené dveře.....	53
7.5	Výměna osvětlovací lampy .....	53
<b>8</b>	<b>Údržba a čištění .....</b>	<b>53</b>
<b>9</b>	<b>Řešení problémů.....</b>	<b>54</b>


## 1 Bezpečnostní pokyny

- Tato část obsahuje bezpečnostní pokyny potřebné pro zabránění nebezpečí zranění osob nebo věcných škod.
- Naše společnost neodpovídá za škody, které mohou vzniknout v případě nedodržení těchto pokynů.

 Instalaci a opravy vždy provádějte u výrobce, v autorizovaném servisu nebo u osoby, kterou popíše společnost dovozce.

 Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.

 Neopravujte ani nevyměňujte žádné součásti spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k obsluze.

 Na výrobku neprovádějte žádné úpravy.

### 1.1 Určené použití

- Tento výrobek není vhodný pro komerční použití a neměl by se používat pro jiné účely, než pro které je určen.
- Tento spotřebič je určen pro provoz v interiéru, jako jsou domácnosti nebo podobně.

Například:

V zaměstnaneckých kuchyních v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích,  
Ve farmových domech,  
V hotelových, motelovém jednotkách nebo v jiných rekreačních místech, které používají zákazníci,  
V hostelech nebo v podobném prostředí,  
V stravovacích službách a podobných neobchodních institucích.

- Tyto výrobky se nesmějí používat v otevřeném nebo uzavřeném venkovním prostředí, jako jsou plavidla, obytné vozy, balkony nebo terasy. Vystavení produktu dešti, sněhu, slunečnímu záření a větru může způsobit riziko požáru.

### 1.2 Bezpečnost dětí, zranitelných osob a domácích zvířat

- Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby s nedostatečně vyvinutými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem

nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a o souvisejících nebezpečích.

- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou do chladicího spotřebiče dávat a vybírat z něj jídlo.
- Elektrické spotřebiče jsou nebezpečné pro děti a domácí zvířata. Děti a domácí zvířata se nesmí s výrobkem hrát, šplhat se na ně nebo vlézt do nich.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem.
- Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Riziko poranění a udušení.

Před likvidací starých spotřebičů, které se již nebudou dále používat:

1. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
2. Odřízněte napájecí kabel a vyjměte ho ze spotřebiče spolu se zástrčkou.
3. Nevybírejte stojany a zásuvky ze spotřebiče, abyste zabránili vniknutí dětí do zařízení.
4. Odstraňte dveře.
5. Spotřebič skladujte tak, aby se nemohl převrátit.
6. Nedovolte dětem hrát si s vyřazeným spotřebičem.

- Nevyhazujte spotřebič do ohně. Nebezpečí exploze.
- Pokud je ve dveřích spotřebiče k dispozici zámek, uchovávejte klíč mimo dosah dětí.



### 1.3 Elektrická bezpečnost

- Během instalace, údržby, čištění, oprav a přepravy výrobek nesmí být zapojen do zásuvky.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, může jej vyměnit pouze autorizovaný servis, aby se předešlo jakémukoli riziku.
- Napájecí kabel nezasunujte pod výrobek ani za jeho zadní část. Na napájecí kabel nepokládejte těžké předměty. Napájecí kabel se nesmí ohýbat, drtit a nesmí přijít do kontaktu s žádným zdrojem tepla.
- Na provoz spotřebiče nepoužívejte prodlužovací kabel, rozdvojkou ani adaptér.
- Přenosné zásuvky a přenosné napájecí zdroje se mohou přehřát a způsobit požár. Proto za výrobkem ani v jeho blízkosti nemějte přenosné zdroje napájení s rozdvojkami.

- Napájecí kabel výrobku nezapojte do uvolněné nebo poškozené elektrické zásuvky. Tyto typy připojení se mohou přehřívat a způsobit požár.
- Zástrčka musí být snadno přístupná. Pokud to není možné, na elektrické instalaci musí být k dispozici mechanismus, který splňuje elektrické předpisy a který odpojuje všechny svorky od sítě (pojistka, vypínač, hlavní vypínač atd.).
- Nedotýkejte se zástrčky mokřýma rukama!
- Při odpojování spotřebiče nedržte napájecí kabel, ale zástrčku.

#### 1.4 Bezpečnost při manipulaci

- Před přenášením výrobku se ujistěte, že jste spotřebič odpojili ze zásuvky.
- Tento spotřebič je těžký, nemanipulujte s ním sami. Pokud na vás výrobek spadne, může dojít ke zranění. Během přepravy do výrobku nenarážejte a neupouštějte jej.
- Během přepravy vždy zavřete dvířka a nedržte výrobek za dvířka.

- Při manipulaci se spotřebičem buďte opatrní, abyste nepoškodili chladicí systém a potrubí. Výrobek nepoužívejte, pokud jsou poškozené potrubí, a kontaktujte autorizovaný servis.

#### 1.5 Bezpečnost při instalaci

- Pro instalaci výrobku se obraťte na autorizovaný servis. Pro přípravu spotřebiče pro použití vyhledejte informace v uživatelské příručce a ujistěte se, že jsou k dispozici požadované elektrické a vodovodní nástroje. Pokud ne, pro uspořádání těchto nástrojů podle potřeby se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře a vodoinstalatéři. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru, problémům s výrobkem nebo zranění.
- Výrobek je určen k použití v oblastech do 2000 metrů nad úrovní moře.
- Před instalací zkontrolujte případné poškození spotřebiče. Neinstalujte produkt, pokud je poškozen.

- Při instalaci, údržbě a opravách výrobku vždy používejte osobní ochranné prostředky (rukavice atd.). Nebezpečí úrazu!
- Položte výrobek na čistý, rovný a tvrdý povrch a vyvažujte jej pomocí nastavitelných nožiček (otáčením předních nožiček doprava nebo doleva). V opačném případě se chladnička může převrátit a způsobit zranění.
- Spotřebič instalujte v suchém a větraném prostředí. Pod výrobek nepokládejte koberce nebo podobné pokrývky. Může to způsobit riziko požáru v důsledku nedostatečného větrání!
- Neblokujte ani nezakrývejte větrací otvory. V opačném případě se zvýší spotřeba energie a váš produkt se může poškodit.
- Při umísťování výrobku se ujistěte, že přívodní kabel není poškozen nebo stlačen.
- Výrobek nesmí být připojen k napájecím systémem, jako jsou solární zdroje. V opačném případě se může produkt poškodit v důsledku náhlých změn napětí!
- Čím více chladiva obsahuje, tím větší místnost potřebuje pro umístění. Ve velmi malých místnostech se v případě úniku plynu z chladicího systému může vyskytnout hořlavá směs plynu a vzduchu. Na každých 8 gramů chladiva je potřebný objem nejméně 1 m<sup>3</sup>. Množství chladiva dostupného ve vašem spotřebiči je uvedeno na typovém štítku.
- Místo instalace výrobku nesmí být vystaveno přímému slunečnímu záření a nesmí se nacházet v blízkosti zdroje tepla, jako jsou kamna, radiátory atp. Pokud nemůžete zabránit instalaci výrobku v blízkosti tepelného zdroje, použijte vhodnou izolační desku a ujistěte se, že minimální vzdálenost od tepelného zdroje je taková, jak je uvedeno níže:
  - Nejméně 30 cm od zdrojů tepla, jako jsou kamna, trouby, topná tělesa a ohřívače atd.,
  - A nejméně 5 cm od elektrických pecí.
- Váš spotřebič má stupeň ochrany I.
- Spotřebič zapojte do uzemněné zásuvky, která vyhovuje hodnotám napětí, proudu a frekvence uvedeným na typovém štítku. Zásuvka musí mít pojistku 10A - 16A. Naše společnost nepřebírá

- odpovědnost za škody způsobené používáním bez uzemnění a bez připojení k elektrické síti v souladu s místními a národními předpisy.
- V průběhu instalace musí být napájecí kabel tohoto výrobku odpojen. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem a zranění!
  - Napájecí kabel výrobku nezapojte do volných, vykloubených, poškozených, znečištěných, zaolejovaných zásuvek, u kterých hrozí riziko kontaktu s vodou. Tyto typy spojení mohou způsobit přehřátí a požár.
  - Napájecí kabel a hadice (pokud existují) umístěte tak, aby nezpůsobovaly riziko zakopnutí.
  - Pronikání vlhkosti a tekutin do částí pod napětím nebo do napájecího kabelu může způsobit zkrat. Proto spotřebič nepoužívejte ve vlhkém prostředí ani v prostorách, kde může stříkat voda (např. v garáži, prádelně atd.) Pokud je chladnička chlazená vodou, odpojte ji a obraťte se na autorizovaný servis.
  - Nikdy nepřipojujte chladničku k zařízením šetřícím energii. Tyto systémy jsou pro výrobek škodlivé.
  - Při demontáži krytu elektronické desky a zadního krytu kompresoru (je-li namontován) hrozí nebezpečí kontaktu s elektrickými částmi. Neodstraňujte kryt elektronické desky a zadní kryt kompresoru (je-li namontován). Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



## **1.6 Provozní bezpečnost**

- Nikdy na výrobek nepoužívejte chemická rozpouštědla. Tyto materiály představují riziko výbuchu.
- V případě poruchy spotřebiče jej odpojte a neprovozujte ho až do jeho opravy autorizovaným servisem. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Na spotřebič ani do jeho blízkosti neumísťujte zdroj ohně (např. svíčky, cigarety atd.).
- Nevylézejte na výrobek. Riziko pádu a zranění!
- Použitím ostrých a špičatých nástrojů nezpůsobte poškození potrubí chladicího

systému. Chladivo, které se v případě propíchnutí plynových potrubí prodloužení potrubí nebo vrchních povrchových vrstev rozstříkne, může způsobit podráždění kůže a poranění očí.

- Uvnitř chladniček / mrazniček neumisťujte a nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud to nedoporučí výrobce.
- Nedotýkejte se žádnými částmi rukou nebo těla pohyblivých částí uvnitř produktu. Dávejte pozor, abyste si nezachytili prsty mezi chladničku a její dveřmi. Při otevírání a zavírání dveří buďte opatrní, pokud jsou v blízkosti dětí.
- Nevkládejte do svých úst zmrzlinu, kostky ledu ani mražené jídlo, po okamžitém výběru z mrazničky. Riziko omrzlin!
- Nedotýkejte se vnitřních stěn, kovových částí mrazničky ani potravin uvnitř chladničky mokřýma rukama. Riziko omrzlin!
- Do mrazicích přihrádky nepokládejte plechovky na sody nebo plechovky a lahve, které obsahují tekutiny, které mohou zamrznout. Plechovky nebo lahve mohou explodovat. Riziko poranění a věcných škod!
- V blízkosti chladničky nepoužívejte ani neumisťujte materiály citlivé na teplotu, jako jsou hořlavé spreje, hořlavé předměty, suchý led nebo jiné chemické látky. Nebezpečí požáru a výbuchu!
- Uvnitř produktu neskladujte výbušné materiály, jako jsou aerosolové plechovky, s hořlavými materiály.
- Neumisťujte plechovky s tekutinami nad výrobek v otevřeném stavu. Stríkájící voda na elektrické části může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Tento spotřebič není určen pro skladování a chlazení léků, krevní plazmy, laboratorních přípravků nebo podobných materiálů a výrobků, na které se vztahuje směrnice o zdravotnických výrobcích.
- Pokud se výrobek nepoužívá na stanovený účel, může způsobit poškození nebo poškození výrobků uchovávaných uvnitř.
- Pokud je vaše chladnička vybavena modrým světlem, nedívejte se na toto světlo pomocí optických zařízení. Nedívejte se dlouho přímo na

UV LED světlo. Ultrafialové paprsky mohou způsobit namáhání očí.

- Výrobek nenaplňujte větším množstvím obsahu, než je jeho kapacita. Pokud po otevření dvířek obsah chladničky vypadne, může dojít ke zranění nebo poškození. Podobné problémy se též mohou vyskytnout při umístění předmětu na spotřebič.
- Ujistěte se, že jste odstranili všechny led nebo vodu, které se mohly vylít na zem, abyste předešli zraněním.
- Místo stojanů / stojanů na láhve ve dveřích chladničky vyměňujte pouze tehdy, když jsou stojany prázdné. Nebezpečí úrazu!
- Na výrobek nepokládejte předměty, které by mohly spadnout nebo se převrátit. Tyto předměty mohou spadnout při otevírání nebo zavírání dveří a způsobit zranění nebo materiální škody.
- Na skleněné povrchy nevystavujte nadměrný tlak. Rozbité sklo může způsobit zranění nebo materiální škody.
- Chladicí systém ve vašem spotřebiči obsahuje chladivo R600a. Typ chladiva použitého ve spotřebiči je uveden na

typovém štítku. Tento plyn je hořlavý. Z toho důvodu při manipulaci se spotřebičem buďte opatrní, abyste nepoškodili chladicí systém a potrubí. V případě poškození potrubí;

1. Nedotýkejte se produktu ani napájecího kabelu,
2. Chraňte spotřebič před potenciálními zdroji ohně, které mohou způsobit vzplanutí produktu.
3. Větrejte prostor, kde je výrobek umístěn. Nepoužívejte ventilátor.
4. Kontaktujte autorizovaný servis.

Pokud je výrobek poškozen a zjistíte únik plynu, držte se dál od plynu. Plyn může způsobit omrzliny, pokud se dostane do kontaktu s pokožkou.

Před likvidací starých spotřebičů, které se již nebudou dále používat:

1. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
2. Odřízněte napájecí kabel a vyjměte ho ze spotřebiče spolu se zástrčkou.
3. Nevybírejte stojany a zásuvky ze spotřebiče, abyste zabránili vniknutí dětí do zařízení.
4. Odstraňte dveře.



5. Spotřebič skladujte tak, aby se nemohl převrátit.
  6. Nedovolte dětem hrát si s vyřazeným spotřebičem.
- Nevyhazujte spotřebič do ohně. Nebezpečí exploze.
  - Pokud je ve dveřích spotřebiče k dispozici zámek, uchovávejte klíč mimo dosah dětí.

### 1.7 Bezpečnost skladování potravin

Dbejte na následující upozornění, abyste zabránili znehodnocení potravin:

- Dlouhodobé ponechání otevřených dvířek může způsobit zvýšení teploty uvnitř výrobku.
- Pravidelně čistěte přístupné odtokové systémy, které přicházejí do styku s potravinami.
- Vyčistěte nádrže na vodu, které se nepoužívaly 48 hodin, a vodovodní systémy, které se nepoužívaly více než 5 dní.
- Syrové masné a rybí výrobky skladujte ve vhodných přihrádkách v rámci výrobku. Proto nekape na jiné potraviny ani s nimi nepřichází do kontaktu.

- Dvuhvězdičkové mrazicí přihrádky se používají pro skladování předem naplněných potravin, výrobu a skladování ledu a zmrzliny.
- Přihrádky s jednou, dvěma a třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud chladicí výrobek zůstal delší dobu prázdný, vypněte jej, rozmrazte, vyčistěte a vysušte, abyste ochránili kryt výrobku.

### 1.8 Bezpečnost údržby a čištění

- Před čištěním nebo zahájením údržby chladničku odpojte od elektrické sítě.
- Pokud produkt přemísťujete za účelem čištění, netahejte za kliku dveří. Pokud je rukojeť přitažená příliš silně, může způsobit zranění.
- Nevkládejte své ruce a pod chladničku. Může dojít k zaseknutí nebo jakákoli ostrá hrana může způsobit poranění osob.
- Nečistěte výrobek stříkáním nebo vylitím vody na produkt a do něj. Nebezpečí úrazu elektrickým zásahem a ohněm.
- Při čištění výrobku nepoužívejte ostré a abrazivní nástroje ani domácí čistící

prostředky, saponáty, plyn, benzín, ředidlo, alkohol, lak a podobné látky. Uvnitř produktu používejte pouze čisticí a údržbářské prostředky, které nejsou škodlivé pro potraviny.

- Nikdy nepoužívejte páru nebo čisticí prostředky s párou pro spotřebiče a tání ledu uvnitř. Pára přichází do styku s živými částmi chladničky a způsobuje zkrat nebo úraz elektrickým proudem!
- Dbejte na to, aby se voda nedostala do větracích otvorů, elektronických obvodů nebo osvětlení výrobku.
- Použijte čistý suchý hadřík na otření prachu nebo cizích materiálů z koncovek zástrček. K čištění zástrčky nepoužívejte navlhčený hadřík nebo látku. V opačném případě může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

## 1.9 Likvidace starého výrobku

Při likvidaci starého výrobku postupujte podle níže uvedených pokynů:

- Abyste zabránili náhodnému uzamčení dětí ve výrobku, pokud je k dispozici zámek dveří, deaktivujte jej.
- Stříkající chladicí kapalina je škodlivá pro oči. Při likvidaci výrobku nepoškozujte žádnou část chladicího systému.
- Požití kompresorového oleje nebo jeho vniknutí do dýchacích cest může mít smrtelné následky.
- Chladicí systém vašeho výrobku obsahuje plyn R600a, jak je uvedeno na typovém štítku. Tento plyn je hořlavý. Nevyhazujte spotřebič do ohně. Nebezpečí exploze!

## 2 Pokyny pro ochranu životního prostředí

### 2.1 Soulad se směrnicí WEEE a Odstranění odpadů výrobku



(OEEZ).

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice WEEE EU (2012/19 / EU). Na tomto produktu je zobrazen symbol klasifikace odpadu elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol znamená, že na konci své životnosti se tento výrobek nesmí likvidovat spolu s ostatním domovním odpadem. Použité zařízení se musí odnést na oficiální sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Chcete-li najít tato místa sběru, obraťte se na místní úřady nebo na prodejce, u kterého byl produkt zakoupen. Každá domácnost plní důležitou úlohu při zhodnocování a recyklaci starých zařízení. Správná likvidace použitého

spotřebiče pomáhá předcházet možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

### Soulad se směrnicí RoHS:

Výrobek, který jste si zakoupili, je v souladu se směrnicí EU RoHS (2011/65/EU).

Neobsahuje škodlivé a zakázané látky uvedené ve směrnici.

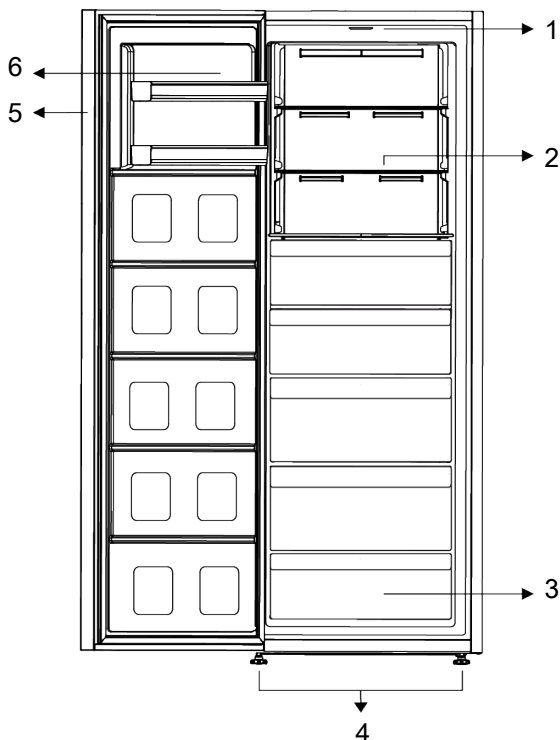


### Informace o obalu

Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními předpisy o životním prostředí. Nevyhazujte obalové materiály spolu s domácími nebo jinými odpady. Vezměte je do sběrných míst pro obalové materiály určené místními orgány.

CS

## 3 Vaše mraznička



1 Osvětlovací sklo

3 Mrazící prostory

5 Elektronický indikátor

2 Nastavitelné skleněné poličky

4 Nastavitelné nohy

6 Nastavitelná dveřní polička

**\*Volitelně:** Údaje v této uživatelské příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat vašemu výrobku. Pokud váš výrobek neobsahuje příslušné části, tyto informace se vztahují na ostatní modely.

## 4 Instalace



Nejdříve si přečtěte část "Bezpečnostní pokyny"!

### 4.1 Správné místo pro instalaci

Pro instalaci výrobku se obraťte na autorizovaný servis. Pro přípravu spotřebiče pro instalaci vyhledejte informace v uživatelské příručce a ujistěte se, že jsou k dispozici požadované elektrické a vodovodní nástroje. Pokud ne, pro uspořádání těchto nástrojů podle potřeby se obraťte na elektrikáře a vodoinstalatéry.



#### UPOZORNĚNÍ:

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škodu způsobenou prací vykonanou neoprávněnými osobami.



#### UPOZORNĚNÍ:

V průběhu instalace musí být napájecí kabel tohoto výrobku odpojen. Pokud tak neučiníte, může to mít za následek smrt nebo vážné zranění!



#### UPOZORNĚNÍ:

Pokud je rozpětí dveří příliš úzké pro přenesení výrobku, odmontujte dveře a otočte produkt na bok, pokud to nefunguje, obraťte se na autorizovaný servis.

- Pro zabránění vibracím umístěte výrobek na rovný povrch.
- Umístěte výrobek alespoň 30 cm od radiátorů, kamen a podobných tepelných zdrojů a alespoň 5 cm od elektrických trub
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření nebo jej neponechávejte ve vlhkém prostředí.
- Aby Váš výrobek účinně fungoval, vyžaduje dostatečný oběh vzduchu. Pokud bude výrobek umístěn ve

výklenku, nezapomeňte mezi výrobkem a stropem, zadní stěnou a bočními stěnami ponechat volný prostor nejméně 5 cm.

- Zkontrolujte, zda je na svém místě součástka zajišťující ochranný odstup od zdi (pokud je dodána s výrobkem).
- Pokud součástka není k dispozici, nebo pokud se ztratila nebo upadla, umístěte výrobek tak, aby mezi zadní stěnou výrobků a stěnou místnosti zůstal volný prostor nejméně 5 cm. Volný prostor vzhledu je důležitý pro účinný provoz výrobku.

### 4.2 Elektrické připojení



Pro napájení nepoužívejte rozšířené nebo sdružené zásuvky.



Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn autorizovaným servisem.



Při umístění dvou chladniček v přílehlé pozici, mezi dvěma jednotkami nechejte vzdálenost nejméně 4 cm.

- Naše společnost nenese zodpovědnost za případné škody vzniklé v důsledku použití bez uzemnění a připojení napájení v nesouladu s vnitrostátními předpisy.
- Zásuvka napájecího kabelu musí být snadno přístupná i po instalaci.
- Mezi zásuvkou a ledničkou nepoužívejte rozvojku nebo prodlužovací kabel.

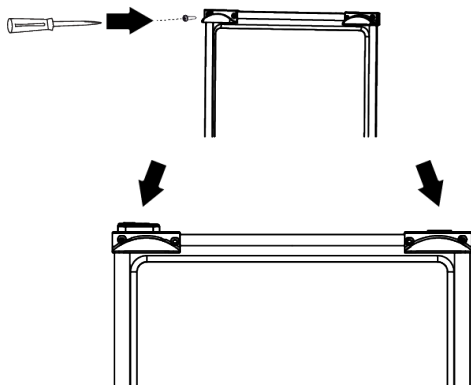
### 4.3 Výstraha před horkým povrchem

Boční stěny vašeho produktu jsou vybaveny trubkami chlazení, které vylepšují chladičí systém. Přes tyto povrchy může téct vysokotlaká kapalina, která může způsobit ohřev bočních stěn. Je to normální a nevyžaduje to údržbu. Při kontaktu s těmito oblastmi buďte opatrní.

#### 4.4 Pripevnění plastových klínů

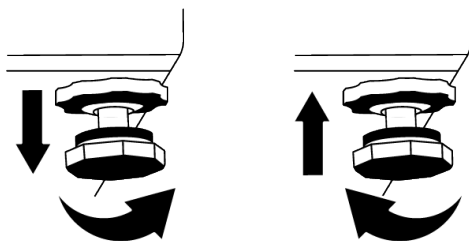
K zachování dostatečného prostoru pro cirkulaci vzduchu mezi výrobkem a stěnou použijte plastové klíny dodané s výrobkem.

1. Chcete-li připojit klíny, odstraňte šrouby na výrobku a použijte šrouby dodané s klíny.
2. Pripevněte 2 plastové klíny na kryt větrání jako jsou zobrazeny na obrázku.



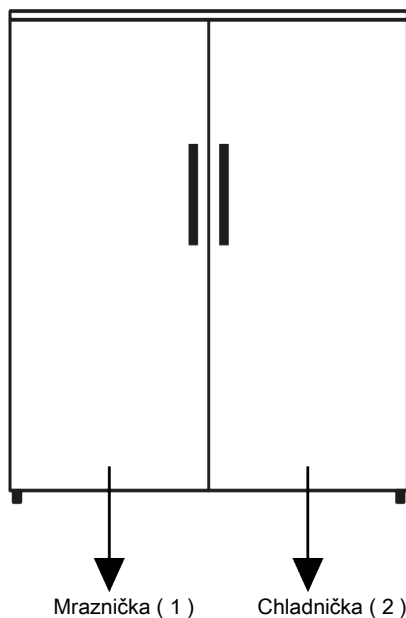
#### 4.5 Nastavení nožek

Pokud výrobek není v rovnovážné poloze, nastavte přední nastavitelné stojany jejich otáčením směrem doprava nebo doleva.



#### 4.6 Instalace chladicího a mrazicího zařízení vedle sebe

Pokud jsou mrazicí a chladicí výrobek nainstalovány vedle sebe, instalace by měla být provedena tak, aby byl mrazicí výrobek (1) na levé straně a chladicí výrobek (2) na pravé straně. Aby se předešlo problémům s kondenzací, které by se mohly vyskytnout mezi výrobky, jsou na levé straně chladiče umístěny prvky proti kondenzaci.



## 5 Příprava



Nejdříve si přečtete část  
"Bezpečnostní pokyny"!

### 5.1 Co udělat pro úsporu energie

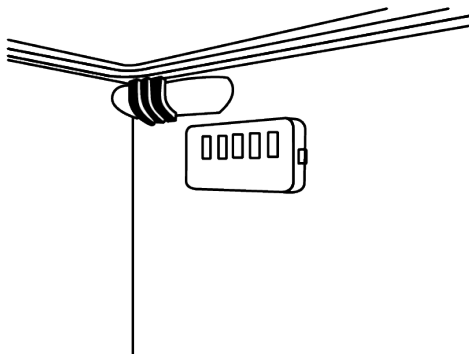


Připojení výrobku k elektronickým  
systémům pro úsporu energie je  
škodlivé, protože může dojít k  
poškození výrobku.

- Tento chladicí spotřebič není určen k používání jako vestavný spotřebič.
- Nenechávejte dveře chladničky otevřeny po delší dobu.
- Nevkládejte do chladničky horké potraviny nebo nápoje.
- Nepřeplňujte chladničku; blokování vnitřního toku vzduchu sníží chladicí kapacitu.
- Protože horký a vlhký vzduch se nedostane přímo do vašeho výrobku, když nejsou dvířka zavřená, výrobek se optimalizuje ve stávajících podmínkách tak, aby jídlo uvnitř bylo bezpečně chráněno. Za těchto okolností budou funkce a součásti, jako jsou kompresor, ventilátor, ohřívač, rozmrazovač, osvětlení, displej atd., pracovat podle potřeb s minimální spotřebou energie.
- V případě, že je k dispozici více možností, skleněné police musí být umístěny tak, aby nebyly blokovány výstupy vzduchu na zadní stěně a nejlépe tak, aby výstupy vzduchu zůstaly pod skleněnou policí. Tato kombinace může pomoci zlepšit distribuci vzduchu a energetickou účinnost.
- Při skladování důrazně doporučujeme použití spodní zásuvky.
- V závislosti na funkcích tohoto výrobku; rozmrazování zmrazených potravin v chladnějším prostoru zajistí úsporu energie a zachování kvality potravin.
- Chcete-li do mrazicího prostoru chladničky vložit maximální množství potravin, je třeba vyjmout horní zásuvky a

potraviny umístit na drátěné/skleněné police. Informace o čistém objemu a spotřebě energie deklarované na energetickém štítku chladničky byly testovány tak, že se vybraly horní zásuvky v chladicím oddělení a kbelík na led, které lze snadno vyjmout rukou.

- Ujistěte se, že potraviny nejsou v kontaktu s čidlem teploty prostoru chladničky popsaného níže.



- V případě pokud se dotýkají čidla, může se zvýšit spotřeba energie zařízení.
- Jídlo ukládejte pomocí použitých zásuvek v chladicím prostoru, s cílem zajištění úspory energie a ochrany potravin v lepších podmínkách.
- Balení potravin nesmí být v přímém kontaktu se snímačem teploty umístěným v mrazicím prostoru.

### 5.2 První uvedení do provozu

Před použitím chladničky se ujistěte, že byly provedeny všechny nezbytné přípravy v souladu s pokyny uvedenými v kapitolách "Bezpečnostní pokyny a životní prostředí" a "Instalace".

- Nechte výrobek běžet bez vloženého jídla v jeho nitru po dobu 6 hodin a neotvírejte dveře, pokud to není nezbytné.

- Změna teploty způsobená otevřením a zavíráním dvířek během používání výrobku může běžně vést ke kondenzaci na dveřích/policích a skleněných nádobách umístěných ve výrobku.



Když se kompresor zapne, uslyšíte zvuk. Je normální, že výrobek vydává hluk, i když kompresor není v provozu, protože v chladicím systému se může stlačovat kapalina a plyn.



Je normální, že se přední hrany chladničky ohřejí. Tyto oblasti jsou navrženy tak, aby se zahřál, s cílem zabránění kondenzace.



U některých modelů se panel indikátoru automaticky vypne po 1 minutách po zavření dveří. Znovu se aktivuje když se dveře otevřou nebo po stisknutí tlačítka.

## 6 Provoz spotřebiče



Nejdříve si přečtěte část "Bezpečnostní pokyny"!

- Na urychlení procesu rozmrazování nepoužívejte žádné mechanické nářadí ani jiné nářadí, jako jsou doporučené výrobcem.
- Nepoužívejte části chladničky, jako jsou dveře nebo zásuvky, jako podpěru nebo stupínek. Může to způsobit zakopnutí do produktu nebo poškození jeho komponent.
- Výrobek se používá pouze pro skladování potravin.

## 5.3 Klimatická třída a definice

Prohlédněte si klimatickou třídu na typovém štítku zařízení. Podle klimatické třídy se na vaše zařízení vztahuje jedna z následujících informací.

- **SN:** Dlouhodobé mírné podnebí: Toto chladicí zařízení je určeno k používání při teplotách okolí od 10 °C do 32 °C.
- **N:** Mírné podnebí: Toto chladicí zařízení je určeno k používání při teplotách okolí od 16 °C do 32 °C.
- **ST:** Subtropické podnebí: Toto chladicí zařízení je určeno k používání při teplotách okolí od 16 °C do 38 °C.
- **T:** Tropické podnebí: Toto chladicí zařízení je určeno k používání při teplotách okolí od 16 °C do 43 °C.

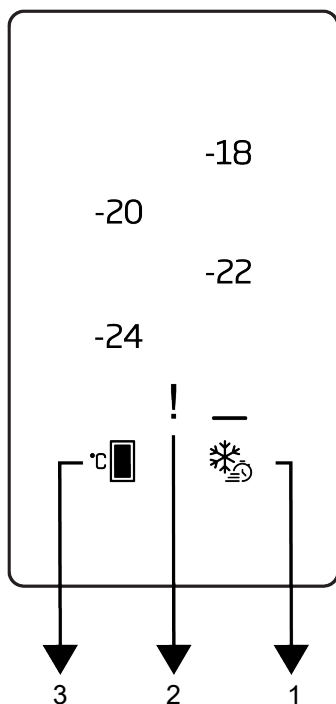
- Pokud nebudete doma (např. dovolená) a nebudete delší dobu používat výrobek ledu Icematic nebo dávkovač vody, vypněte ventil vody. V opačném případě může dojít k úniku vody.

### Odpojení výrobku od sítě

- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, odpojte jej ze zásuvky.
- Odstraňte něj jídlo, z důvodu zabránění zápachu,
- Počkejte, až led roztaje, vyčistěte interiér a nechte jej vyschnout, dveře nechte otevřené, aby se nepoškodily vnitřní plasty tělesa.

## 7 Používání vašeho spotřebiče

### 7.1 Ovládací panel produktu



- 1 Tlačítko rychlého zmrazení
- 2 Indikátor poruchového stavu
- 3 Tlačítko nastavení teploty mrazicí části



Nejdříve si přečtěte část  
"Bezpečnostní pokyny"!

Při používání chladničky vám budou pomáhat zvukové a vizuální funkce indikačního panelu.

**\*Volitelně:** Zobrazené funkce jsou volitelné, mohou existovat rozdíly ve tvaru a umístění funkcí, které se nacházejí na panelu indikátorů vašeho spotřebiče.

#### 1. Tlačítko rychlého zmrazení

Po stisknutí tlačítka rychlého zmrazení se rozsvítí LED dioda a aktivuje se funkce rychlého zmrazení. Teplota v mrazicím

prostoru je nastavena na -27 °C.

Opětovným stisknutím tlačítka funkci zrušíte. Funkce rychlého zmrazení se po chvíli automaticky zruší. Pro zmrazení velkého množství čerstvých potravin, stiskněte tlačítko Rychlého zmrazení před vložením potravin do mrazicího prostoru.

#### 2. Kontrolka poruchového stavu !

Tento ukazatel bude aktivní, když vaše chladnička nedokáže dostatečně chladit nebo v případě chyby snímače. Když naložíte teplé jídlo do mrazicí přihrádky



nebo pokud ponecháte dveře otevřené delší dobu, může se zobrazit vykřičník. Nejde o chybu, toto varování se odstraní, když potraviny vychladnou nebo stisknete libovolné tlačítko.

### 3. Tlačítko nastavení teploty mrazicí

části 

Nastavení teploty se provádí pro mrazicí prostor. Stisknutím tlačítka můžete nastavit teplotu v mrazicím prostoru na -18 °C, -20 °C, -22 °C a -24 °C.

## 7.2 Zmrazování čerstvých potravin

- Potraviny, které se mají zmrazit, rozdělte na porce s velikostí které lze konzumovat, a zmrazte je v samostatných balíčcích. Tímto způsobem po rozmrazení zabráníte potřebě opětovnému zmrazení všech potravin.
- Z důvodu co největší ochrany výživových hodnot, aroma a barvy potravin, zeleninu před zmrazením krátce uvařte. (Vaření není třeba pro potraviny, jako jsou okurky, petrželka.) Čas vaření takto zmrazené zeleniny se zkracuje o 1/3 ve srovnání s čerstvou zeleninou.
- Pro prodloužení doby skladování mražených potravin, vařenou zeleninu nejdříve filtrujte a potom hermeticky zabalte, u všech druhů potravin.
- Potraviny neskladujte v mrazničce bez obalu.
- Obalový materiál skladovaných potravin musí být vzduchotěsný, hrubý a odolný a nesmí se deformovat chladem a vlhkostí. V opačném případě mohou potraviny ztuhlé zmrazením propíchnout obal. Z hlediska bezpečného skladování potravin je také důležité dobře utěsnit obal.

### Pro zmrazování potravin jsou vhodné tyto typy obalů:

Polyetylenové kapsa, hliníková fólie, plastová fólie, vakuové sáčky a skladovací nádoby odolné proti chladu s uzávěry.

### Pro zmrazování potravin se nedoporučuje používat tyto typy obalů:

Balící papír, pergamenový papír, celofán (želatinový papír), pytel na odpad, použité tašky a nákupní tašky.

- Horké potraviny neskladujte v mrazničce bez jejich zchlazení.
- Při vkládání nezmražených čerstvých potravin do mrazničky dbejte na to, aby nepřicházely do styku se zmrazenými potravinami. Cool-pack (PCM) je možné umístit do stojanu bezprostředně pod stojan s rychlým zmrazením, pro zabránění, aby se prohřály.
- Během doby zmrazování (24 hodin) nedávejte do mrazničky další potraviny.
- Vložte své potraviny do mrazicích polic nebo regálů rozložené, aby nebyly stísněné (doporučeno, aby obaly nepřišly do vzájemného kontaktu).
- Mražené potraviny musí být po rozmrazení okamžitě spotřebované v krátkém čase a už nikdy nesmí být zmrazeny.
- Neblokujte ventilační otvory tím, že své mražené potraviny dáte před ventilační otvory umístěny na zadní ploše.
- Doporučujeme, abyste na obaly nalepili štítek a napsali název potravin v balení a čas zmrazení.

### Potraviny vhodné na mražení:

Ryby a mořské plody, červené a bílé maso, drůbež, zelenina, ovoce, bylinkové koření, mléčné výrobky (například sýr, máslo a procezené jogurty), pečivo, hotové nebo vařená jídla, bramborové jídla, suflé a dezerty.

### Potraviny nevhodné na mražení:

Jogurt, kyselé mléko, smetana, majonéza, listový salát, červená ředkvička, hrozný, veškeré ovoce (například jablko, hrušky a broskve).

- U potravin, které se mají rychle a důkladně zmrazit, nepřekračujte následující stanovené množství na balení.
  - Ovoce a zelenina, 0,5 - 1 kg
  - Maso, 1-1,5 kg

- Malé množství potravin (maximálně 2 kg) lze zmrazit i bez použití funkce rychlého zmrazení.

Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud budete následovat následující pokyny:

1. Před vložením čerstvých potravin aktivujte funkci rychlého zmrazení 24 hodin.
  2. 24 hodin po stisknutí tlačítka umístěte potraviny, které chcete zmrazit, nejprve na horní polici s vyšší mrazicí kapacitou. Zbývající jídlo, pokud nějaké máte, vložte do pravé části druhé police.
  3. Funkce rychlého zmrazení se automaticky deaktivuje po 52 hodinách.
  4. Nepokoušejte se zmrazit velké množství potravin najednou. Do 24 hodin může tento výrobek zmrazit maximální množství potravin uvedené na štítku s názvem "Zmrazovací kapacita ... kg / 24 hodin". Není vhodné dávat do mrazničky více nezmrazených / čerstvých potravin, jako je množství uvedené na štítku.
- Pro umístění a skladování potravin v mrazničce se podívejte do tabulky Maso a ryby, zelenina a ovoce, mléčné výrobky.

#### **Rady týkající se skladování mražených potravin**

- Při nákupu vašich mražených potravin se ujistěte, zda jsou zmrazeny na vhodnou teplotu a zda nejsou porušeny jejich obaly.
- Balíky vložte do mrazničky co nejdříve po zakoupení.
- Před konzumací zabalených hotových jídel, které vyberete z mrazničky, se ujistěte, že neprošlo datum expirace uvedené na obalu.

#### **Odmrazování**

Led v mrazicích přihrádkách se automaticky roztaje.

#### **Podrobnosti o mrazničce**

Norma EN 62552 vyžaduje (podle specifických podmínek měření), aby se při teplotě okolí 25 °C za 24 hodin zmrazilo alespoň 4,5 kg potravin na každých 100 litrů objemu mrazicího prostoru.

#### **Rozmrazování mražených potravin**

V závislosti na rozmanitosti potravin a účelu použití lze zvolit mezi následujícími možnostmi rozmrazování:

- Při pokojové teplotě (není velmi vhodné rozmrazovat jídlo dlouhodobým ponecháním při pokojové teplotě z hlediska udržení kvality jídla)
- V chladničce
- V elektrické troubě (u modelů s nebo bez ventilátoru)
- V mikrovlnné troubě

#### **VÝSTRAHA!**

- Nikdy nedávejte kyselé nápoje do skleněných lahví a plechovek do mrazáku, protože hrozí nebezpečí výbuchu.
- Pokud je na obalu zmrazených potravin vlhkost a nadměrné bobtnání, je pravděpodobné, že byly dříve uloženy v nesprávném skladovacím stavu a jejich obsah se zhoršil. Nekonzumujte tyto potraviny bez kontroly.
- Jelikož chuť některých koření ve vařených jídlech se může při dlouhodobém skladování změnit, musíte do potravin určených ke zmrazení přidat menší množství koření nebo požadované koření přidat do potravin po rozmrazení.

## Doporučené nastavení teploty

Nastavení mrazicího prostoru	Poznámky
-20 °C	Toto je výchozí doporučené teplotní nastavení.
-21,-22,-23 nebo -24 °C	Tato nastavení se doporučují, pokud je okolní teplota vyšší než 30 °C nebo pokud si myslíte, že mraznička není dostatečně chladná z důvodu častého otevírání a zavírání dveří.
Quick Freeze - Rychlé mrazení	Použijte, když chcete zmrazit vaše potraviny krátké době. Doporučuje se používat k ochraně kvality čerstvých potravin. Při skladování mražených potravin nemusíte používat funkci rychlého zmrazení. Pro zmrazení malých množství čerstvých potravin do maximálního denního množství 2 kg nemusíte používat funkci rychlého zmrazení.

**CS**

Maso a ryby		Příprava	Nejdelší doba skladování (měsíce)	
Masné výrobky	Telecí	Steak	Nakrájejte je o tloušťce 2 cm a položte mezi ně fólii nebo jejich pevně obalte strečovou fólií	6-8
		Vyprážení	Zabalte kousky masa nebo jejich pevně obalte strečovou fólií	6-8
		Kostky	Na malé kousky	6-8
		Řízky, kotlety	Umístěním fólie mezi nakrájené plátky nebo jejich pevně obalte strečovou fólií	6-8
	Ovčí maso	Kotlety	Umístěním fólie mezi kousky masa nebo je speciálně obalte strečovou fólií	4-8
		Vyprážení	Zabalte kousky masa nebo jejich pevně obalte strečovou fólií	4-8
		Kostky	Zabalte mleté maso do mrazicího sáčku, nebo jej pevně obalte strečovou fólií	4-8
	Hovězí maso	Vyprážení	Zabalte kousky masa nebo jejich pevně obalte strečovou fólií	8-12
		Steak	Nakrájejte je o tloušťce 2 cm a položte mezi ně fólii nebo jejich pevně obalte strečovou fólií	8-12
		Kostky	Na malé kousky	8-12
		Vařené maso	Zabalte ho v malých kouscích do kapsy na mrazení	8-12
	Mleté maso	Bez koření, v plochých pytlích	1-3	
	Droby (kusy)	V kouscích	1-3	
	Fermentovaná klobása - salám	Je třeba je zabalit, i když mají vlastní obal.	1-3	
	Šunka	Umístěním fólie mezi nakrájené plátky	2-3	
Drůbež a zvěřina	Kuřecí a krůtí maso	Zabalením do fólie	4-6	
	Hus	Zabalením do fólie (porce by neměly přesáhnout 2,5 kg)	4-6	
	Kachna	Zabalením do fólie (porce by neměly přesáhnout 2,5 kg)	4-6	
	Jelen, králík, srnka	Zabalením do fólie (porce by neměly přesáhnout 2,5 kg a jejich kosti musí být odděleny)	6-8	

Maso a ryby		Příprava	Nejdelší doba skladování (měsíce)	
Ryby a mořské plody	Sladkovodní ryby (pstruh, kapr, jeřáb, sumec)	Po důkladném vyčištění vnitřností a šupin jejich omyje a vysuše a v případě potřeby jim odříznete ocasní a hlavové části.	2-	
	Libové ryby (mořský vlk, pakambala velká, mořský jazyk)		4-6	
	Mastné ryby (bonito, makrela, lufara, parma, ančovičky)		2-4	
	Měkkýši		Vyčištěné a v pytlích	4-6
	Kaviár		Ve vlastním obalu, v hliníkových nebo plastových nádobách	2-3

Ovoce a zelenina	Příprava	Nejdelší doba skladování (měsíce)
Fazole	Po umytí a nakrájení na malé kousky šokovým varem po dobu 3 minuty	10-13
Zelený hrách	Po vyloupení a umytí šokovým varem 2 minuty	10-12
Zelí	Po vyčištění šokovým varem 1 - 2 minuty	6-8
Mrkev	Po umytí a nakrájení na malé kousky šokovým varem po dobu 3-4 minuty	12-
Pepř	Po odříznutí stonky, rozdělením na dvě části a oddělením semen vařením po dobu 2 - 3 minuty	8-10
Špenát	Po umytí a očištění šokovým varem 2 minuty	6-9
Pór	Po nasekáním a vyčištění šokovým varem 5 minut	6-8
Květák	Po oddělení listů a nakrájení jádra na kousky šokovým varem v troše citrónové vody po dobu 3 - 5 minut	10-12
Lilek	Po umytí a nakrájení na 2 cm kousky šokovým varem po dobu 4 minuty	10-12
Dýně	Po umytí a nakrájení na 2 cm kousky šokovým varem po dobu 2- 3 minuty	8-10
Hříby	Zlehka osmahneme na oleji a vytlačíme na něm citron	2-3
Kukuřice	Očištěním a zabalením jako palice nebo zrno	12-
Jablka a hrušky	Po očištění a nakrájení šokovým varem po dobu 2-3 minuty	8-10
Měruňky a broskve	Rozdělíme na polovinu a vybereme pecky	4-6
Jahody a maliny	Po umytí a oloupání	8-12
Pečené ovoce	Přidáním 10% cukru do nádoby	12-
Švestky, třešně, višně	Po umytí a odstranění stopek	8-12

Mléčné výrobky.	Příprava	Nejdelší doba skladování (měsíce)	Podmínky skladování
Sýr (kromě sýra feta)	Umístěním fólie mezi nakrájené plátky	6-8	Může být ponechán v původním obalu na krátkodobé uskladnění. Na dlouhodobé skladování zabalte do alobalu nebo plastové fólie.
Máslo, margarín	Ve vlastním obalu	6-	Ve vlastním obalu nebo v plastových nádobách

### 7.3 Obrácení strany otevírání dveří

Strana otevírání dveří chladničky může být otočena podle místa, na které ji umístíte. Pokud to potřebujete udělat, vždy zavolejte nejbližší autorizovaný servis.

### 7.4 Upozornění na otevřené dveře

Pokud dveře výrobku zůstanou otevřené po dobu 1,5 minuty, zazní akustické upozornění. Zvukové upozornění se zastaví, když zavřete dvířka skříňky nebo stisknete jakékoli tlačítko na displeji (je-li k dispozici).

Pokud dveře výrobku zůstanou otevřené po dobu 1 minuty, zazní akustické upozornění. Zvukové upozornění se zastaví, když zavřete dvířka skříňky nebo stisknete jakékoli tlačítko na displeji (je-li k dispozici).

### 7.5 Výměna osvětlovací lampy

Při výměně žárovky/LED, která se používá k osvětlení v chladničce, zavolejte autorizovaný servis.

Lampa/y, použité v tomto zařízení není možné použít pro osvětlení domu. Účel použití tohoto světla je pomoci uživateli umístit potraviny do chladničky / mrazničky bezpečně a pohodlně.

## 8 Údržba a čištění



#### UPOZORNĚNÍ:

Nejdříve si přečtěte část "Bezpečnostní pokyny"!



#### UPOZORNĚNÍ:

Před čištěním chladničku odpojte od elektrické sítě.


- K čištění produktu nepoužívejte ostré ani drsné nástroje. Nepoužívejte materiály, jako jsou čisticí prostředky pro domácnost, mýdlo, čisticí prostředky, plyn, benzín, ředidlo, alkohol, vosk atd.
- Prach se musí z ventilační mřížky na zadní straně produktu odstranit nejméně jednou ročně (bez otevření krytu). Výrobek čistěte suchým hadříkem.
- Dávejte pozor, aby se voda nedostala do krytu lampy a jiných elektrických částí.
- Očistěte dveře pomocí vlhkého hadříku. Odstraňte veškerý obsah, abyste odstranili dveře a poličky. Zvednutím

nahoru vyberte poličky ve dveřích.

Vyčistěte a osušte police, pak je umístěte zpět na jejich místo zasunutím shora.

- Nepoužívejte chlorovanou vodu nebo čisticí prostředky na vnějším povrchu a pochromovaných částech výrobku. Chlor může na takových kovových površích způsobit korozi.
- Nepoužívejte ostré a abrazivní nástroje, mýdlo, čisticí prostředky, čisticí prostředky, plyn, benzín, laky a podobné látky, abyste zabránili deformaci plastové části a odstranění otisků na ní. K čištění použijte teplou vodu a měkký hadřík a usušte do sucha.
- Na výrobcích bez funkce No-Frost se mohou na zadní stěně mrazničky nacházet kapky vody a námraza až do tloušťky prstu. Nečistěte a nikdy nenanášejte oleje ani podobné materiály.

- K čištění vnějšího povrchu výrobku používejte mírně navlhčený hadřík z mikrovlákna. Houby a jiné druhy čistících oděvů mohou způsobit škrábance.
- Chcete-li během čištění vnitřního povrchu výrobku vyčistit všechny odnímatelné komponenty, omyjte tyto komponenty slabým roztokem sestávajícím z mýdla, vody a uhličitanu. Umyjte a důkladně osušte. Zabraňte kontaktu vody s prvky osvětlení a ovládacího panelu.

	<p><b>UPOZORNĚNÍ:</b> Na žádný vnitřní povrch nepoužívejte ocet, líh nebo jiné čistící prostředky na bázi alkoholu.</p>
--	---

### Vnější povrchy z nerezavějící oceli

Na nerezovou ocel použijte neabrazivní čistící prostředek a naneste ho měkkým hadříkem, který nepouští vlákna. Pro leštění, povrch jemně otřete hadříkem z

## 9 Řešení problémů

Než se obrátíte na servis, viz následující seznam. Může Vám to ušetřit čas i peníze. Tento seznam obsahuje časté stížnosti, které nejsou spojeny s vadným zpracováním nebo poškozením materiálu. Některé funkce uvedené v tomto dokumentu se nemusí vztahovat na váš produkt.

### Chladnička nefunguje.

- Zástrčka není úplně nasazena. >>> Zapojte ji úplně do zásuvky.
- Pojistka připojená do zásuvky která napájí produkt nebo hlavní pojistka je spálená. >>> Zkontrolujte pojistku.

### Kondenzace na boční stěně chladicího prostoru (MULTI ZÓNA, CHLADÍCÍ, KONTROLNÍ a FLEXI ZÓNA).

- Dveře se otevírají příliš často. >>> Dbejte na to, abyste dveře výrobku neotevírali příliš často.
- Prostředí je příliš vlhké. >>> Neinstalujte výrobek ve vlhkém prostředí.

mikrovlákna navlhčeným ve vodě a použijte suchou jelení kůži. Vždy sledujte žíly nerezavějící oceli.

### Předcházení zápachům

Výrobek je vyroben bez jakýchkoliv pachových látek. Nicméně, udržování jídla v nesprávných částech a nesprávné čištění vnitřních povrchů může vést k zápachu.

- Aby k tomu nedošlo, očistěte vnitřek se sodovou vodou každých 15 dní.
- Potraviny uchovávejte v uzavřených nádobách, protože mikroorganismy vznikající z potravin uchovávaných v neuzavřených nádobách způsobují nepříjemný zápach.
- Nenechávejte potraviny se zašlým datem spotřeby a zkažené potraviny v chladničce.

### Ochrana plastových povrchů

Olej vyteklý na plastové povrchy může poškodit povrch a musí být ihned umytý teplou vodou.

- Potraviny obsahující tekutiny jsou uchovávány v neuzavřených nádobách. >>> Uchovávejte potraviny, které obsahují tekutiny v uzavřených nádobách.
- Dveře výrobku byly ponechány otevřené. >>> Nenechávejte dveře chladničky otevřeny po delší dobu.
- Termostat je nastaven na velmi nízkou teplotu. >>> Nastavte termostat na vhodnou teplotu.

### Kompresor nepracuje.

- V případě náhlého výpadku proudu nebo vytažení napájecího kabelu a po jeho opětovném připojení tlak plynu v chladicím systému výrobku není vyvážený, což spustí tepelný jistič kompresoru. Produkt se restartuje po přibližně 6 minutách. Když se výrobek po uplynutí této doby nerestartuje, obraťte se na servis.

- Je aktivní rozmrazování. >>> To je normální pro chladničku s plně automatickým rozmrazováním. Rozmrazování se provádí pravidelně.
- Produkt není zapojen do elektrické sítě >>> Ujistěte se, že napájecí kabel je zapojen.
- Nastavení teploty je nesprávné. >>> Zvolte odpovídající nastavení teploty.
- Není proud. >>> Produkt bude nadále fungovat normálně po obnovení napájení.

### **Provozní hluk chladničky se při používání zvyšuje.**

- Provozní výsledky tohoto výrobku se mohou lišit v závislosti na změnách teploty okolního prostředí. To je normální a nejedná se o závadu.

### **Chladnička běží příliš často nebo příliš dlouho.**

- Nový výrobek může být větší než ten předchozí. Větší výrobky budou pracovat po delší dobu.
- Teplota v místnosti může být vysoká. >>> Výrobek bude v místnosti s vyšší teplotou spuštěn po delší dobu.
- Výrobek mohl být zapojen pouze nedávno nebo v něm byly umístěny nové položky potravin. >>> Výrobek dosáhne nastavené teploty déle, když byl jen právě zapojen nebo do něj byly umístěny nové potraviny. To je normální.
- Do výrobku bylo v poslední době umístěno velké množství teplého jídla. >>> Nepokládejte horké jídlo do výrobku.
- Dveře byly často otevřeny nebo zůstaly otevřeny po delší dobu. >>> Teplý vzduch pohybující se uvnitř způsobí, že výrobek bude v provozu déle. Neotvírejte dveře chladničky příliš často.
- Dveře mrazničky nebo chladničky mohly zůstat pootvěřené. >>> Zkontrolujte, zda jsou dveře úplně zavřené.
- Výrobek může být nastaven na příliš nízkou teplotu. >>> Nastavte teplotu na vyšší stupeň a počkejte, až výrobek dosáhne nastavené teploty.
- Podložky dveří ledničky nebo mrazničky mohou být špinavé, opotřebené, rozbité nebo nesprávně nasazené. >>>

Vyčistěte nebo vyměňte těsnění. Poškozené / roztrhané podložky dveří způsobí, že výrobek bude běžet delší dobu pro zachování aktuální teploty.

### **Teplota mražení je velmi nízká, ale teplota chladiče je dostačující.**

- Teplota prostoru mrazničky je nastavena na velmi nízký stupeň. >>> Nastavte teplotu v mrazničce na vyšší stupeň a znovu zkontrolujte.

### **Teplota chlazení je velmi nízká, ale teplota mrazničky je dostačující.**

- Teplota prostoru chladničky je nastavena na velmi nízký stupeň. >>> Nastavte teplotu v mrazničce na vyšší stupeň a znovu zkontrolujte.

### **Potraviny uchovávané v chladnějším zázubek prostor jsou zmrazeny.**

- Teplota prostoru chladničky je nastavena na velmi nízký stupeň. >>> Nastavte teplotu v mrazničce na vyšší stupeň a znovu zkontrolujte.

### **Teplota v chladničce nebo v mrazničce je příliš vysoká.**

- Teplota prostoru chladničky je nastavena na velmi vysoký stupeň. >>> Nastavení teploty chladičského prostoru má vliv na teplotu v mrazicím prostoru. Počkejte, až teplota příslušných částí dosáhne dostatečnou úroveň změnou teploty chladičského nebo mrazicího prostoru.
- Dveře byly často otevřeny nebo zůstaly otevřeny po delší dobu. >>> Neotvírejte dveře chladničky příliš často.
- Dveře mohou být pootvěřené. >>> Zcela zavřete dveře.
- Výrobek mohl být zapojen pouze nedávno nebo v něm byly umístěny nové položky potravin. >>> To je normální. Výrobek dosáhne nastavenou teplotu déle, když byl jen právě zapojen nebo do něj byly umístěny nové potraviny.
- Do výrobku bylo v poslední době umístěno velké množství teplého jídla. >>> Nepokládejte horké jídlo do výrobku.

### **Třese se nebo vydává hluk.**

- Povrch není rovný nebo odolný >>> Pokud se výrobek při pomalém pohybu třese, upravte stojany, abyste výrobek vyvážili. >>> Ujistěte se také, že podlaha je dostatečně odolná k tomu, aby unesla produkt.
- Všechny položky umístěné na výrobku může způsobit hluk. >>> Odstraňte všechny položky umístěné na výrobku.
- Výrobek vytváří hluk tekoucí, stříkající kapaliny apod.
- Princip fungování tohoto výrobku je založen na toku kapalin a plynu. >>> To je normální a nejedná se o závadu.

### **Z výrobku zní zvuk jako vanoucí vítr.**

- Výrobek pro proces chlazení používá ventilátor. To je normální a nejedná se o závadu.

### **Na vnitřních stěnách výrobku se vytvořil kondenzát.**

- Horké nebo vlhké počasí zvýší námrazu a kondenzaci. To je normální a nejedná se o závadu.
- Dveře byly často otevřeny nebo zůstaly otevřeny po delší dobu. >>> Neotvírejte dveře příliš často, pokud zůstaly otevřené, zavřete je.
- Dveře mohou být pootevřené. >>> Zcela zavřete dveře.

### **Vytváří se kondenzát na vnější straně výrobku nebo mezi dveřmi.**

- Okolní prostředí může být vlhké, je to naprosto normální ve vlhkém počasí. >>> Kondenzace se rozptýlí, když se sníží vlhkost.

### **Interiér zapáchá.**

- Produkt není pravidelně čištěn. >>> Pravidelně čistěte vnitřek pomocí houbičky, teplé vody a sycené vody.

- Některé balení a obalové materiály mohou způsobit zápach. >>> Používejte balení a obalové materiály bez zápachu.
- Potraviny byly umístěny v neuzavřených baleních. >>> Uchovávejte potraviny v uzavřených baleních. Mikroorganismy se mohou šířit z neuzavřených potravin a způsobovat nepříjemný zápach.
- Z výrobku odstraňte všechny potraviny se zašlým datem spotřeby a zkažené potraviny.

### **Dveře se nezavírají.**

- Balíčky s potravinami mohou blokovat dveře. >>> Přemístěte předměty blokující dveře.
- Produkt nestojí v zcela svislé poloze na zemi. >>> Nastavte stojany pro uvedení výrobku do svislé polohy.
- Povrch není rovný nebo odolný >>> Ujistěte se, že povrch je rovný a dostatečně odolný, aby unesl výrobek.

### **Příhrádka (Crisper) je zaseknutá.**

- Potraviny mohou být v kontaktu s horní částí zásobníku. >>> Znovu uspořádejte potraviny v šuplíku.

### **Teplota na povrchu výrobku.**

- Během provozu vašeho výrobku může být mezi dvěma dveřmi, na bočních panelech a na zadní části mřížky pozorována vysoká teplota. Je to normální a nevyžaduje to údržbu.

### **Ventilátor pokračuje v provozu i po otevření dveří.**

- Ventilátor může pokračovat v činnosti, když jsou dveře mrazničky otevřené.



**UPOZORNĚNÍ:** Pokud problém přetrvává i po provedení pokynů v této části, obraťte se na svého prodejce nebo na autorizovaný servis. Nepokoušejte se opravit produkt. To je normální.

## **UYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI / UPOZORNĚNÍ**

Některé (jednoduché) poruchy může koncový uživatel adekvátně vyřešit bez jakýchkoli bezpečnostních rizik nebo



nebezpečného použití, pokud se tyto chyby opraví v mezích stanovených limity a v souladu s následujícími pokyny (viz část „Samoprava“).

Proto, pokud není v níže uvedené části „Samoprava“ povoleno něco jiného, opravy budou adresovány registrovaným profesionálním opravám, a z důvodu předcházení problémům s bezpečností. Registrovaný profesionální opravář je profesionální opravář, jemuž výrobce udělil přístup k pokynům a seznamu náhradních dílů tohoto produktu v souladu s metodami popsány v legislativních aktech podle směrnice 2009/125/ES.

**Ovšem záruční opravy může provádět pouze ten servis (tedy oprávněná odborná opravna), jehož telefonní číslo naleznete v návodu/v záručním listě nebo získáte u svého autorizovaného prodejce. Upozorňujeme tedy, že opravy provedené odbornými servisy (které nejsou společností Beko oprávněni) vedou k porušení záruky.**

#### **Samooprava**

Koncový uživatel si může sám opravit následující náhradní díly: kliky dveří, závěsy dveří, zásobníky, koše a těsnění dveří (aktualizovaný seznam je k dispozici na support.beko.com od 1. března 2021). Kromě toho, aby se zajistila bezpečnost výrobku a předešlo se riziku vážného poranění, musí být tato samooprava provedena podle pokynů uvedených v návodu k použití pro samoopravu nebo pokynů dostupných na stránce support.beko.com. V zájmu vaší bezpečnosti odpojte výrobek od elektrické sítě dříve, než se pokusíte o vlastní opravu. Opravy nebo pokusy o opravu provedené koncovými uživateli u dílů, které nejsou součástí tohoto soupisu, nebo které nejsou v souladu s pokyny v návodu pro vlastní opravy nebo s pokyny, které jsou k dispozici na support.beko.com, , mohou vést ke vzniku bezpečnostních rizik, která nespádají do odpovědnosti společnosti Beko, a vedou k propadnutí záruky na výrobek.

Proto se důrazně doporučuje, aby se koncoví uživatelé zdrželi pokusů o provedení oprav, které nespádají do uvedeného seznamu náhradních dílů, a v takovém případě kontaktujte autorizované profesionální opravny nebo registrované profesionální opravny. Naopak, takové pokusy koncových uživatelů mohou způsobit problémy s bezpečností a poškodit produkt a následně způsobit požár, vytopení, elektrický zásah a vážné zranění osob.

Například, ale ne výlučně, následující opravy musí být adresovány autorizovaným odborným servisem nebo registrovaným odborným servisem: kompresor, chladicí okruh, hlavní deska, deska měniče, deska displeje atp.

Výrobce/prodávající nemůže být v žádném případě odpovědný za případ, kdy koncoví uživatelé nedodrží výše uvedená ustanovení.

Dostupnost náhradních dílů pro chladničku, kterou jste si zakoupili, je 10 let. Během tohoto období budou k dispozici originální náhradní díly pro správný provoz chladničky

Minimální záruční doba na vámi zakoupenou ledničku je 24 měsíců.

Tento výrobek je vybaven světelným zdrojem energetické třídy "G".

Světelný zdroj v tomto výrobku může vyměnit pouze odborný servis

Viz též

- 2 VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI / UPOZORNĚNÍ [ ] 57]

# Najskôr si prečítajte tento návod!

## Vážení zákazníci


### Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.


Ďakujeme, že ste si vybrali tento výrobok Beko. Boli by sme radi, keby ste dosiahli optimálnu účinnosť tohto vysoko kvalitného výrobku, ktorý bol vyrobený pomocou najmodernejších technológií. Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod a všetku dodanú dokumentáciu a uschovajte si ju ako referenciu.

Dbajte na všetky informácie a varovania uvedené v používateľskej príručke. Týmto spôsobom budete chrániť seba a svoj výrobok pred možnými nebezpečenstvami.


Uschovajte si tento návod na obsluhu. Priložte túto príručku k spotrebiči, ak ho odovzdáte niekomu inému.

### V užívateľskej príručke sú používané nasledujúce symboly:





	Nebezpečenstvo, ktoré môže mať za následok smrť alebo zranenie.
--	---

	Dôležité informácie alebo užitočné tipy na obsluhu.
--	---

	Prečítajte si užívateľskú príručku.
--	-------------------------------------

	Horľavý materiál, upozornenie na nebezpečenstvo požiaru.
--	--


UPOZORNENIE Nebezpečenstvo, ktoré môže spôsobiť materiálne škody na produkte alebo v jeho okolí


		Informácie o modeli uložené v databáze výrobkov sa dajú získať zadaním nasledujúcej webovej stránky a vyhľadaním identifikátora vášho modelu (*), ktorý je uvedený na energetickom štítku. <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>
SUPPLIER'S NAME	MODEL IDENTIFIER → (*)	
		


<b>1</b>	<b>Bezpečnostné pokyny .....</b>	<b>60</b>
1.1	Zámer použitia.....	60
1.2	Bezpečnosť detí, zraniteľných osôb a domácich zvierat.....	60
1.3	Elektrická bezpečnosť.....	61
1.4	Bezpečnosť pri manipulácii .....	62
1.5	Bezpečnosť pri inštalácii.....	62
1.6	Prevádzková bezpečnosť.....	64
1.7	Bezpečnosť skladovania potravín .....	66
1.8	Bezpečnosť údržby a čistenia.....	67
1.9	Likvidácia starého produktu .....	68
<b>2</b>	<b>Pokyny na ochranu životného prostredia .....</b>	<b>68</b>
2.1	Súlad so smernicou WEEE a Odstránenie odpadov výrobku .....	68
<b>3</b>	<b>Vaša mraznička.....</b>	<b>69</b>
<b>4</b>	<b>Inštalácia .....</b>	<b>70</b>
4.1	Správne miesto pre inštaláciu .....	70
4.2	Pripojenie do elektrickej siete.....	70
4.3	Výstraha pred horúcim povrchom .....	70
4.4	Pripevnenie plastových klinov .....	71
4.5	Nastavenie nožičiek .....	71
4.6	Inštalácia chladiaceho a mraziaceho zariadenia vedľa seba.....	71
<b>5</b>	<b>Príprava.....</b>	<b>72</b>
5.1	Čo urobiť pre úsporu energie .....	72
5.2	Prvé uvedenie do prevádzky .....	73
5.3	Klimatická trieda a definície .....	73
<b>6</b>	<b>Prevádzka spotrebiča.....</b>	<b>73</b>
<b>7</b>	<b>Používanie vášho spotrebiča.....</b>	<b>74</b>
7.1	Ovládací panel produktu .....	74
7.2	Zmrazovanie čerstvých potravín ..	75
7.3	Obrátenie strany otvárania dverí ..	79
7.4	Upozornenie na otvorené dvere....	79
7.5	Výmena osvetľovacej lampy.....	79
<b>8</b>	<b>Údržba a čistenie .....</b>	<b>79</b>
<b>9</b>	<b>Odstraňovanie problémov .....</b>	<b>80</b>


## 1 Bezpečnostné pokyny

- Táto časť obsahuje bezpečnostné pokyny potrebné pre zabránenie nebezpečenstvu zranení osôb alebo vecných škôd.
- Naša spoločnosť nezodpovedá za škody, ktoré môžu vzniknúť v prípade nedodržania týchto pokynov.

 Inštaláciu a opravy vždy vykonávajúte u výrobcu, v autorizovanom servise alebo u osoby, ktorú popíše spoločnosť dovozcu.

 Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.

 Neopravujte ani nevymieňajte žiadnu súčasť produktu, pokiaľ to nie je jasne uvedené v používateľskej príručke.

 Na výrobku nevykonávajte žiadne úpravy.

### 1.1 Zámer použitia

- Tento výrobok nie je vhodný na komerčné použitie a nemal by sa používať na iné účely, než na ktoré je určený.
- Tento spotrebič je určený na prevádzku v interiéri, ako sú domácnosti alebo podobne. Napríklad;

V zamestnaneckých kuchyniach v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,  
Vo farmových domoch,  
V hotelových, motelových jednotkách alebo v iných rekreačných miestach, ktoré používajú zákazníci,  
V hosteloch alebo v podobnom prostredí,  
V stravovacích službách a podobných neobchodných ustanovizniach.

- Tento výrobok sa nesmie používať v otvorenom alebo uzavretom vonkajšom prostredí, ako sú plavidlá, balkóny alebo terasy. Vystavenie produktu dažďu, snehu, slnečnému žiareniu a vetru môže spôsobiť riziko požiaru.

### 1.2 Bezpečnosť detí, zraniteľných osôb a domácich zvierat

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s nedostatočne vyvinutými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli

poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a o súvisiacich nebezpečenstvách.

- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu do chladiaceho spotrebiča dávať a vyberať z neho jedlo.
- Elektrické spotrebiče sú nebezpečné pre deti a domáce zvieratá. Deti a domáce zvieratá sa nesmú s výrobkom hrať, šplhať sa na ne alebo vliezť do nich.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie ús pod dohľadom.
- Obalové materiály uchovávajúte mimo dosahu detí. Riziko poranenia a udusenía.

Pred likvidáciou starých spotrebičov, ktoré sa už nebudú ďalej používať:

1. Odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky.
2. Odrežte napájací kábel a vyberte ho zo spotrebiča spolu so zástrčkou.
3. Nevyberajte stojany a zásuvky zo spotrebiča, aby ste zabránili vniknutiu detí do zariadenia.
4. Odstráňte dvere.
5. Spotrebič skladujte tak, aby sa nemohol prevrátiť.
6. Nedovoľte deťom hrať sa so zošrotovaným spotrebičom.

- Nevyhadzujte spotrebič do ohňa. Nebezpečenstvo explózie.
- Ak je vo dverách spotrebiča k dispozícii zámok, uchovávajúte kľúč mimo dosahu detí.



### 1.3 Elektrická bezpečnosť

- Počas inštalácie, údržby, čistenia, opráv a prepravy výrobok nesmie byť zapojený do zásuvky.
- Ak je napájací kábel poškodený, môže ho vymeniť len autorizovaný servis, aby sa predišlo akémukoľvek riziku.
- Napájací kábel nezasúvajte pod výrobok ani za jeho zadnú časť. Na napájací kábel nekladte ťažké predmety. Napájací kábel sa nesmie ohýbať, drviť a nesmie prísť do kontaktu so žiadnym zdrojom tepla.
- Na prevádzku spotrebiča nepoužívajte predlžovací kábel, rozdvojku ani adaptér.
- Prenosné rozdvojky a prenosné napájacie zdroje sa môžu prehriať a spôsobiť požiar. Preto za výrobkom ani v jeho blízkosti nemajte prenosné zdroje napájania s rozdvojkami.
- Napájací kábel výrobku nezasúvajte do uvoľnenej alebo poškodenej elektrickej zásuvky. Tieto typy pripojení sa môžu prehrievať a spôsobiť požiar.

- Zástrčka musí byť ľahko prístupná. Ak to nie je možné, na elektrickej inštalácii musí byť k dispozícii mechanizmus, ktorý spĺňa elektrické predpisy a ktorý odpojuje všetky svorky od siete (poistka, vypínač, hlavný vypínač atď.).
- Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami.
- Pri odpájaní spotrebiča nedržte napájací kábel, ale zástrčku.

#### 1.4 Bezpečnosť pri manipulácii

- Pred prenášaním výrobku sa uistite, že ste spotrebič odpojili zo zásuvky.
- Tento spotrebič je ťažký, ne-manipulujte s ním sami. Ak na vás výrobok spadne, môže dôjsť k poraneniu. Počas prepravy do výrobku nenarážajte a neupúšťajte ho.
- Počas prepravy vždy zatvorte dvierka a nedržte výrobok za dvierka.
- Pri manipulácii so spotrebičom buďte opatrní, aby ste nepoškodili chladiaci systém a potrubia. Výrobok nepoužívajte, ak sú poškodené potrubia, a kontaktujte autorizovaný servis.

#### 1.5 Bezpečnosť pri inštalácii

- Pre inštaláciu spotrebiča sa obráťte na autorizovaný servis. Pre prípravu spotrebiča použite informácie z užívateľskej príručky a uistite sa, že sú k dispozícii požadované elektrické a vodovodné nástroje. Ak nie, pre usporiadanie týchto nástrojov podľa potreby sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára a vodoinštalatéra. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru, problémom s výrobkom alebo zraneniu.
- Výrobok je určený na použitie v oblastiach do 2000 metrov nad úrovňou mora.
- Pred inštaláciou skontrolujte prípadné poškodenia spotrebiča. Neinštalujte produkt, ak je poškodený.
- Pri inštalácii, údržbe a opravách výrobku vždy používajte osobné ochranné prostriedky (rukavice atď.). Nebezpečenstvo úrazu!
- Položte výrobok na čistý, rovný a tvrdý povrch a vyvažujte ho pomocou nastaviteľných nožičiek (otáčaním predných nožičiek doprava alebo doľava). V

- opačnom prípade sa chladnička môže prevrátiť a spôsobiť zranenie.
- Spotrebič inštalujte v suchom a vetranom prostredí. Pod výrobkom neponechajte koberce alebo podobné pokrývky. Môže to spôsobiť riziko požiaru v dôsledku nedostatočného vetrania!
  - Neblokujte ani nezakrývajte vetracie otvory. V opačnom prípade sa zvýši spotreba energie a váš produkt sa môže poškodiť.
  - Pri umiestňovaní výrobku sa uistite, že prírodný kábel nie je poškodený alebo stlačený.
  - Výrobok nesmie byť pripojený k napájacím systémom, ako sú napríklad solárne zdroje. V opačnom prípade sa môže produkt poškodiť v dôsledku náhlych zmien napätia!
  - Čím viac chladiva obsahuje, tým väčšiu miestnosť potrebuje pre umiestnenie. Vo veľmi malých miestnostiach sa v prípade úniku plynu z chladiaceho systému môže vyskytnúť horľavá zmes plynu a vzduchu. Na každých 8 gramov chladiva je potrebný objem najmenej 1 m<sup>3</sup>. Množstvo chladiva dostupného vo vašom spotrebiči je uvedené na typovom štítku.
  - Miesto inštalácie výrobku nesmie byť vystavené priamemu slnečnému žiareniu a nesmie sa nachádzať v blízkosti zdroja tepla, ako sú kachle, radiátory atď. Ak nemôžete zabrániť inštalácii výrobku v blízkosti tepelného zdroja, použite vhodnú izolačnú dosku a uistite sa, že minimálna vzdialenosť od tepelného zdroja je taká, ako je uvedené nižšie:
    - Najmenej 30 cm od zdrojov tepla, ako sú kachle, vykurovacie telesá a ohrievače atď.,
    - A najmenej 5 cm od elektrických pecí.
  - Váš výrobok má triedu ochrany I.
  - Spotrebič zapojte do uzemnenej zásuvky, ktorá vyhovuje hodnotám napätia, prúdu a frekvencie uvedeným na typovom štítku. Zásuvka musí mať poistku 10A - 16A. Naša spoločnosť nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené používaním bez uzemnenia a bez pripojenia k elektrickej sieti v súlade s miestnymi a vnútroštátnymi predpismi.
  - V priebehu inštalácie musí byť napájací kábel tohto výrobku odpojený. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom a zraneniu!

- Napájací kábel výrobku nezapájajte do voľných, vyklíbených, poškodených, znečistených, zaolejovaných zásuviek, pri ktorých hrozí riziko kontaktu s vodou. Tieto typy spojení môžu spôsobiť prehriatie a požiar.
- Napájací kábel a hadice (ak sú) umiestnite tak, aby nespôsobovali riziko zakopnutia.
- Prenikanie vlhkosti a kvapalín do častí pod napätím alebo do napájacieho kábla môže spôsobiť skrat. Preto spotrebič nepoužívajte vo vlhkom prostredí ani v priestoroch, kde môže striekať voda (napr. v garáži, pracovni atď.) Ak je chladnička chladená vodou, odpojte ju a obráťte sa na autorizovaný servis.
- Nikdy nepripájajte chladničku k zariadeniam šetriacim energiu. Tieto systémy sú pre výrobok škodlivé.
- Pri demontáži krytu elektronickej dosky a zadného krytu kompresora (ak je namontovaný) hrozí nebezpečenstvo kontaktu s elektrickými časťami. Neodstraňujte kryt elektronickej dosky a zadný kryt kompresora (ak je namontovaný). Riziko zásahu elektrickým prúdom!



## 1.6 Prevádzková bezpečnosť

- Na výrobok nikdy nepoužívajte chemické rozpúšťadlá. Tieto materiály predstavujú riziko výbuchu.
- V prípade poruchy spotrebiča ho odpojte a neprevádzkujte ho až do jeho opravy autorizovaným servisom. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Na spotrebič ani do jeho blízkosti neumiestňujte zdroj ohňa (napr. sviečky, cigarety atď.).
- Nevyliezajte na výrobok. Riziko pádu a zranenia!
- Použitím ostrých a špicatých nástrojov nespôsobte poškodenie potrubí chladiaceho systému. Chladivo, ktoré sa v prípade prepichnutia plynových potrubí predĺžení potrubí alebo vrchných povrchových vrstiev rozstrekne, môže spôsobiť podráždenie kože a poranenie očí.
- Vo vnútri chladničiek/mrazničiek neumiestňujte a nepoužívajte elektrické spotrebiče, pokiaľ to neodporučí výrobca.
- Nedotýkajte sa žiadnymi časťami rúk alebo tela pohyblivých častí vo vnútri produktu. Dávajte pozor, aby ste si nezasekli prsty medzi chladničku a jej



- dverami. Pri otváraní a zatváraní dverí buďte opatrní, ak sú v blízkosti detí.
- Nevkladajte do svojich úst zmrzlinu, kocky ľadu ani mrazené jedlo, po okamžitom výbere z mrazničky. Riziko omrzlín!
  - Nedotýkajte sa vnútorných stien, kovových častí mrazničky ani potravín vo vnútri mrazničkya mokrými rukami. Riziko omrzlín!
  - Do mraziacej priehradky nekladte plechovky na sódy alebo plechovky a fľaše, ktoré obsahujú tekutiny, ktoré môžu zamrznúť. Plechovky alebo fľaše môžu explodovať. Riziko poranenia a vecných škôd!
  - V blízkosti chladničky nepoužívajte ani neumiestňujte materiály citlivé na teplotu, ako sú horľavé spreje, horľavé predmety, suchý ľad alebo iné chemické látky. Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!
  - Vo vnútri produktu neskladujte výbušné materiály, ako sú aerosólové plechovky, s horľavými materiálmi.
  - Neumiestňujte plechovky s tekutinami nad výrobok v otvorenom stave. Striekajúca voda na elektrické časti môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
  - Tento spotrebič nie je určený na skladovanie a chladenie liekov, krvnej plazmy, laboratórnych prípravkov alebo podobných materiálov a výrobkov, na ktoré sa vzťahuje smernica o zdravotníckych výrobkoch.
  - Ak sa výrobok nepoužíva na stanovený účel, môže spôsobiť poškodenie alebo poškodenie výrobkov uchovávaných vo vnútri.
  - Ak je vaša chladnička vybavená modrým svetlom, nepozerajte sa na toto svetlo pomocou optických zariadení. Nepozerajte sa dlho priamo na UV LED svetlo. Ultrafialové lúče môžu spôsobiť namáhanie očí.
  - Výrobok nenapĺňajte väčším množstvom obsahu, ako je jeho kapacita. Ak po otvorení dvierok obsah chladničky vypadne, môže dôjsť k zraneniu alebo poškodeniu. Podobné problémy sa tiež môžu vyskytnúť pri umiestnení predmetu na spotrebič.
  - Uistite sa, že ste odstránili všetok ľad alebo vodu, ktoré sa mohli vyliatť na zem, aby ste predišli zraneniam.

- Miesto stojanov / stojanov na fľaše vo dverách chladničky vymieňajte iba vtedy, keď sú stojany prázdne. Nebezpečenstvo úrazu!
- Na výrobok nekladte predmety, ktoré by mohli spadnúť alebo sa prevrátiť. Tieto predmety môžu spadnúť pri otváraní alebo zatváraní dverí a spôsobiť zranenia alebo materiálne škody.
- Na sklenené povrchy nevystavujte nadmerný tlak. Rozbité sklo môže spôsobiť zranenia alebo materiálne škody.
- Chladiaci systém vo vašom spotrebiči obsahuje chladivo R600a. Typ chladiva použitého v spotrebiči je uvedený na typovom štítku. Tento plyn je horľavý. Z toho dôvodu pri manipulácii so spotrebičom buďte opatrní, aby ste nepoškodili chladiaci systém a potrubia. V prípade poškodenia potrubí;
  1. Nedotýkajte sa produktu ani napájacieho kábla,
  2. Chráňte spotrebič pred potenciálnymi zdrojmi ohňa, ktoré môžu spôsobiť vzplanutie produktu.
  3. Vetrajte priestor, kde je výrobok umiestnený. Nepoužívajte ventilátor.
- 4. Kontaktujte autorizovaný servis.
 

Ak je výrobok poškodený a zistíte únik plynu, držte sa ďalej od plynu. Plyn môže spôsobiť omrzliny, ak sa dostane do kontaktu s pokožkou.

Pred likvidáciou starých spotrebičov, ktoré sa už nebudú ďalej používať:

  1. Odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky.
  2. Odrežte napájací kábel a vyberte ho zo spotrebiča spolu so zástrčkou.
  3. Nevyberajte stojany a zásuvky zo spotrebiča, aby ste zabránili vniknutiu detí do zariadenia.
  4. Odstráňte dvere.
  5. Spotrebič skladujte tak, aby sa nemohol prevrátiť.
  6. Nedovoľte deťom hrať sa so zošrotovaným spotrebičom.
  - Nevyhadzujte spotrebič do ohňa. Nebezpečenstvo explózie.
  - Ak je vo dverách spotrebiča k dispozícii zámok, uchovávajte kľúč mimo dosahu detí.



### **1.7 Bezpečnosť skladovania potravín**

Dbajte na nasledujúce upozornenia, aby ste zabránili znehodnoteniu potravín:

- Dlhodobé ponechanie otvorených dvierok môže spôsobiť zvýšenie teploty vo vnútri výrobku.
- Pravidelne čistite prístupné odtokové systémy, ktoré prichádzajú do styku s potravinami.
- Vyčistíte nádrže na vodu, ktoré sa nepoužívali 48 hodín, a vodovodné systémy, ktoré sa nepoužívali viac ako 5 dní.
- Surové mäsové a rybie výrobky skladujte vo vhodných priehradkách v rámci výrobku. Preto nekvapká na iné potraviny ani s nimi neprichádza do kontaktu.
- Dvojhviezdičkové mraziace priehradky sa používajú na skladovanie vopred naplnených potravín, výrobu a skladovanie ľadu a zmrzliny.
- Priehradky s jednou, dvoma a tromi hviezdikami nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.
- Ak chladiaci výrobok zostal dlhší čas prázdny, vypnite ho, rozmrazte, vyčistite a vysušte, aby ste ochránili kryt výrobku.
- Ak produkt premiestňujete za účelom čistenia, neťahajte za kľučku dverí. Ak je rukoväť priťahnutá príliš silno, môže spôsobiť zranenie.
- Nevkladajte svoje ruky a pod. pod chladničku. Môže dôjsť k zaseknutiu alebo akákoľvek ostrá hrana môže spôsobiť poranenie osôb.
- Nečistite výrobok striekaním alebo vyliatím vody na produkt a do neho. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým zásahom a ohňom.
- Pri čistení výrobku nepoužívajte ostré a abrazívne nástroje ani domáce čistiace prostriedky, saponáty, plyn, benzín, riedidlo, alkohol, lak a podobné látky. Čistiace a údržbárske prostriedky, ktoré nie sú škodlivé pre potraviny, používajte vo vnútri produktu.
- Nikdy nepoužívajte paru alebo čistiace prostriedky s parou pre čistenie spotrebiča a topenia ľadu vo vnútri. Para prichádza do styku s živými časťami chladničky a spôsobuje skrat alebo úraz elektrickým prúdom.
- Dbajte na to, aby voda neprišla do styku s vetracími otvormi, elektronickými obvodmi alebo osvetlením produktu.



## 1.8 Bezpečnosť údržby a čistenia

- Pred čistením alebo začatím údržby chladničku odpojte od elektrickej siete.

- Použite čistú suchú handričku na utretie prachu alebo cudzích materiálov z konco-  
viek zástrčiek. Na čistenie zá-  
strčky nepoužívajte navlhčenú  
handričku alebo látku. V opač-  
nom prípade môže dôjsť k  
požiaru alebo úrazu elektric-  
kým prúdom.
- Aby ste zabránili náhodnému  
zamknutiu detí do výrobku, ak  
je k dispozícii zámok dverí,  
deaktivujte ho.
- Striekajúca chladiaca kvapali-  
na je škodlivá pre oči. Pri lik-  
vidácii výrobku nepoškodzujte  
žiadnu časť chladiaceho systé-  
mu.
- Prehltnutie kompresorového  
oleja alebo jeho vniknutie do  
dýchacích ciest môže mať  
smrteľné následky.
- Chladiaci systém vášho výrob-  
ku obsahuje plyn R600a, ako je  
uvedené na typovom štítku.  
Tento plyn je horľavý. Nevyha-  
dzujte spotrebič do ohňa.  
Nebezpečenstvo explózie!

## 1.9 Likvidácia starého produktu

Pri likvidácii starého výrobku po-  
stupujte podľa nižšie uvedených  
pokynov:

## 2 Pokyny na ochranu životného prostredia

### 2.1 Súlad so smernicou WEEE a Odstránenie odpadov výrobku



Tento výrobok spĺňa požiadav-  
ky smernice WEEE EÚ  
(2012/19/EU). Tento výrobok  
nesie symbol klasifikácie pre  
odpad z elektrických a elektro-  
nických zariadení (OEEZ).

Tento symbol znamená, že na konci svojej  
životnosti sa tento výrobok nesmie likvido-  
vať spolu s ostatným domovým odpadom.  
Použitie zariadenie je potrebné odovzdať na  
oficiálny zberný dvor, odkiaľ prejde proce-  
som recyklácie elektrických a elektronic-  
kých zariadení. Informácie o takýchto zber-  
ných dvoroch vám poskytnú miestne orgá-  
ny, prípadne predajca, od ktorého ste si  
produkt zakúpili. Každá domácnosť plní dô-  
ležitú úlohu pri zhodnocovaní a recyklácii

starých zariadení. pri zhodnocovaní a recyk-  
lácii starých zariadení. Správna likvidácia  
použitého spotrebiča pomáha predchádzať  
možným negatívnym vplyvom na životné  
prostredie a zdravie ľudí.

### Súlad so smernicou RoHS:

Vami zakúpený produkt spĺňa požiadavky  
smernice RoHS EÚ (2011/65/EÚ). Neobsa-  
huje škodlivé a zakázané látky uvedené v  
smernici.

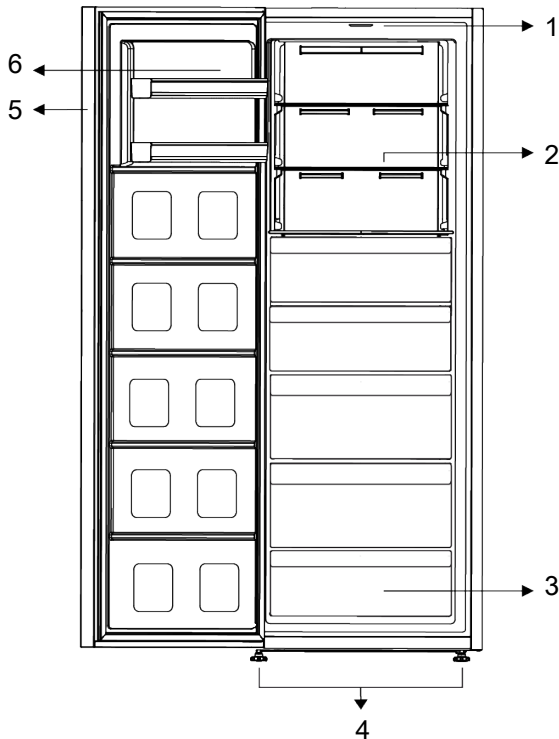


### Informácie o balení

Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi národnými predpismi o životnom prostredí. Nevyhadzujte obalové materiály spolu s domácimi alebo inými odpadmi. Vezmite ich do zberných miest pre obalové materiály určené miestnymi orgánmi.

SK

## 3 Vaša mraznička



1 Osvetľovacie sklo

3 Mraziace priestory

5 Elektronický indikátor

2 Nastaviteľné sklenené poličky

4 Nastaviteľné nohy

6 Nastaviteľná dverová polička

**\*Voliteľné:** Obrázky v tejto užívateľskej príručke sú schematické a nemusia sa presne zhodovať s vaším produktom. Ak

vaš výrobok neobsahuje príslušné časti, tieto informácie sa vzťahujú na ostatné modely.

## 4 Inštalácia



Najskôr si prečítajte časť „Bezpečnostné pokyny“!

### 4.1 Správne miesto pre inštaláciu

Pre inštaláciu spotrebiča sa obráťte na autorizovaný servis. Pre prípravu spotrebiča pre inštaláciu vyhľadajte informácie v užívateľskej príručke a uistite sa, že sú k dispozícii požadované elektrické a vodovodné nástroje. Ak nie, pre usporiadanie týchto nástrojov podľa potreby sa obráťte na elektrikára a vodoinštalátéra.



#### UPOZORNENIE:

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené prácou vykonanou neoprávnenými osobami.



#### UPOZORNENIE:

V priebehu inštalácie musí byť napájací kábel tohto výrobku odpojený. Ak tak neurobíte, môže to mať za následok smrť alebo vážne zranenie!



#### UPOZORNENIE:

Ak je rozpätie dverí príliš úzke pre prenesenie výrobku, odmontujte dvere a otočte produkt na bok, ak to nefunguje, obráťte sa na autorizovaný servis.

- Pre zabránenie vibráciám umiestnite výrobok na rovný povrch.
- Umiestnite výrobok aspoň 30 cm od radiátorov, pecí a podobných tepelných zdrojov a aspoň 5 cm od elektrických rúr.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu alebo ho neponechávajte vo vlhkom prostredí.
- Váš výrobok pre svoje efektívne fungovanie vyžaduje dostatočnú cirkuláciu vzduchu. Ak sa výrobok umiestni do výklenku, nezabudnite medzi výrobkom a

stropom, zadnou stenou a bočnými stenami ponechať voľný priestor najmenej 5 cm.

- Skontrolujte, či sa komponent na zaistenie voľného priestoru voči zadnej stene nachádza na svojom mieste (ak sa dodáva s výrobkom).
- Ak komponent nie je k dispozícii, alebo ak sa stratil či spadol, umiestnite výrobok tak, aby medzi zadnou stenou výrobkov a stenou miestnosti zostal voľný priestor najmenej 5 cm. Voľný priestor vzhľadom je dôležitý pre efektívnu prevádzku výrobku.

### 4.2 Pripojenie do elektrickej siete



Pre napájanie nepoužívajte rozšírené alebo združené zásuvky.



Poškodený napájací kábel musí byť vymenený autorizovaným servisom.



Pri umiestnení dvoch chladničiek v priľahlej pozícii, medzi dvoma jednotkami nechajte vzdialenosť najmenej 4 cm.

- Naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za prípadné škody vzniknuté v dôsledku použitia bez uzemnenia a pripojenia napájania v nesúlade s vnútroštátnymi predpismi.
- Zásuvka napájacieho kábla musí byť ľahko prístupná aj po inštalácii.
- Medzi zásuvkou a chladničkou nepoužívajte rozdvojku alebo predĺžovací kábel.

### 4.3 Výstraha pred horúcim povrchom

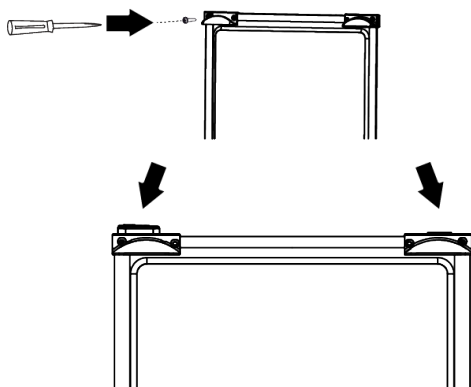
Bočné steny vášho produktu sú vybavené rúrkami chladenia, ktoré vylepšujú chladiaci systém. Cez tieto povrchy môže tiecť vysokotlaková kvapalina, ktorá môže spôsobiť

ohrev bočných stien. Je to normálne a nevyžaduje to údržbu. Pri kontakte s týmito oblasťami buďte opatrní.

#### 4.4 Pripevnenie plastových klinov

Na zachovanie dostatočného priestoru na cirkuláciu vzduchu medzi výrobkom a stenou použite plastové kliny dodané s výrobkom.

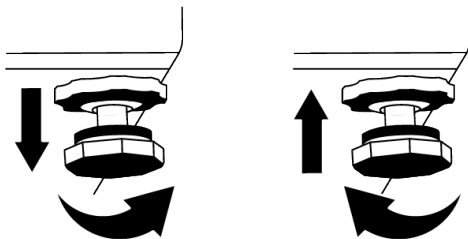
1. Ak chcete pripojiť kliny, odstráňte skrutky na výrobku a použite skrutky dodané s klinmi.
2. Pripevnite 2 plastové kliny na kryt vetrania ako sú zobrazené na obrázku.



#### 4.5 Nastavenie nožičiek

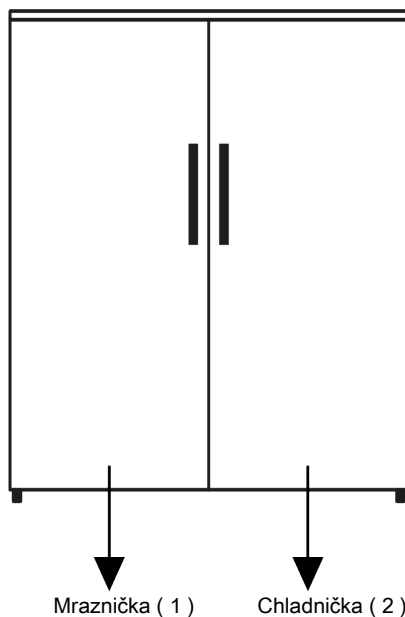
Ak výrobok nie je v rovnovážnej polohe, nastavte predné nastaviteľné nohy ich otáčaním smerom doprava alebo doľava.

SK



#### 4.6 Inštalácia chladiaceho a mraziaceho zariadenia vedľa seba

Ak sú mraziaci a chladiaci výrobok nainštalované vedľa seba, inštalácia by sa mala vykonať tak, aby bol mraziaci výrobok (1) na ľavej strane a chladiaci výrobok (2) na pravej strane. Aby sa predišlo problémom s kondenzáciou, ktoré by sa mohli vyskytnúť medzi výrobkami, sú na ľavej strane chladiča umiestnené prvky proti kondenzácii.



## 5 Príprava



Najskôr si prečítajte časť „Bezpečnostné pokyny“!

### 5.1 Čo urobiť pre úsporu energie



Pripojenie výrobku k elektronickým systémom pre úsporu energie je škodlivé, pretože môže dôjsť k poškodeniu výrobku.

- Tento chladiaci spotrebič nie je určený na používanie ako vstavaný spotrebič.
- Nenechávajte dvere chladničky otvorené po dlhšiu dobu.
- Nevkladajte do chladničky horúce potraviny alebo nápoje.
- Nepreplňujte chladničku; blokovanie vnútorného toku vzduchu zníži chladiacu kapacitu.
- Pretože horúci a vlhký vzduch sa nedostane priamo do vášho výrobku, keď nie sú dvierka zatvorené, výrobok sa optimalizuje v existujúcich podmienkach tak, aby

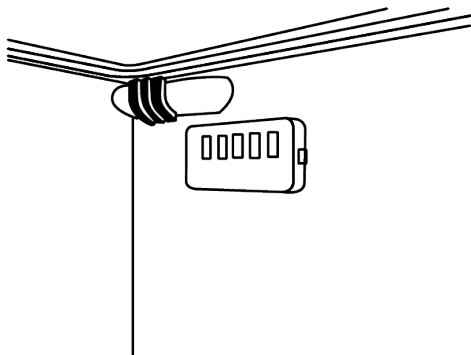
jedlo vo vnútri bolo bezpečne chránené. Za týchto okolností budú funkcie a súčasti, ako sú kompresor, ventilátor, ohrievač, rozmrazovač, osvetlenie, displej atď., pracovať podľa potrieb s minimálnou spotrebou energie.

- V prípade, že je k dispozícii viacero možností, sklenené police musia byť umiestnené tak, aby neboli blokované výstupy vzduchu na zadnej stene a najlepšie tak, aby výstupy vzduchu zostali pod sklennou policou. Táto kombinácia môže pomôcť zlepšiť distribúciu vzduchu a energetickú účinnosť.
- Pri skladovaní dôrazne odporúčame použitie spodnej zásuvky.
- V závislosti na funkciách tohto výrobku; rozmrazovanie zmrazených potravín v chladnejšom priestore zaistí úsporu energie a zachovanie kvality potravín.
- Ak chcete do mraziaceho priestoru chladničky vložiť maximálne množstvo potravín, treba vybrať horné zásuvky a po-



traviny umiestniť na drôtené/sklenené police. Informácie o čistom objeme a spotrebe energie deklarované na energetickom štítku chladničky boli testované tak, že sa vybrali horné zásuvky v chladiacom oddelení a vedro na ľad, ktoré sa dá ľahko vybrať rukou.

- Uistite sa, že potraviny nie sú v kontakte so snímačom teploty priestoru chladničky popísaného nižšie.



- V prípade ak sa dotýkajú čidla, môže sa zvýšiť spotreba energie zariadenia.
- Jedlo ukladajte pomocou použitia zásuviek v chladiacom priestore, s cieľom zabezpečenia úspory energie a ochrany potravín v lepších podmienkach.
- Balenia potravín nesmú byť v priamom kontakte so snímačom teploty umiestneným v mraziacom priestore.

## 5.2 Prvé uvedenie do prevádzky

Pred použitím chladničky sa uistite, že boli vykonané všetky nevyhnutné prípravy v súlade s pokynmi uvedenými v kapitolách "Bezpečnostné pokyny a Životné prostredie" a "Inštalácia".

- Nechajte výrobok bežať bez vloženého jedla v jeho vnútri po dobu 6 hodín a neotvárajte dvere, ak to nie je nevyhnutné.

- Zmena teploty spôsobená otvorením a zatvorením dverí počas používania výrobku môže bežne viesť ku kondenzácii na dverách/policiach a sklenených nádobách umiestnených vo výrobku.

**i** Keď sa kompresor zapne, budete počuť zvuk. Je normálne, že výrobok vydáva hluk, aj keď kompresor nie je v prevádzke, pretože v chladiacom systéme sa môže stlačiť kvapalina a plyn.

**i** Je normálne, že sa predné hrany chladničky zohrejú. Tieto oblasti sú navrhnuté tak, aby sa zahrial, s cieľom zabránenia kondenzácie.

**i** Pri niektorých modeloch sa panel indikátora automaticky vypne po 1 minúte po zatvorení dverí. Znovu sa aktivujú keď sa dvere otvoria alebo po stlačení tlačidla.

## 5.3 Klimatická trieda a definície

Pozrite si klimatickú triedu na typovom štítku zariadenia. Podľa klimatickej triedy sa na vaše zariadenie vzťahuje jedna z nasledujúcich informácií.

- **SN:** Dlhodobé mierne podnebie: Toto chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplotách okolia od 10 °C do 32 °C.
- **N:** Mierne podnebie: Toto chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplotách okolia od 16 °C do 32 °C.
- **ST:** Subtropické podnebie: Toto chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplotách okolia od 16 °C do 38 °C.
- **T:** Tropické podnebie: Toto chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplotách okolia od 16 °C do 43 °C.

## 6 Prevádzka spotrebiča



Najskôr si prečítajte časť „Bezpečnostné pokyny“!

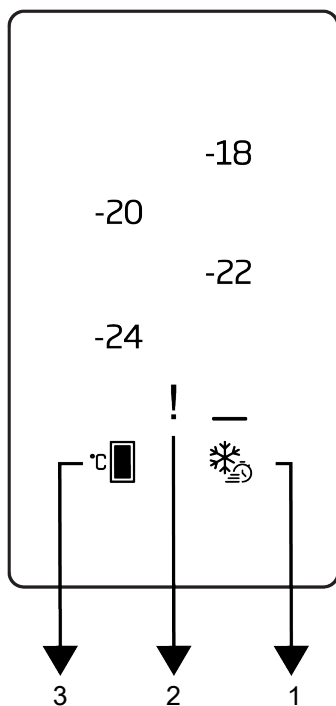
- Na urýchlenie procesu rozmrazovania nepoužívajte žiadne mechanické náradie ani iné náradie, ako sú odporúčané výrobcom.
- Nepoužívajte časti chladničky, ako sú dvere alebo zásuvky, ako podperu alebo stupienok. Môže to spôsobiť zakopnutie do produktu alebo poškodenie jeho komponentov.
- Výrobok sa používa iba na skladovanie potravín.
- Ak nebudete doma (napr. dovolenka) a nebudete dlhšiu dobu používať Icematic alebo dávkovač vody, vypnite ventil vody. V opačnom prípade môže dôjsť k úniku vody.

### Odpojenie výrobku od siete

- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, odpojte ho zo zásuvky.
- Odstráňte z neho jedlo, z dôvodu zabránenia vzniku zápachu,
- Počkajte, kým sa ľad roztopí, vyčistite interiér a nechajte ho vyschnúť, dvere nechajte otvorené, aby sa nepoškodili vnútorné plasty telesa.

## 7 Používanie vášho spotrebiča

### 7.1 Ovládací panel produktu



1 Tlačidlo rýchleho zmrazenia

2 Kontrolka poruchového stavu

3 Tlačidlo nastavenia teploty mraziacej časti



Najskôr si prečítajte časť „Bezpečnostné pokyny“.

Pri používaní chladničky vám budú pomáhať zvukové a vizuálne funkcie indikačného panela.

**\*Voliteľné:** Zobrazené funkcie sú voliteľné, môžu existovať rozdiely v tvare a umiestnení funkcií, ktoré sa nachádzajú na paneli indikátorov vášho spotrebiča.

### 1. Tlačidlo rýchleho zmrazenia

Po stlačení tlačidla rýchleho zmrazenia sa rozsvieti LED dióda a aktivuje sa funkcia rýchleho zmrazenia. Teplota v mraziacom priestore je nastavená na  $-27^{\circ}\text{C}$ . Opätovným stlačením tlačidla funkciu zrušíte. Funkcia rýchleho zmrazenia sa po chvíli automaticky zruší. Pre zmrazenie veľkého množstva čerstvých potravín, stlačte tlačidlo Rýchleho zmrazovania pred vložením potravín do mraziaceho priestoru.

### 2. Kontrolka poruchového stavu !

Táto kontrolka bude aktívna, keď vaša chladnička nedokáže dostatočne chladiť alebo v prípade chyby snímača. Keď naložíte teplé jedlo do mraziacej časti alebo ak ponecháte dvere otvorené dlhší čas, môže sa zobrazíť výkričník. Nejde o chybu, toto varovanie sa odstráni, keď potraviny vychladnú alebo stlačíte ľubovoľné tlačidlo.

### 3. Freezer Compartment Temperature

#### Setting Key

Nastavenie teploty sa vykonáva pre mraziaci priestor. Stlačením tlačidla môžete nastaviť teplotu v mraziacom priestore na  $-18^{\circ}\text{C}$ ,  $-20^{\circ}\text{C}$ ,  $-22^{\circ}\text{C}$  a  $-24^{\circ}\text{C}$ .

### 7.2 Zmrazovanie čerstvých potravín

- Potraviny, ktoré sa majú zmraziť, rozdeľte na porcie s veľkosťou, ktorá je možné konzumovať, a zmrazte ich v samostatných balíčkoch. Týmto spôsobom po rozmrazení zabránite potrebe opätovnému zmrazeniu všetkých potravín.
- Z dôvodu čo najväčšej ochrany výživových hodnôt, arómy a Farba potravín, zeleninu pred zmrazením krátko uvarte.

(Varenie nie je potrebné pre potraviny, ako sú uhorky, petržlenová vňať.) Čas varenia takto zmrazenej zeleniny sa skraca o 1/3 v porovnaní s čerstvou zeleninou.

- Pre predĺženie doby skladovania mrazených potravín, varenú zeleninu najskôr filtrujte a potom hermeticky zabaľte, v prípade všetkých druhov potravín.
- Potraviny neskladujte v mrazničke bez obalu.
- Obalový materiál skladovaných potravín musí byť vzduchotesný, hrubý a odolný a nesmie sa deformovať chladom a vlhkosťou. V opačnom prípade môžu potraviny stuhnuté zmrazením prepichnúť obal. Z hľadiska bezpečného skladovania potravín je tiež dôležité dobre utesniť obal.

#### Na zmrazovanie potravín sú vhodné tieto typy obalov:

Polyetylénové vrečko,lobal, plastová fólia, vákuové vrečka a skladovacie nádoby odolné proti chladu s uzávermi.

#### Na zmrazovanie potravín sa neodporúča používať tieto typy obalov:

Baliaci papier, pergamenový papier, celofán (želatínový papier), vrece na odpad, použité tašky a nákupné tašky.

- Horúce potraviny neskladujte v mrazničke bez ich schladenia.
- Pri vkladaní nezmrazených čerstvých potravín do mrazničky dbajte na to, aby neprichádzali do styku so zmrazenými potravinami. Cool-pack (PCM) je možné umiestniť do stojana bezprostredne pod stojan s rýchlym mrazením, pre zabránenie, aby sa prehriali.
- Počas doby zmrazovania (24 hodín) nedávajte do mrazničky ďalšie potraviny.
- Vložte svoje potraviny do mraziacich polic alebo regálov rozložene, aby neboli stiesnené (odporúča sa, aby obaly neprišli do vzájomného kontaktu).
- Mrazené potraviny musia byť po rozmrazení okamžite spotrebované v krátkom čase a už nikdy nesmú byť zmrazené.
- Neblokujte ventilačné otvory tým, že svoje mrazené potraviny dáte pred ventilačné otvory umiestnené na zadnej ploche.

- Odporúčame vám, aby ste na obaly nalepili štítok a napísali názov potravín v balení a čas zmrazenia.

### **Potraviny vhodné na mrazenie:**

Ryby a morské plody, červené a biele mäso, hydina, zelenina, ovocie, bylinkové korenie, mliečne výrobky (napríklad syr, maslo a precedené jogurty), pečivo, hotové alebo varené jedlá, zemiakové jedlá, suflé a dezerty.

### **Potraviny nevhodné na mrazenie:**

Jogurt, kyslé mlieko, smotana, majonéza, listový šalát, červená red'kovka, hrozno, všetky ovocia (napríklad jablko, hrušky a broskyne).

- U potravín, ktoré sa majú rýchlo a dôkladne zmraziť, neprekračujte nasledujúce stanovené množstvá na balenie.
  - Ovocie a zelenina, 0,5 - 1 kg
  - Mäso, 1-1,5 kg
- Malé množstvo potravín (maximálne 2 kg) je možné zmraziť aj bez použitia funkcie rýchleho zmrazenia.

Najlepšie výsledky dosiahnete, ak budete nasledovať nasledujúce pokyny:

1. Pred vložením čerstvých potravín aktívujte funkciu rýchleho zmrazenia 24 hodín
  2. 24 hodín po stlačení tlačidla umiestnite potraviny, ktoré chcete zmraziť, najprv na hornú policu s vyššou mraziacou kapacitou. Zvyšné jedlo, ak nejaké máte, vložte do pravej časti druhej police.
  3. Funkcia rýchleho zmrazenia sa automaticky deaktivuje po 52 hodinách.
  4. Nepokúšajte sa zmraziť veľké množstvo potravín naraz. Do 24 hodín môže tento výrobok zmraziť maximálne množstvo potravín uvedené na štítku s názvom „Zmrazovacia kapacita... kg / 24 hodín“. Nie je vhodné dávať do mrazničky viac nezmrazených / čerstvých potravín, ako je množstvo uvedené na štítku.
- Pre umiestnenie a skladovanie potravín v mrazničke si pozrite tabuľky Mäso a ryby, zelenina a ovocie, mliečne výrobky.

### **Rady týkajúce sa skladovania mrazených potravín**

- Pri nákupe vašich mrazených potravín sa uistite, či sú zmrazené na vhodnú teplotu a či nie sú porušené ich obaly.
- Balíky vložte do mrazničky čo najskôr po zakúpení.
- Pred konzumáciou zabalených hotových jedál, ktoré vyberiete z mrazničky, sa uistite, že neuplynul dátum expirácie uvedený na obale.

### **Rozmrazovanie**

Ľad v mraziacich priehradkách sa automaticky roztopí.

### **Podrobnosti o mrazničke**

Norma EN 62552 vyžaduje (podľa špecifických podmienok merania), aby sa pri teplote okolia 25 °C za 24 hodín zmrazilo aspoň 4,5 kg potravín na každých 100 litrov objemu mraziaceho priestoru.

### **Rozmrazovanie mrazených potravín**

V závislosti od rozmanitosti potravín a účelu použitia je možné zvoliť medzi nasledujúcimi možnosťami rozmrazovania:

- Pri izbovej teplote (nie je veľmi vhodné rozmrazovať jedlo dlhodobým ponechaním pri izbovej teplote z hľadiska udržania kvality jedla)
- V chladničke
- V elektrickej rúre (u modelov s alebo bez ventilátora)
- V mikrovlnnej rúre

### **UPOZORNENIE!**

- Nikdy nedávajte kyslé nápoje do sklenených fliaš a plechoviek do mrazničky, pretože hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Ak je na obale zmrazených potravín vlhkosť a nadmerné napučívanie, je pravdepodobné, že boli predtým uložené v nesprávnom skladovacom stave a ich obsah sa zhoršil. Nekonzumujte tieto potraviny bez kontroly.
- Keďže chuť niektorých korenín vo varených jedlách sa môže pri dlhodobom skladovaní zmeniť, musíte do potravín ur-

čených na zmrazenie pridať menšie množstvo korenia alebo požadované korenie pridať do potravín po rozmrazení.

### Odporúčané nastavenia teploty

SK

Nastavenie Mraziaceho priestoru	Poznámky
-20 °C	Toto je predvolené odporúčané teplotné nastavenie.
-21,-22,-23 alebo -24 °C	Tieto nastavenia sa odporúčajú, ak je okolitá teplota vyššia ako 30 °C alebo ak si myslíte, že mraznička nie je dostatočne chladná z dôvodu častého otvárania a zatvárania dverí.
Quick Freeze - Rýchle mrazenie	Použite, keď chcete zmraziť vaše potraviny krátkej dobe. Odporúča sa používať na ochranu kvality čerstvých potravín. Pri skladovaní mrazených potravín nemusia používať funkciu rýchleho zmrazenia. Na zmrazenie malých množstiev čerstvých potravín do maximálneho denného množstva 2 kg nemusíte používať funkciu rýchleho zmrazenia.

Mäso a ryby		Príprava	Najdlhšia doba skladovania (mesiace)	
Mäsové výrobky	Teľacina	Steak	Nakrájajte ich o hrúbke 2 cm a položte medzi ne fóliu alebo ich pevne obalte strečovou fóliou	6-8
		Vyprážanie	Zabalte kusy mäsa alebo ich pevne obalte strečovou fóliou	6-8
		Kocky	Na malé kusy	6-8
		Rezne, kotlety	Umiestnením fólie medzi nakrájané plátky alebo ich pevne obalte strečovou fóliou	6-8
	Ovčie mäso	Kotlety	Umiestnením fólie medzi kusy mäsa alebo ich osobitne obalte strečovou fóliou	4-8
		Vyprážanie	Zabalte kusy mäsa alebo ich pevne obalte strečovou fóliou	4-8
		Kocky	Zabalte mleté mäso do mraziaceho vrečka, alebo ho pevne obalte strečovou fóliou	4-8
	Hovädzie mäso	Vyprážanie	Zabalte kusy mäsa alebo ich pevne obalte strečovou fóliou	8-12
		Steak	Nakrájajte ich o hrúbke 2 cm a položte medzi ne fóliu alebo ich pevne obalte strečovou fóliou	8-12
		Kocky	Na malé kusy	8-12
		Varené mäso	Zabalte ho v malých kúskoch do vrečka na mrazenie	8-12
	Mleté mäso	Bez korenín, v plochých vreciach	1-3	
	Droby (kusy)	V kúskoch	1-3	
	Fermentovaná klobása - saláma	Je potrebné ich zabaliť, aj keď majú vlastný obal.	1-3	
	Šunka	Umiestnením fólie medzi nakrájané plátky	2-3	
Hydina a divina	Kuracie a morčacie mäso	Zabalením do fólie	4-6	
	Hus	Zabalením do fólie (porcie by nemali presiahnuť 2,5 kg)	4-6	
	Kačica	Zabalením do fólie (porcie by nemali presiahnuť 2,5 kg)	4-6	
	Jeleň, králik, srnka	Zabalením do fólie (porcie by nemali presiahnuť 2,5 kg a ich kosti musia byť oddelené)	6-8	

Mäso a ryby		Príprava	Najdlhšia doba skladovania (mesiace)
Ryby a morské plody	Sladkovodné ryby (pstruh, kapor, žeriav, sumec)	Po dôkladnom vyčistení vnútorností a šupín ich umyte a vysušte a v prípade potreby im odrežte chvostové a hlavové časti.	2
	Chudé ryby (morský vlk, kalkan veľký, morský jazyk)		4-6
	Mastné ryby (bonito, makrela, lufara, parma, sardely)		2-4
	Mäkkýše	Vyčistené a vo vreciach	4-6
	Kaviár	Vo vlastnom obale, v hliníkových alebo plastových nádobách	2-3

Ovocie a zelenina	Príprava	Najdlhšia doba skladovania (mesiace)
Fazuľa	Po umytí a nakrájaní na malé kúsky šokovým varom po dobu 3 minúty	10-13
Zelený hrach	Po vylúpení a umytí šokovým varom 2 minúty	10-12
Kapusta	Po vyčistení šokovým varom 1 - 2 minúty	6-8
Mrkva	Po umytí a nakrájaní na malé kúsky šokovým varom po dobu 3-4 minúty	12
Čierne korenie	Po odrezaní stonky, rozdelením na dve časti a oddelením semien varením po dobu 2 - 3 minúty	8-10
Špenát	Po umytí a očistení šokovým varom 2 minúty	6-9
Pór	Po nasekaní a vyčistení šokovým varom 5 minút	6-8
Karfiol	Po oddelení listov a nakrájaní jadra na kúsky šokovým varom v troche citrónovej vody po dobu 3 - 5 minút	10-12
Baklažán	Po umytí a nakrájaní na 2 cm kúsky šokovým varom po dobu 4 minúty	10-12
Tekvica	Po umytí a nakrájaní na 2 cm kúsky šokovým varom po dobu 2- 3 minúty	8-10
Hríby	Zľahka popražíme na oleji a vytlačíme na ňom citrón	2-3
Kukurica	Očistením a zabalení ako šúlok alebo zrno	12
Jablká a hrušky	Po očistení a nakrájaní šokovým varom po dobu 2-3 minúty	8-10
Marhule a broskyne	Rozdelíme na polovicu a vyberieme kôstky	4-6
Jahody a maliny	Po umytí a olúpaní	8-12
Pečené ovocie	Pridaním 10% cukru do nádoby	12
Slivky, čerešne, višne	Po umytí a odstránení stopiek	8-12

Mliečne výrobky	Príprava	Najdlhšia doba skladovania (mesiace)	Podmienky skladovania
Syr (okrem syra feta)	Umiestnením fólie medzi nakrájané plátky	6-8	Môže byť ponechaný v pôvodnom obale na krátkodobé uskladnenie. Na dlhodobé skladovanie zabaľte do alobalu alebo plastovej fólie.
Maslo, margarín	Vo vlastnom obale	6	Vo vlastnom obale alebo v plastových nádobách

### 7.3 Obrátenie strany otvárania dverí

Strana otvárania dverí chladničky môže byť otočená podľa miesta, na ktoré ju umiestnite. Ak to potrebujete urobiť, vždy zavolajte najbližší autorizovaný servis.

### 7.4 Upozornenie na otvorené dvere

Ak dvere výrobku zostanú otvorené po dobu 1,5 minúty, zaznie akustické upozornenie. Zvukové upozornenie sa zastaví, keď zatvoríte dverka skrinky alebo stlačíte akékoľvek tlačidlo na displeji (ak je k dispozícii).

Ak dvere výrobku zostanú otvorené po dobu 1 minúty, zaznie akustické upozornenie. Zvukové upozornenie sa zastaví, keď zatvoríte dverka skrinky alebo stlačíte akékoľvek tlačidlo na displeji (ak je k dispozícii).

### 7.5 Výmena osvetľovacej lampy

Pri výmene žiarovky/LED, ktorá sa používa na osvetlenie v chladničke, zavolajte autorizovaný servis.

Lampa/y, použité v tomto zariadení nie je možné použiť pre osvetlenie domu. Účel použitia tohto svetla je pomôcť užívateľovi umiestniť potraviny do chladničky / mrazničky bezpečne a pohodlne.

## 8 Údržba a čistenie



#### UPOZORNENIE:

Najskôr si prečítajte časť „Bezpečnostné pokyny“.



#### UPOZORNENIE:


Pred čistením chladničku odpojte od elektrickej siete .

- Na čistenie produktu nepoužívajte ostré ani drsné nástroje. Nepoužívajte materiály, ako sú čistiace prostriedky pre domácnosť, mydlo, čistiace prostriedky, plyn, benzín, riedidlo, alkohol, vosk atď.
- Prach sa musí z ventilačnej mriežky na zadnej strane produktu odstrániť najmenej raz ročne (bez otvorenia krytu). Výrobok čistite suchou handričkou.
- Dávajte pozor, aby sa voda nedostala do krytu lampy a iných elektrických častí.
- Očistíte dvere pomocou vlhkej handričky. Odstráňte všetok obsah, aby ste odstránili dvere a poličky. Zdvíhnutím nahor vy-

berte poličky vo dverách. Vyčistíte a osušte police, potom ich umiestnite späť na ich miesto zasunutím zhora.

- Nepoužívajte chlórovanú vodu alebo čistiace prostriedky na vonkajšom povrchu a pochrómovaných častiach výrobku. Chlór môže na takých kovových povrchoch spôsobiť koróziu.
- Nepoužívajte ostré a abrazívne nástroje, mydlo, čistiace prostriedky, čistiace prostriedky, plyn, benzín, laky a podobné látky, aby ste zabránili deformácii plastovej časti a odstráneniu odtlačkov na nej. Na čistenie použite teplú vodu a mäkkú handričku a usušte do sucha.
- Na výrobkoch bez funkcie No-Frost sa môžu na zadnej stene mrazničky nachádzať kvapky vody a námraza až do hrúbky prsta. Nečistite a nikdy nenanášajte oleje ani podobné materiály.

- Na čistenie vonkajšieho povrchu výrobku používajte mierne navlhčenú handričku z mikrovlákná. Špongie a iné druhy čistiaciach odevov môžu spôsobiť škrabance.
- Ak chcete počas čistenia vnútorného povrchu výrobku vyčistiť všetky odnímateľné komponenty, umyte tieto komponenty slabým roztokom pozostávajúcim z mydla, vody a uhličitanu. Umyte a dôkladne osušte. Zabráňte kontaktu vody s prvkami osvetlenia a ovládacieho panela.



**VÝSTRAHA:**  
Na žiadny vnútorný povrch nepoužívajte ocot, lieh alebo iné čistiace prostriedky na báze alkoholu.

### Vonkajšie povrchy z nehrdzavejúcej ocele

Na nehrdzavejúcu oceľ použijete neabrazívny čistiaci prostriedok a naneste ho mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Pre leš-

## 9 Odstraňovanie problémov

Než sa obrátite na servis, pozrite si nasledujúci zoznam. Môže Vám to ušetriť čas aj peniaze. Tento zoznam obsahuje časté sťažnosti, ktoré nie sú spojené s chybným spracovaním alebo poškodením materiálu. Niektoré funkcie uvedené v tomto dokumente sa nemusia vzťahovať na váš produkt.

### Chladnička nefunguje.

- Zástrčka nie je úplne nasadená. >>> Zapojte ju úplne do zásuvky.
- Poistka pripojená do zásuvky ktorá napája produkt alebo hlavná poistka je spálená. >>> Skontrolujte poistku.

### Kondenzácia na bočnej stene chladiaceho priestoru (MULTI ZÓNA, CHLADIACA, KONTROLNÁ a FLEXI ZÓNA).

- Dvere sa otvárajú príliš často. >>> Dbajte na to, aby ste dvere výrobku neotvárali príliš často.

tenie, povrch jemne utrite handričkou z mikrovlákná navlhčenou vo vode a použijete suchú jeleniu kožu. Vždy sledujte žily nehrdzavejúcej ocele.

### Predchádzanie zápachom

Výrobok je vyrobený bez akýchkoľvek pachových látok. Avšak, udržiavanie jedla v nesprávnych častiach a nesprávne čistenie vnútorných povrchov môže viesť k zápalu.

- Aby k tomu nedošlo, očistite vnútro so sódomou vodou každých 15 dní.
- Potravinu uchovávajte v uzavretých nádobách, pretože mikroorganizmy vznikajúce z potravín uchovávaných v neuzavretých nádobách spôsobujú nepríjemný zápach.
- Nenechávajte potraviny so zašlým dátumom spotreby a pokazené potraviny v chladničke.

### Ochrana plastových povrchov

Olej vytečený na plastové povrchy môže poškodiť povrch a musí byť ihneď umytý teplou vodou.

- Prostredie je príliš vlhké. >>> Neinštalujte výrobok vo vlhkom prostredí.
- Potraviny obsahujúce tekutiny sú uchovávané v neuzavretých nádobách. >>> Uchovávajte potraviny, ktoré obsahujú tekutiny v uzavretých nádobách.
- Dvere výrobku boli ponechané otvorené. >>> Nenechávajte dvere chladničky otvorené po dlhšiu dobu.
- Termostat je nastavený na veľmi nízku teplotu. >>> Nastavte termostat na vhodnú teplotu.

### Kompresor nepracuje.

- V prípade náhleho výpadku prúdu alebo vytiahnutia napájacieho kábla a po jeho opätovnom pripojení tlak plynu v chladiacom systéme výrobku nie je vyvážený, čo spustí tepelný istič kompresora. Produkt sa reštartuje po približne 6 minútach. Keď sa výrobok po uplynutí tejto doby nereštartuje, obráťte sa na servis.



- Je aktívne rozmrazovanie. >>> To je normálne pre chladničku s plne automatickým rozmrazovaním. Odmrazovania sa vykonáva pravidelne.
- Produkt nie je zapojený do elektrickej siete >>> Uistite sa, že napájací kábel je zapojený.
- Nastavenie teploty je nesprávne. >>> Zvoľte zodpovedajúce nastavenie teploty.
- Nie je prúd. >>> Produkt bude naďalej fungovať normálne po obnovení napájania.

#### **Prevádzkový hluk chladničky sa pri používaní zvyšuje.**

- Prevádzkové výsledky tohto výrobku sa môžu líšiť v závislosti na zmenách teploty okolitého prostredia. To je normálne a nejedná sa o závalu.

#### **Chladnička beží príliš často alebo príliš dlho.**

- Nový výrobok môže byť väčší ako ten predchádzajúci. Väčšie výrobky budú pracovať po dlhšiu dobu.
- Teplota v miestnosti môže byť vysoká. >>> Výrobok bude v miestnosti s vyššou teplotou spustený po dlhšiu dobu.
- Výrobok mohol byť zapojený len nedávno alebo v ňom boli umiestnené nové položky potravín. >>> Výrobok dosiahne nastavenú teplotu dlhšie, keď bol len práve zapojený alebo doň boli umiestnené nové potraviny. To je normálne.
- Do výrobku bolo v poslednej dobe umiestnené veľké množstvo teplého jedla. >>> Nepokladajte horúce jedlo do výrobku.
- Dvere boli často otvorené alebo zostali otvorené po dlhšiu dobu. >>> Teplý vzduch pohybujúce sa vo vnútri spôsobí, že výrobok bude v prevádzke dlhšie. Neotvárajte dvere chladničky príliš často.
- Dvere mrazničky alebo chladničky mohli zostať pootvorené. >>> Skontrolujte, či sú dvere úplne zatvorené.
- Výrobok môže byť nastavený na príliš nízku teplotu. >>> Nastavte teplotu na vyšší stupeň a počkajte, až výrobok dosiahne nastavenú teplotu.

- Podložky dvier chladničky alebo mrazničky môžu byť špinavé, opotrebované, rozbité alebo nesprávne nasadené. >>> Vyčistite alebo vymeňte tesnenie. Poškodené / roztrhané podložky dverí spôsobia, že výrobok bude bežať dlhšiu dobu pre zachovanie aktuálnej teploty.

#### **Teplota mrazenia je veľmi nízka, ale teplota chladiča je dostačujúca.**

- Teplota priestoru mrazničky je nastavená na veľmi nízky stupeň. >>> Nastavte teplotu v mrazničke na vyšší stupeň a znovu skontrolujte.

#### **Teplota chladenia je veľmi nízka, ale teplota mrazničky je dostačujúca.**

- Teplota priestoru chladničky je nastavená na veľmi nízky stupeň. >>> Nastavte teplotu v chladničke na vyšší stupeň a znovu skontrolujte.

#### **Potraviny uchovávané v chladnejších zásuvkách priestorov sú zmrazené.**

- Teplota priestoru chladničky je nastavená na veľmi nízky stupeň. >>> Nastavte teplotu v chladničke na vyšší stupeň a znovu skontrolujte.

#### **Teplota v chladničke alebo v mrazničke je príliš vysoká.**

- Teplota priestoru chladničky je nastavená na veľmi vysoký stupeň. >>> Nastavenie teploty chladiaceho priestoru má vplyv na teplotu v mraziacom priestore. Počkajte, až teplota príslušných častí dosiahne dostatočnú úroveň zmenou teploty chladiaceho alebo mraziaceho priestoru.
- Dvere boli často otvorené alebo zostali otvorené po dlhšiu dobu. >>> Neotvárajte dvere chladničky príliš často.
- Dvere môžu byť pootvorené. >>> Úplne zatvorte dvere.
- Výrobok mohol byť zapojený len nedávno alebo v ňom boli umiestnené nové položky potravín. >>> To je normálne. Výrobok dosiahne nastavenú teplotu dlhšie, keď bol len práve zapojený alebo doň boli umiestnené nové potraviny.

- Do výrobku bolo v poslednej dobe umiestnené veľké množstvo teplého jedla. >>> Nepokladajte horúce jedlo do výrobku.

#### **Trasie sa alebo vydáva hluk.**

- Povrch nie je rovný alebo odolný >>> Ak sa výrobok pri pomalom pohybe trasie, upravte stojany, aby ste výrobok vyvážili. >>> Uistite sa tiež, že podlaha je dostatočne odolná k tomu, aby uniesla produkt.
- Všetky položky umiestnené na výrobku môže spôsobiť hluk. >>> Odstráňte všetky položky umiestnené na výrobku.
- Výrobok vytvára hluk tečúcej, striekajúcej kvapaliny a pod.
- Princíp fungovania tohto výrobku je založený na toku kvapalín a plynu. >>> To je normálne a nejedná sa o závalu.

#### **Z výrobku znie zvuk ako vanúci vietor.**

- Výrobok pre proces chladenia používa ventilátor. To je normálne a nejedná sa o závalu.

#### **Na vnútorných stenách výrobku sa vytvoril kondenzát.**

- Horúce alebo vlhké počasie zvýši námaru a kondenzáciu. To je normálne a nejedná sa o závalu.
- Dvere boli často otvorené alebo zostali otvorené po dlhšiu dobu. >>> Neotvárajte dvere príliš často, ak zostali otvorené, zatvorte ich.
- Dvere môžu byť pootvorené. >>> Úplne zatvorte dvere.

#### **Vytvára sa kondenzát na vonkajšej strane výrobku alebo medzi dverami.**

- Okolité prostredie môže byť vlhké, je to úplne normálne vo vlhkom počasí. >>> Kondenzácia sa rozptýli, keď sa zníži vlhkosť.

#### **Interiér zapácha.**

- Produkt nie je pravidelne čistený. >>> Pravidelne čistíte vnútro pomocou hubky, teplej vody a sýtenej vody.

- Niektoré balenia a obalové materiály môžu spôsobiť zápach. >>> Používajte balenia a obalové materiály bez zápachu.
- Potraviny boli umiestnené v neuzavretých baleniach. >>> Uchovávajte potraviny v uzavretých baleniach. Mikroorganizmy sa môžu šíriť z neuzavretých potravín a spôsobovať nepríjemný zápach.
- Z výrobku odstráňte všetky potraviny so zašlým dátumom spotreby a pokazené potraviny.

#### **Dvere sa nezatvárajú.**

- Balíčky s potravinami môžu blokovať dvere. >>> Premiestnite predmety blokujúce dvere.
- Produkt nestojí v úplne zvislej polohe na zemi. >>> Nastavte stojany pre uvedenie výrobku do zvislej polohy.
- Povrch nie je rovný alebo odolný >>> Uistite sa, že povrch je rovný a dostatočne odolný, aby uniesol výrobok.

#### **Priehradka (Crisper) je zaseknutá.**

- Potraviny môžu byť v kontakte s hornou časťou zásobníka. >>> Preusporiadajte potraviny v zásuvke.

#### **Teplota na povrchu výrobku.**

- Počas prevádzky vášho výrobku môže byť medzi dvomi dverami, na bočných paneloch a na zadnej časti mriežky pozorovaná vysoká teplota. Je to normálne a nevyžaduje to údržbu.

#### **Ventilátor pokračuje v prevádzke aj po otvorení dverí.**

- Ventilátor môže pokračovať v činnosti, keď sú dvere mrazničky otvorené.



**UPOZORNENIE:** Ak problém pretrváva aj po vykonaní pokynov v tejto časti, obráťte sa na svojho predajcu alebo na autorizovaný servis. Nepokúšajte sa opraviť produkt. To je normálne.

## VYLÚČENIE ZODPOVEDNOSTI / UPOZORNENIE

Niektoré (jednoduché) poruchy môže koncový užívateľ adekvátne vyriešiť bez akýchkoľvek bezpečnostných rizík alebo nebezpečného použitia, ak sa tieto chyby opraviva v medziach stanovených limitmi a v súlade s nasledujúcimi pokynmi (pozri časť „Samooprava“).

Preto, pokiaľ nie je v nižšie uvedenej časti „Samooprava“ povolené niečo iné, opravy budú adresované registrovaným profesionálnym opravovniam, az dôvodu predchádzania problémom s bezpečnosťou. Registrovaný profesionálny opravár je profesionálny opravár, ktorému výrobca udelil prístup k pokynom a zoznamu náhradných dielov tohto produktu v súlade s metódami opísanými v legislatívnych aktoch podľa smernice 2009/125/ES.

**Avšak iba servisný zástupca (tj autorizovaný profesionálny servis), na ktorého sa môžete obrátiť prostredníctvom telefónneho čísla uvedeného v používateľskej príručke/záručnom liste alebo prostredníctvom autorizovaného predajcu, môže poskytovať služby podľa záručných podmienok. Preto vás upozorňujeme, že opravy vykonané profesionálnymi opravármi (ktorí nemajú oprávnenie od spoločnosti )Beko majú za následok stratu záruky.**

### **Samooprava**

Koncový používateľ si môže sám opraviť nasledujúce náhradné diely: kľučky dverí, závesy dverí, zásobníky, koše a tesnenia dverí (aktualizovaný zoznam je k dispozícii na support.beko.com od 1. marca 2021). Okrem toho, aby sa zabezpečila bezpečnosť výrobku a predišlo sa riziku vážneho poranenia, uvedená samooprava sa musí vykonať podľa pokynov uvedených v návode na použitie pre samoopravu alebo pokynov dostupných na stránke support.beko.com . V záujme vašej bezpečnosti odpojte výrobok od elektrickej siete skôr, ako sa pokúsíte o vlastnú opravu.

Pokusy o opravu a opravu dielov, ktoré nie sú uvedené v takomto zozname, koncovými používateľmi a/alebo nedodržanie pokynov uvedených v používateľských príručkách na samoopravu alebo ktoré sú k dispozícii na stránke support.beko.com, môžu spôsobiť bezpečnostné problémy, ktoré nemožno pripísať Beko, a viesť k strate záruky na výrobok.

Preto sa dôrazne odporúča, aby sa koncoví používatelia zdržali pokusov o vykonanie opráv, ktoré nespádajú do uvedeného zoznamu náhradných dielov, a v takom prípade kontaktujte autorizované profesionálne opravovne alebo registrované profesionálne opravovne. Naopak, takéto pokusy koncových používateľov môžu spôsobiť problémy s bezpečnosťou a poškodiť produkt a následne spôsobiť požiar, vytopenie, elektrický zásah a vážne zranenie osôb. Napríklad, ale nie výlučne, nasledujúce opravy musia byť adresované autorizovaným odborným servisom alebo registrovaným odborným servisom: kompresor, chladiaci okruh, hlavná doska, doska meniča, doska displeja atď.

Výrobca / predajca v žiadnom prípade nemôže byť zodpovedný, ak koncoví používatelia nedodržiavajú vyššie uvedené záležitosti.

Dostupnosť náhradných dielov pre chladničku, ktorú ste si zakúpili, je 10 rokov. Počas tohto obdobia budú k dispozícii originálne náhradné diely na správnu prevádzku chladničky

Minimálna záručná doba na Vami zakúpenú chladničku je 24 mesiacov.

Tento výrobok je vybavený svetelným zdrojom energetickej triedy "G".

Svetelný zdroj v tomto výrobku môže vymeniť len odborný servis

Pozri tiež

- 2 VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI / UPOZORNĚNÍ [ ] 57]

## Kérjük, először olvassa el ezt a kézikönyvet!

**Kedves Vásárló!**

**A termék használata előtt olvassa el ezt a kézikönyvet.**

Köszönjük, hogy a Beko terméket választotta! Szeretnénk, ha ezzel a kiváló minőségű termékkel, amelyet a legkorszerűbb technológiával gyártottak, optimális hatékonyságot érne el. Ehhez gondosan olvassa el ezt a kézikönyvet és minden egyéb dokumentációt, mielőtt a terméket felhasználná, és őrizze meg ezeket referenciaként.

Vegye figyelembe a felhasználói kézikönyvben szereplő összes információt és figyelmeztetést. Így megvédi magát és termékét a felmerülő veszélyektől.

Tartsa meg a felhasználói kézikönyvet. Ha a terméket átadja másnak, adja át vele ezt a kézikönyvet is.

**A felhasználói kézikönyv a következő szimbólumokat használja:**



Halált vagy sérülést eredményező veszély.



Fontos információk vagy hasznos tippek a működtetéshez.







Olvassa el a felhasználói kézikönyvet!



Éghető anyag, figyelmeztetés tűzveszélyre.


**MEGJEGYZÉS** Veszély, amely anyagi kárt okozhat a termékben vagy annak környezetében


		A termékadatbázisban tárolt modellinformációkat a következő weboldalra belépve és az energiacímkén található modellazonosítót (*) keresve érheti el. <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>
<b>SUPPLIER'S NAME</b>	<b>MODEL IDENTIFIER</b> → (*)	
		


<b>1 Biztonsági útmutató .....</b>	<b>86</b>
1.1 Felhasználási szándék.....	86
1.2 Gyermekek, veszélyeztetett személyek és háziállatok biztonsága	86
1.3 Elektromos biztonság .....	87
1.4 Biztonságos kezelés .....	88
1.5 Biztonságos telepítés.....	88
1.6 Biztonságos működtetés.....	90
1.7 Biztonságos élelmiszertárolás .....	93
1.8 BIZTONSÁGOS KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS .....	93
1.9 A régi termék ártalmatlanítása.....	94
<b>2 Környezetvédelmi utasítások .....</b>	<b>94</b>
2.1 A WEEE-irányelvnek való megfelelés és hulladékártalmatlanítás...	94
<b>3 Az Ön fagyasztója.....</b>	<b>95</b>
<b>4 Üzembe helyezés.....</b>	<b>96</b>
4.1 Megfelelő elhelyezés.....	96
4.2 Elektromos csatlakoztatások.....	96
4.3 Forró felület figyelmeztetés.....	96
4.4 A műanyag ékek rögzítése.....	97
4.5 A lábak beállítása .....	97
4.6 A hűtő és fagyasztó készülékek egymás mellé telepítése .....	97
<b>5 Előkészületek.....</b>	<b>98</b>
5.1 Teendők az energiatakarékosság érdekében .....	98
5.2 Első használat .....	99
5.3 Klímaosztály és meghatározások	99
<b>6 A termékek üzemeltetése .....</b>	<b>100</b>
<b>7 Az Ön készülékének használata..</b>	<b>101</b>
7.1 A termék kezelőpanelje.....	101
7.2 Friss ételek fagyasztása .....	102
7.3 Az ajtó nyitási oldalának megfordítása.....	106
7.4 Ajtó nyitva riasztás .....	106
7.5 A megvilágító lámpa cseréje .....	106
<b>8 Karbantartás és tisztítás.....</b>	<b>106</b>
<b>9 Hibaelhárítás .....</b>	<b>107</b>


## 1 Biztonsági útmutató

- Ez a fejezet a személyi sérülés vagy anyagi kár kockázatának megelőzéséhez szükséges biztonsági utasításokat tartalmazza.
- Cégünk nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek ezen utasítások be nem tartása esetén keletkeznek.

 A beszerelési és javítási műveleteket mindig a gyártó, a hivatalos szerviz vagy az importőr cég által megjelölt személy végezze el.

 Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

 Ne javítsa vagy cserélje ki a termék egyetlen alkatrészét sem, hacsak a felhasználói kézikönyvben nincs egyértelműen meghatározva.

 Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken.

### 1.1 Felhasználási szándék

- A készülék nem alkalmas kereskedelmi használatra, és a rendeltetésszerű használaton kívül ne használja másra.
- A termék belső terekben, például háztartásokban vagy hasonló helyiségekben történő üzemeltetésre szolgál.

Például;

Személyzeti konyhában, irodában és más munkakörnyezetekben,  
Gazdasági épületekben,  
Szállodák, motelek vagy egyéb pihenőhelyek helyiségeiben, amelyeket az ügyfelek használnak,  
Szállóknban vagy hasonló környezetben,  
Vendéglátóipari egységekben és hasonló, nem kiskereskedelmi célú használatra.

- A termék nem használható nyitott vagy elkerített külső környezetben, például hajón, lakókocsiban, erkélyen vagy teraszon. Az esőnek, hónak, napfénynek és szélnek való kitettség tűzveszély szempontjából kockázatos.

### 1.2 Gyermekek, veszélyeztetett személyek és háziállatok biztonsága

- A terméket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint fejletlen fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha kaptak a készülék

biztonságos használatára és az azzal járó veszélyekre vonatkozó eligazítást.

- A 3 és 8 év közötti gyermekek betehetnek és kivehetnek ételt a hűtő termékből.
- Az elektromos termékek veszélyesek a gyermekekre és a háziállatokra. Gyermekek és háziállatok nem játszhatnak a termékkel, nem mászhatnak fel rá, és nem mászhatnak be a készülékbe.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.
- A csomagolóanyagokat tartsa távol a gyermekektől. Sérülés- és fulladásveszély.

A régi, már nem használható termékek ártalmatlanítása előtt:

1. Húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból.
2. Vágja el a tápkábelt, és a dugóval együtt távolítsa el a készülékből.
3. Ne távolítsa el a termékből a rekeszeket és a fiókokat, megakadályozandó, hogy gyermekek bejussanak a készülék belsejébe.
4. Távolítsa el az ajtókat.
5. Úgy tárolja a készüléket, hogy ne lehessen felborítani.
6. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a leselejtezett készülékkel.

- Ne dobja a terméket tűzbe. Robbanásveszély.
- Ha a termék ajtaján van zár, a kulcsot tartsa gyermekek számára elérhetetlen helyen.

### 1.3 Elektromos biztonság

- A terméket a telepítés, karbantartás, tisztítás, javítás és szállítás során nem szabad a konnektorba csatlakoztatni.
- Ha a tápkábel megsérül, a felmerülő kockázatok elkerülése érdekében csak hivatalos szerviz cserélheti ki.
- Ne dugja a tápkábelt a termék alá vagy a termék hátuljára. Ne tegyen nehéz tárgyakat a tápkábelre. A tápkábelt nem szabad meghajlítani, összenyomni, és nem érintkezhet hőforrással.
- Ne használjon hosszabbítót, többdugós csatlakozót vagy adaptert a termék működtetéséhez.
- A hordozható többdugós csatlakozók vagy hordozható tápegységek túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak. Ezért ne legyen a termék mögött vagy közelében többdugós, hordozható áramforrás.

- Ne csatlakoztassa a termék tápkábelét kilazult vagy sérült konnektorba. Az ilyen csatlakozások túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak.
- A dugó legyen könnyen hozzáférhető. Ha ez nem lehetséges, akkor az elektromos berendezésen rendelkezésre kell állnia egy, az elektronikai szabályozásoknak megfelelő, az összes csatlakozót a hálózatról leválasztó mechanizmusnak (biztosíték, kapcsoló, főkapcsoló stb.).
- Ne érintse meg a dugót nedves kézzel.
- A készülék kihúzásakor ne a tápkábelt, hanem a dugót fogja meg.

#### 1.4 Biztonságos kezelés

- A termék szállítása előtt feltétlenül húzza ki a készüléket a konnektorból.
- A termék nehéz, ne mozgassa egyedül. Ha a termék Önre esik, sérüléseket okozhat. Szállítás közben ne ütközzön helyeknek, és ne ejtse le a terméket.
- Szállítás közben mindig zárja be az ajtókat, és ne fogja a terméket az ajtóknál fogva.

- A termék mozgatása során ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőrendszert és a csöveket. Ne működtesse a terméket, ha a csövek megsérültek, és forduljon hivatalos szervizhez.

#### 1.5 Biztonságos telepítés

- A termék telepítésével kapcsolatban forduljon a hivatalos szervizhez. A termék használatra való előkészítéséhez olvassa el a használati útmutatóban található információkat, és győződjön meg arról, hogy az elektromos hálózat és vízellátás megfelel az előírásoknak. Ha nem, hívjon szakképzett villanyszerelőt és vízvezeték-szerelőt, hogy a közműveket a szükséges módon kialakítsák. Ennek elmulasztása áramütést, tüzet, a termékkel kapcsolatos problémákat vagy sérülést okozhat.
- A terméket 2000 méteres tengerszint feletti magasságig terjedő területeken történő használatra tervezték.
- Telepítés előtt ellenőrizze, hogy a terméken nincsenek-e sérülések. Ha a termék sérült, ne telepítse.



- A termék telepítése, karbantartása és javítása során mindig használjon egyéni védőfelszerelést (kesztyűt stb.). Sérülésveszély!
- Helyezze a terméket egy tiszta, vízszintes és kemény felületre, és egyensúlyozza ki az állítható lábakkal (az első lábak jobbra vagy balra történő elforgatásával). Ellenkező esetben a hűtőszekrény felborulhat és sérüléseket okozhat.
- A terméket száraz és jól szellőző környezetben kell elhelyezni. Ne tegyen a termék alá szőnyeget, takarót vagy hasonlókat. Ez a nem megfelelő szellőzés miatt tűzveszélyt okozhat!
- Ne zárja el és ne takarja el a szellőzőnyílásokat. Ellenkező esetben megnő az energiafogyasztás, és a termék károsodhat.
- A termék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne sérüljön meg és ne legyen becsípdve.
- A termék nem csatlakoztatható olyan ellátórendszerekhez, mint például napelemek. Ellenkező esetben a termék a hirtelen feszültségváltozások miatt károsodhat!
- Minél több hűtőközeget tartalmaz egy hűtőszekrény, annál nagyobbak kell lennie a telepítési helyiségnek. A nagyon kis helyiségekben a hűtőrendszerben fellépő gázszivárgás esetén gyúlékony gáz-levegő keverék keletkezhet. Minden 8 gramm hűtőközeghez legalább 1 m<sup>3</sup> térfogat szükséges. A termékben rendelkezésre álló hűtőközeg mennyiségét a típuscímke tartalmazza.
- A termék telepítési helye nem lehet közvetlen napfénynek kitéve, és nem lehet hőforrás, például kályha, radiátor stb. közelében. Ha nem lehet elkerülni, hogy a terméket hőforrás közelében telepítse, használjon megfelelő szigetelőlemezt, és gondoskodjon arról, hogy a hőforrástól való minimális távolság az alábbiakban meghatározott legyen:
  - Legalább 30 cm távolságra hőforrásoktól, például kályhától, sütőtől, fűtőberendezéstől, fűtőtesttől stb.,
  - és legalább 5 cm távolságra az elektromos sütőtől.
- Az Ön terméke az I. védelmi osztályba tartozik.
- A terméket olyan földelt konnektorba csatlakoztassa, amely megfelel a típus táblán megadott feszültség-, áram- és frekvenciaértékeknek. A konnektornak 10A–16A biztosítékkal kell rendelkeznie. Cégünk

nem vállal felelősséget a helyi és nemzeti előírásoknak megfelelő földelés és hálózati csatlakozás nélküli használatból eredő károkért.

- Telepítés közben ne dugja be a hűtőt a konnektorba. Ellenkező esetben áramütés és sérülés veszélye áll fenn!
- Ne csatlakoztassa a termék tápkábelét laza, elmozdult, törött, piszkos, olajos konnektorokba, ahol fennáll a vízzel való érintkezés veszélye. Az ilyen csatlakozások túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak.
- A termék tápkábelét és a tömlőket (ha vannak) úgy helyezze el, hogy azok ne okozzanak botlásveszélyt.
- A nedvesség és a folyadék behatolása a feszültség alatt álló részekre vagy a tápkábelre rövidzárlatot okozhat. Ezért ne használja a terméket párás környezetben, illetve olyan helyiségekben, ahol víz fröccsenhet rá (pl. garázs, mosókonyha stb.). Ha a hűtőszekrény elázott, húzza ki a hálózathoz, és forduljon hivatalos szervizhez.
- Soha ne csatlakoztassa a hűtőszekrényt energiatakarékos eszközökhöz. Ezek a rendszerek károsak a termékre.

- Az elektronikai lap fedelének és a kompresszor hátsó fedelének (ha van) eltávolításakor fennáll az elektromos alkatrészekkel való érintkezés veszélye. Ne távolítsa el az elektronikai lap fedelét és a kompresszor hátsó fedelét (ha van). Fennáll az áramütés veszélye!



## 1.6 Biztonságos működtetés

- Soha ne használjon kémiai oldószereket a terméken. Ezek az anyagok robbanásveszélyesek.
- A termék meghibásodása esetén húzza ki a készüléket a hálózathoz, és ne működtesse, amíg a hivatalos szerviz meg nem javítja. Elektromos áramütés veszélye áll fenn!
- Ne helyezzen lángforrást (pl. gyertyát, cigarettát stb.) a termékre vagy annak közelébe.
- Ne másszon fel a termékre. Leesés- és sérülésveszély!
- Ne okozzon kárt a hűtőrendszer csöveiben éles és szűrőszerszámokkal. A gázcsövek, csőhosszabbítások vagy felső felületi bevonatok átszúrása esetén kifröccsenő hűtőközeg bőrirritációt és szemsérülést okozhat.

- Ne helyezzen el és ne működtessen elektromos készüléket a hűtőszekrény/fagyasztó belsejében, kivéve, ha a gyártó ezt tanácsolja.
- Ügyeljen arra, hogy ne szoruljon be a kezének vagy testének bármely része a termék belsejében lévő mozgó alkatrészek közé. Vigyázzon, hogy ujjai ne szoruljanak be a hűtőszekrény és az ajtaja közé. Legyen óvatos az ajtó nyitásakor vagy zárásakor, ha gyermekek vannak a közelben.
- Ne tegyen jégkrémet, jégkockát vagy fagyasztott ételt a szájához, amikor kiveszi a fagyasztóból. Fagyásveszély!
- Ne érintse meg nedves kézzel a fagyasztó belső falait, fémrészeit vagy a fagyasztóban tárolt élelmiszereket. Fagyásveszély!
- Ne helyezzen a fagyasztórekeszbe üdítő dobozokat vagy olyan folyadékot tartalmazó dobozokat és palackokat, amelyek megfagyhatnak. A dobozok vagy palackok felrobbanhatnak. Sérülés- és anyagi kár veszélye!
- A hűtőszekrény közelében ne használjon és ne helyezzen el hőmérsékletre érzékeny anyagokat, például gyúlékony spray-ket, gyúlékony tárgyakat, szárazjeget vagy más vegyi anyagokat. Tűz- és robbanásveszély!
- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony anyagokat tartalmazó aeroszolos dobozokat a termék belsejében.
- Ne helyezzen folyadékot tartalmazó dobozokat a termék fölé nyitott állapotban. A víz elektromos alkatrészeire fröccsenése áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ez a termék nem alkalmas gyógyszerek, vérplazma, laboratóriumi készítmények vagy hasonló anyagok és termékek tárolására és hűtésére, amelyek az orvosi termékekről szóló irányelv hatálya alá tartoznak.
- Ha a terméket nem rendeltetésszerűen használják, az a benne tárolt termékek károsodását vagy megromlását okozhatja.
- Ha a hűtőszekrénye kék fényrel van felszerelve, ne nézzen ebbe a fénybe optikai eszközökkel. Ne nézzen hosszabb ideig közvetlenül az UV LED fénybe. Az ultraibolya sugarak szemfáradtságot okozhatnak.
- Ne töltsön a termékbe a kapacitásánál nagyobb mennyiségű tartalmat. Sérülések vagy károk keletkezhetnek, ha a hűtő-

sze krény tartalma az ajtó kinyitásakor leesik. Hasonló problémák akkor is előfordulhatnak, ha egy tárgyat helyeznek a termékre.

- A sérülések megelőzése érdekében győződjön meg arról, hogy eltávolította a padlóra esett jeget vagy vizet.
- A hűtősze krény ajtaján lévő állványok/palacktartók helyét csak akkor változtassa meg, ha az állványok üresek. Sérülésveszély!
- Ne helyezzen a termékre olyan tárgyakat, amelyek leeshetnek/felborulhatnak. Ezek a tárgyak az ajtó nyitásakor vagy zárásakor leeshetnek, és sérülést és/vagy anyagi kárt okozhatnak.
- Ne üsse meg, és ne gyakoroljon túlzott nyomást az üvegfelületekre. A törött üveg sérülést és/vagy anyagi kárt okozhat.
- A termék hűtőrendszere R600a hűtőköze get tartalmaz. A termékben használt hűtőközeg típusát a típuscímke tartalmazza. Ez a gáz gyúlékony. Ezért ügyeljen arra, hogy működtetés közben ne sértse meg a hűtőrendszert és a csöveket. A csövek sérülése esetén;

1. Ne érintse meg a terméket vagy a tápkábelt.

2. Tartsa a terméket távol a lehetséges tűzforrásoktól, amelyek a termék kigyulladását okozhatják.
3. Szellőztesse a területet, ahol a terméket elhelyezte. Ne használjon ventilátort.
4. Forduljon hivatalos szervizhez.

Ha a termék megsérült, és gázszivárgást észlel, kérjük, maradjon távol a gáztól. A gáz fagyási sérüléseket okozhat, ha a bőrrel érintkezik.

A régi, már nem használható termékek ártalmatlanítása előtt:

1. Húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból.
  2. Vágja el a tápkábelt, és a dugóval együtt távolítsa el a készülékből.
  3. Ne távolítsa el a termékből a rekeszeket és a fiókokat, megakadályozandó, hogy gyermekek bejussanak a készülék belsejébe.
  4. Távolítsa el az ajtókat.
  5. Úgy tárolja a készüléket, hogy ne lehessen felborítani.
  6. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a leselejtezett készülékkel.
- Ne dobja a terméket tűzbe. Robbanásveszély.

- Ha a termék ajtaján van zár, a kulcsot tartsa gyermekek számára elérhetetlen helyen.

## 1.7 Biztonságos élelmiszer-tárolás

Kérjük, az élelmiszerek megromlásának elkerülése érdekében vegye figyelembe az alábbi figyelmeztetéseket:

- Az ajtók hosszú ideig történő nyitva hagyása a termék belsejében lévő hőmérséklet emelkedését okozhatja.
- Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerral érintkező, hozzáférhető vízelvezető rendszereket.
- Tisztítsa meg a 48 órán át nem használt víztartályokat és az 5 napnál hosszabb ideig nem használt hálózati vízrendszereket.
- A nyers hús- és haltermékeket a terméken belül a megfelelő rekeszekben tárolja. Így nem csöpöghet, illetve nem érintkezhet más élelmiszerekkel.
- A kétcsillagos fagyasztórekeszek előre töltött élelmiszerek tárolására, jég és fagyalt készítésére és tárolására szolgálnak.
- Az egy-, két- és háromcsillagos rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására.

- Ha a hűtőkészülék hosszabb ideig üresen áll, kapcsolja ki, olvassa le, tisztítsa meg és szárítsa meg a készülékház védelme érdekében.

HU

## 1.8 BIZTONSÁGOS KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- Húzza ki a hűtőszekrényt a hálózatból, mielőtt tisztítani kezdené vagy karbantartási munkálatokat végezne.
- Ne húzza a készüléket az ajtó fogantyújánál fogva, ha tisztítás céljából mozgatnia kell. A fogantyú túl erős meghúzás esetén sérüléseket okozhat.
- Ne tegye a kezét stb. a hűtőszekrény alá. Beszorulhat, vagy valamely éles perem személyi sérülést okozhat.
- Ne tisztítsa a terméket úgy, hogy vizet permetez vagy önt a termékre és a belsejébe. Áramütés- és tűzveszély áll fenn.
- A termék tisztításakor ne használjon éles és koptató szerszámokat vagy háztartási tisztítószereket, mosószert, gázt, benzint, hígítót, alkoholt, lakkot és hasonló anyagokat. Csak olyan tisztító- és karbantartószereket használjon, amelyek nem károsak a termék belsejében lévő élelmiszerekre.

- Soha ne használjon gőzt vagy gőzzel működő tisztítókészüléket a termék tisztításához és a benne lévő jég felolvasztásához. A gőz érintkezésbe kerül a hűtőszekrény elektromos területeivel és rövidzárlatot vagy áramütést okoz.
- Ügyeljen arra, hogy ne érje víz a termék szellőzőnyílásait, elektronikus áramköreit vagy világítását.
- Tiszta, száraz ruhával törölje le a port vagy idegen anyagot a dugók hegyéről. Ne használjon nedves vagy vizes ruhadarabot a dugó tisztításához. Ellenkező esetben tűz és áramütés veszélye áll fenn.



## 1.9 A régi termék ártalmatlanítása

A régi termék megsemmisítésekor kövesse az alábbi utasításokat:

- Annak megakadályozása érdekében, hogy a gyermekek véletlenül bezárják magukat a termékbe, ha van ajtózár, kapcsolja ki azt.
- A hűtőfolyadék fröccsenése károsítja a szemet. A termék ártalmatlanítása során ne sértse meg a hűtőrendszer egyetlen részét sem.
- A kompresszorolaj lenyelése vagy légutakba jutása halált okozhat.
- A termék hűtőrendszere R600a gázt tartalmaz a típusablán megadottak szerint. Ez a gáz gyúlékony. Ne dobja a terméket tűzbe. Robbanásveszély!

## 2 Környezetvédelmi utasítások

### 2.1 A WEEE-irányelvnek való megfelelés és hulladékártalmatlanítás



A termék megfelel a WEEE (elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU) irányelv követelményeinek. Ez a termék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak osztályozási szimbólumát (WEEE) viseli.

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a terméket az élettartama végén nem szabad közösen más háztartási hulladékokkal együtt kidobni. A használt eszközt vissza kell vinni a hivatalos gyűjtőhelyre az elektromos és elektronikus eszközök újrahasznosítása céljából. A gyűjtőrendszerek megtalálásához vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, ahol a terméket vásárolták. A háztartások fontos szerepet játszanak a régi készülékek elszállításában és újrahasznosításában. A használt készülék megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni

a környezetre és emberi egészségre gyakorolt potenciálisan kedvezőtlen következményeket.

### Az RoHS irányelv betartása

A megvásárolt termék megfelel az EU RoHS Irányelvének (2011/65/EU). Nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros és tiltott anyagokat.

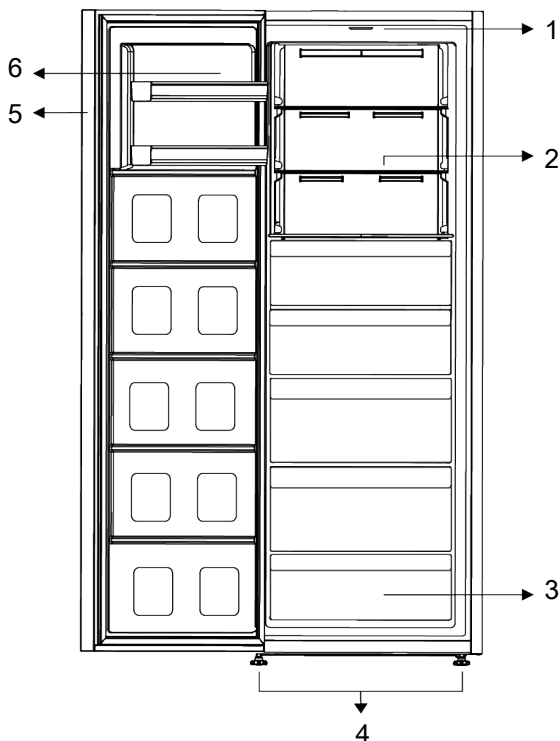


### A csomagolásra vonatkozó információk

A termék csomagolóanyagait újrahasznosítható anyagokból gyártjuk, a Nemzeti Környezetvédelmi Szabályzatunkkal összhangban. A csomagolóanyagokat ne dobja el a háztartási vagy egyéb hulladékok közé. Vigye őket a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag-gyűjtő helyekre.

HU

## 3 Az Ön fagyasztója



1 Világító üveg

3 Fagyasztórekeszek

5 Elektronikus kijelző

2 Állítható üvegpolecok

4 Beállítható lábak

6 Beállítható ajtópolc

**\*Opcionális:** A felhasználói útmutatóban szereplő adatok vázlatosak, és lehet, hogy nem egyeznek pontosan a termékével. Ha a

termék nem tartalmazza a vonatkozó alkatrészeket, akkor az információ más modellekre vonatkozik.

## 4 Üzembe helyezés



Először olvassa el a „Biztonsági előírások” részt!

### 4.1 Megfelelő elhelyezés

A termék telepítésével kapcsolatban forduljon a hivatalos szervizhez. A termék használatra való előkészítéséhez olvassa el a használati útmutatóban található információkat, és győződjön meg arról, hogy az elektromos hálózat és vízellátás megfelel az előírásoknak. Ha nem, hívjon villanszerelőt és vízvezeték-szerelőt, hogy a közműveket a szükséges módon kialakítsák.



#### FIGYELMEZTETÉS:

A gyártó nem vállal felelősséget az illetéktelen személyek által végzett munkából származó károkért.



#### FIGYELMEZTETÉS:

Telepítés közben ne dugja be a hűtőt a konnektorba. Ellenkező esetben súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.



#### FIGYELMEZTETÉS:

Amennyiben a hűtőszekrény tárolására kijelölt szoba ajtaja nem elég széles, a hűtők ajtajainak eltávolításához hívja ki a hivatalos szervizt.

- A rázkódások elkerülése érdekében a hűtőszekrényt egyenletes padlón helyezze el.
- A hűtőt legalább 30 cm-re kell elhelyezni minden hőforrástól (pl. kandalló, sütő, főzőlap) és legalább 5 cm-re az elektromos sütőtől.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, és ne tartsa nedves környezetben.
- Az Ön terméke a hatékony működéshez megfelelő légáramlást igényel. Ha a terméket egy alkóvba helyezi, ne felejtse el

hagyni legalább 5 cm távolságot a termék, a mennyezet és a hátsó és oldal falak között.

- Ellenőrizze, hogy a hátsó fal védőkomponense a helyén van-e (ha a termékkel együtt szállították).
- Ha az alkatrész nem áll rendelkezésre, vagy elveszett vagy leesett, helyezze el a terméket úgy, hogy legalább 5 cm szabad hely maradjon a termék hátó része és a szoba fala között. A termék hatékony működése szempontjából fontos a hátsó hézag.

### 4.2 Elektromos csatlakoztatások



Az elektromos csatlakozáshoz ne használjon hosszabbítót vagy elosztó aljzatot.



A sérült tápkábel a hivatalos szerviznek kell kicserélnie.



Ha két hűtőt kíván egymás mellett elhelyezni, kérjük, hagyjon legalább 4 cm helyet közöttük.

- A vállalatunk nem vállal semmiféle felelősséget azokért a károkért, melyek a hűtőszekrény nem a nemzeti előírásoknak megfelelő földeléssel vagy elektromos összeköttetéssel való használatából erednek.
- Ügyeljen rá, hogy a tápkábel könnyen hozzáférhető legyen a hűtő elhelyezése után.
- Ne használjon többrészes aljzatot hosszabbító kábellel vagy anélkül, a fali aljzat és a hűtőszekrény között.

### 4.3 Forró felület figyelmeztetés

A termék oldalfalai hűtő csövekkel vannak felszerelve, a hűtőrendszer teljesítményének növelése érdekében. Ezek a felületeken nagynyomású folyadék áramolhat, és az oldalfalakon forró felületeket okozhat.

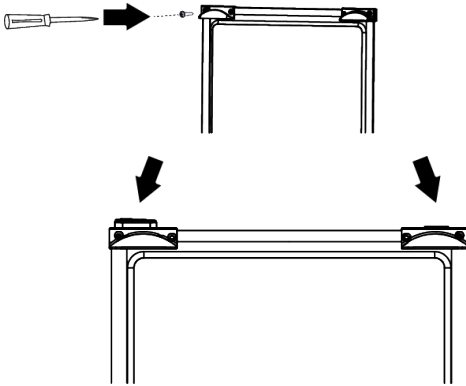


Ez normális, és nem igényel karbantartást. Legyen óvatos, amikor megérinti ezeket a felületeket.

#### 4.4 A műanyag ékek rögzítése

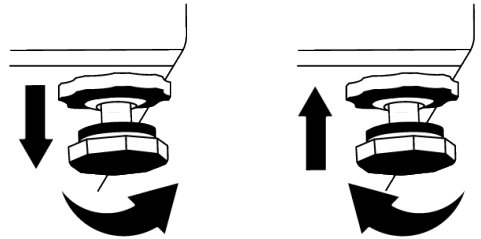
A mellékelt műanyag ékek segítenek megtartani a szükséges távolságot a hűtő és a fal között, és így a levegő szabadon tud áramolni.

1. Az ékek rögzítéséhez csavarozza ki a jelenlegieket, és használja azokat a csavarokat, amelyek az ékeket tartalmazó zacskóban vannak.
2. Helyezzen 2 műanyag éket a szellőző-fedélre az ábra szerint.



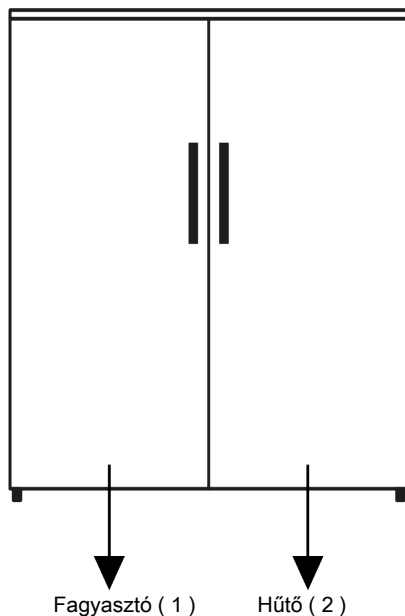
#### 4.5 A lábak beállítása

Ha a készülék nincs kiegyensúlyozott helyzetben, állítsa be az elülső állítható lábakat, jobbra vagy balra forgatva.



#### 4.6 A hűtő és fagyasztó készülékek egymás mellé telepítése

Ha a fagyasztót és a hűtőkészüléket egymás mellé telepíti, a telepítést úgy kell elvégezni, hogy a fagyasztó készülék (1) a bal oldalon, a hűtőkészülék (2) pedig a jobb oldalon legyen. A termékek között esetlegesen fellépő „izzadási” problémák megelőzése érdekében a hűtőkészülék bal oldalán kondenzációgátló elemek találhatók.



## 5 Előkészületek



Először olvassa el a „Biztonsági előírások” részt!

### 5.1 Teendők az energiatakarékos-ság érdekében



A termék csatlakoztatása elektromos energiatakarékos rendszerekhez káros és károsíthatja a terméket.

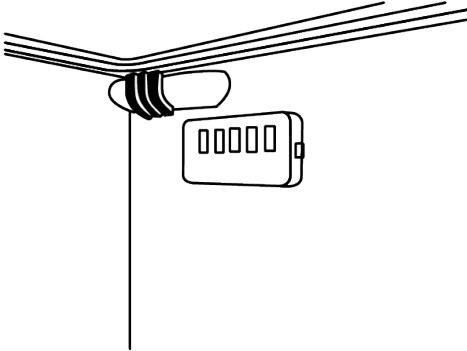
- Ezt a hűtőkészüléket nem beépített készülékként történő felhasználásra szánják.
- Ne hagyja sokáig nyitva a hűtő ajtaját.
- Ne tegyen meleg ételt vagy italt a hűtőbe.
- Csak annyi ételt/italt tegyen a hűtőbe, hogy az ne akadályozza a belső levegő cirkulációt.
- Mivel a forró és nedves levegő nem hatol be közvetlenül a termékébe, ha az ajtókat nem nyitják ki, a termék önmagát olyan körülmények között optimalizálja, amely

elegendő az ételek védelméhez. Ilyen körülmények között az olyan funkciók és alkatrészek, mint a kompresszor, a ventilátor, a fűtés, a leolvasztás, a világítás, a kijelző stb. az igényeknek megfelelően, minimális energiafogyasztással működnek.

- Többféle lehetőség esetén az üvegpolcokat úgy kell elhelyezni, hogy a hátsó falon lévő szellőzőnyílások ne legyenek elzárva, és lehetőleg úgy, hogy a szellőzőnyílások az üvegpolc alatt maradjanak. Ez a kombináció segíthet a levegőelosztás és az energiahatékonyság javításában.
- Az alsó fiók használata tároláskor erősen ajánlott.
- A termék tulajdonságaitól függően a fagyasztott élelmiszer hűtőszekrényben történő felolvasztása energiát takarít meg, és megőrzi az étel minőségét.
- Ahhoz, hogy a hűtőszekrény fagyasztórékeszébe a lehető legnagyobb mennyiségű élelmiszert tehessen be, a felső fiókokat ki kell venni, és az élelmiszereket a

drót/üveg polcokra kell helyezni. A hűtőszekrénye energiacímekjén feltüntetett nettó térfogat- és energiafogyasztási adatokat úgy teszteltük, hogy kivettük a hűtőrészleg felső fiókjait és a jégtartót, amely kézzel könnyen kivehető.

- Győződjön meg róla, hogy az ételek nincsenek érintkezésben a fagyasztó alább bemutatott hőmérsékletérzékelőjével.



- Ha érintkeznek az érzékelővel, a készülék energiafogyasztása megnövekedhet.
- Az energiatakarékosság és az ételek minőségének megőrzése érdekében az ételeket a hűtőszekrény fiókjában kell tárolni.
- Az élelmiszercsomagok nem érintkezhetnek közvetlenül a fagyasztórékeszben található hőmérséklet-érzékelővel.

## 5.2 Első használat

A hűtőszekrény használata előtt győződjön meg róla, hogy elvégezte a „Biztonsági és környezetvédelmi utasítások” és az „Üzembe helyezés” bekezdés alatt felsorolt összes előkészületi műveletet.

- Működtesse a terméket étel behelyezése nélkül 6 óráig és ne nyissa ki az ajtót, kivéve ha ez elengedhetetlenül fontos.
- A termék használata közben az ajtó nyitása és zárása által okozott hőmérsékletváltozás általában páralecsapódáshoz vezethet az ajtó/test polcain és a termékben elhelyezett üvegárukon.



A kompresszor bekapcsolását egy hangjelzés jelzi. Normális, hogy a termék akkor is zajt csap, ha a kompresszor nem működik, mivel a hűtőrendszerben folyadék és gáz sűrűsödhet össze.



Normális, hogy a hűtőszekrény előlő széléi melegednek fel. Ezek a részek azért melegednek fel, hogy így elejét vegyék a páralecsapódásnak.



Néhány modell esetén a kijelző az ajtó bezárása után 1 perccel automatikusan kikapcsol. Ismét bekapcsol, ha kinyitja az ajtót vagy lenyom egy gombot.

## 5.3 Klímaosztály és meghatározások

Kérjük, olvassa el a készülék adattábláján található klímaosztályt. Az alábbi információk egyike vonatkozik az Ön készülékére a klímaosztály szerint.

- **SN:** Hosszú távú mérsékelt éghajlat: Ez a hűtőberendezés 10°C és 32°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült.
- **N:** Mérsékelt éghajlat: Ez a hűtőberendezés 16°C és 32°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült.
- **ST:** Szubtrópusi éghajlat: Ez a hűtőberendezés 16°C és 38°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült.
- **T:** Trópusi éghajlat: Ez a hűtőberendezés 16°C és 43°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült.

## 6 A termékek üzemeltetése

---



Először olvassa el a „Biztonsági előírások” részt!

- A felolvasztás felgyorsításához ne használjon semmilyen mechanikus vagy egyéb szerszámot, csak a gyártó ajánlásait.
- Ne használja a hűtőszekrény egyes részeit, például az ajtót vagy a fiókokat támaszként vagy lépcsőként. Ez a termék meghibásodását vagy alkatrészeinek károsodását okozhatja.
- A termék kizárólag élelmiszerek tárolására használható.

- Zárja el a vízszelepet, ha elutazik (pl. nyaraláskor), és hosszú ideig nem használja a jégkészítőt vagy a vízadagolót. Ellenkező esetben vízszivárgás léphet fel.

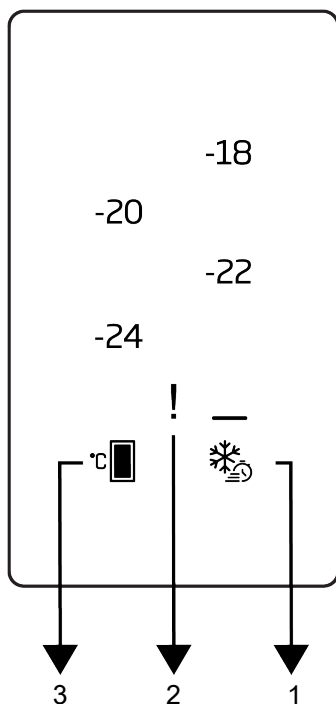
### **A termék kihúzása a konnektorból**

- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a konnektorból.
- Vegye ki az ételt a kellemetlen szagok megelőzése érdekében.
- Várja meg, amíg a jég leolvad, tisztítsa meg a belső teret és hagyja megszáradni, hagyja nyitva az ajtókat, hogy elkerülje a belső rész műanyagainak károsodását.

## 7 Az Ön készülékének használata

### 7.1 A termék kezelőpanelje

HU



- 1 Gyorsfagyasztó billentyű
- 2 Hibaállapot-jelző
- 3 Fagyaszttőrekesz hőmérséklet-beállító gomb



Először olvassa el a „Biztonsági útmutató” részt.

A jelzőpanel audiális és vizuális funkciói segítik a hűtőszekrény használatát.

**\*Opcionális:** A feltüntetett funkciók opcionálisak, a készülék kijelzőpanelén található funkciók formája és elhelyezkedése eltérhet.

#### 1. Gyorsfagyasztás gomb

A gyorsfagyasztás gomb megnyomásakor a gombon lévő LED világítani kezd, és a gyorsfagyasztás funkció aktiválódik. A fagyaszttőrekesz hőmérséklete  $-27^{\circ}\text{C}$ -ra van beállítva. A funkció törléséhez nyomja meg

újra a gombot. A gyorsfagyasztás funkció egy idő után automatikusan törlődik. Nagy mennyiségű friss élelmiszer fagyasztása esetén mielőtt az élelmiszert a fagyaszttőrekeszbe helyezi, nyomja meg a gyorsfagyasztás gombot.

#### 2. Hibaállapot-jelző !

Ez a jelzés akkor aktív, ha a hűtőszekrény nem képes megfelelő hűtésre, vagy bármilyen szenzorhiba lépett fel. Felkiáltójel jelenhet meg, ha meleg ételt rak a fagyaszttőrekeszbe, vagy ha az ajtót hosszú ideig nyitva hagyja. Ez nem hiba, ezt a figyelmeztetés eltávolításra kerül, ha az élelmiszer lehűlt, vagy bármelyik gombot megnyomja.

### 3. Hűtőrekesz hőmérséklet-beállító



Beállítja a fagyasztórekesz hőmérsékletét. Ennek a gombnak a megnyomásával a fagyasztórekesz hőmérsékletét -18°C, -20°C, -22°C, és -24°C értékre állíthatja be.

### 7.2 Friss ételek fagyasztása

- A lefagyasztandó ételeket a fogyasztásra szánt mennyiségnek megfelelően adagokra kell osztani, és külön csomagokban kell lefagyasztani. Ily módon meg lehet akadályozni az összes élelmiszer újrafagyasztását a felolvasztást követően.
- Az élelmiszerek tápértékének, aromájának és színének a lehető legnagyobb mértékű védelme érdekében a zöldségeket fagyasztás előtt rövid ideig le kell forrázni. (Forralás nem szükséges olyan élelmiszereknél, mint pl. az uborka, petrezselyem.) Az így fagyasztott zöldségek főzési ideje 1/3-al rövidebb, mint a friss zöldségké.
- A fagyasztott élelmiszerek tárolási idejének meghosszabbítása érdekében a főtt zöldségeket először le kell szűrni, majd hermetikusan csomagolni, mint minden típusú élelmiszer esetében.
- Az ételeket nem ajánlatos csomagolás nélkül elhelyezni a fagyasztótérben.
- A tárolandó élelmiszer csomagolóanyagának légmentesnek, vastagnak és tartósnak kell lennie, és nem deformálódhat hideg és páratartalom hatására. Ellenkező esetben a fagyasztással megkeményedett étel átllyukasztatja a csomagot. A csomag jó lezárása az élelmiszerek biztonságos tárolása szempontjából is fontos.

### A következő csomagolásfajták alkalmasak az élelmiszerek fagyasztására:

Polietilén zacskó, alumíniumfólia, műanyag fólia, vákuum tasakok és hidegálló kupakos tárolóedények.

### A következő csomagolásfajták nem ajánlottak az élelmiszerek fagyasztásához:

Csomagoló papír, pergamen papír, celofán (zselatin papír), szemeteszák, használt táskák és bevásárló táskák.

- Forró ételeket nem ajánlatos lehűtés nélkül a fagyasztórekeszbe tenni.
- Ha nem fagyott friss ételeket helyez a fagyasztórekeszbe, vegye figyelembe, hogy azok nem érintkezhetnek a fagyasztott ételekkel. A Cool-pack (PCM) közvetlenül a gyorsfagyasztó állvány alatt található polcon helyezhető el, a felmelegedés megakadályozása érdekében.
- A fagyasztás ideje alatt (24 óra) ne tegyen más ételeket a fagyasztóba.
- Az ételeket elosztva tegye a fagyasztó polcokra vagy állványokra, és ne legyenek összezsúfolva (ajánlott, hogy a csomagolások ne érintkezzenek egymással).
- A fagyasztott ételeket a leolvasztás után rövid időn belül el kell fogyasztani, és nem szabad őket újra lefagyasztani.
- Ne zárja el a szellőzőnyílásokat azzal, hogy fagyasztott ételeket a hátsó felületen található szellőzőnyílások elé helyezi.
- Javasoljuk, hogy címkézzé fel a csomagolást, és írja rá a csomagolásban szereplő élelmiszerek nevét és a lefagyasztás dátumát.

### Fagyasztásra alkalmas élelmiszerek:

Hal és tenger gyümölcsei, vörös és fehér hús, baromfi, zöldségek, gyümölcs, lágszűrő fűszerek, tejtermékek (például sajt, vaj és szűrött joghurt), péksütemények, készételek vagy főtt ételek, burgonyaételek, szüflé és desszertek.

### Fagyasztásra nem alkalmas élelmiszerek:

Joghurt, savanyú tej, tejszín, majonéz, leves saláta, vörös retek, szőlő, minden gyümölcs (például alma, körte és őszibarack).

- Az ételek gyors és alapos lefagyasztásához a csomagonként megadott alábbi mennyiségeket nem szabad túllépni.
  - Gyümölcs és zöldség, 0,5–1 kg

- Hús, 1–1,5 kg
- Kis mennyiségű (legfeljebb 2 kg) étel fagyasztható a gyorsfagyasztás funkció használata nélkül is.

A legjobb eredmény eléréséhez kövesse az alábbi utasításokat:

1. A gyorsfagyasztás funkciót 24 órával a friss élelmiszerek elhelyezése előtt aktiválja.
  2. A gomb lenyomása után 24 órával először helyezze a lefagyasztani kívánt ételt a nagyobb fagyasztókapacitással rendelkező felső polcra. Helyezze a megmaradt ételt, ha van, a második polc jobb szélére.
  3. A gyorsfagyasztás funkció 52 óra után után automatikusan törlődik.
  4. Ne próbáljon egyszerre nagy mennyiségű ételt lefagyasztani. 24 órán belül ez a termék lefagyaszthatja a típuscímkéjén a «Fagyasztó kapacitás... kg/24 óra» jelzés alatt megadott maximális élelmiszermennyiséget. Nem ajánlatos, ha a fagyasztóterbe több fagyasztott / friss ételt teszünk, mint a címkén feltüntetett mennyiség.
- Az élelmiszerek mélyhűtőben történő elhelyezéséhez és tárolásához tekintse át a Hús és hal, Zöldségek és gyümölcsök, Tejtermékek táblázatokat.

#### **Tanácsok a fagyasztott ételek tárolásához**

- Fagyasztott ételek vásárlásakor ügyeljen arra, hogy azokat megfelelő hőmérsékleten fagyassza le, és a csomagolásuk ne szakadjon el.
- Vásárlás után a csomagokat a lehető leghamarabb tegye a fagyasztóba.
- Mielőtt elfogyasztaná a fagyasztórekeszből kivett csomagolt készételeket, győződjön meg arról, hogy a csomagoláson feltüntetett lejárati idő nem járt-e le.

#### **Leolvasztás**

A fagyasztórekeszekben a jég automatikusan felolvad.

#### **Fagyasztó adatai**

Az EN 62552 szabvány előírja (meghatározott mérési feltételek mellett), hogy a fagyasztótér minden 100 liter térfogatára legalább 4,5 kg élelmiszer fagyasztható le 25°C környezeti hőmérsékleten 24 óra alatt.

#### **A fagyasztott ételek kiolvasztása**

Az ételek sokféleségétől és a felhasználás céljától függően a következő kiolvasztási lehetőségek közül választhatunk:

- Szobahőmérsékleten (az étel minőségének fenntartása szempontjából nem túl alkalmas az étel kiolvasztására, ha hosszú ideig szobahőmérsékleten hagyja)
- Hűtőben
- Elektromos sütőben (ventilátorral vagy anélkül)
- Mikrohullámú sütőben

#### **VIGYÁZAT!**

- Ne tegyen savas italokat üvegben és fémdobozban a fagyasztóba, az esetleges robbanásveszély miatt.
- Ha a fagyasztott élelmiszerek csomagolásán nedvesség és rendellenes duzzanat tapasztalható, akkor valószínűleg azokat korábban nem megfelelő tárolási körülmények között tárolták, és a tartalmuk megromlott. Ne fogyassza ezeket az ételeket ellenőrzés nélkül.
- Mivel a főtt ételek egyes fűszereinek íze hosszú távú tárolás során megváltozhat, a fagyasztott ételeket kevésbé kell fűszerezni, illetve a felolvasztás után hozzá kell adni a kívánt fűszereket.

## Ajánlott hőmérséklet beállítások

Fagyasztó rekesz beállítás	Megjegyzések
-20 °C	Ez az alapértelmezett hőmérséklet-beállítás.
-21, -22, -23 vagy -24 °C	Ezek a beállítások akkor ajánlottak, ha a környezeti hőmérséklet magasabb, mint 30 °C, vagy ha úgy gondolja, hogy a fagyasztószekrény nem elég hűvös az ajtó gyakori nyitása és bezárása miatt.
Gyorsfagyasztás	Akkor használja, ha az élelmiszereket rövid idő alatt szeretné lefagyasztani. Alkalmazása a friss ételek minőségének megőrzése érdekében ajánlott. A fagyasztott ételek elhelyezéséhez nem szükséges használni a gyorsfagyasztás funkciót. A kis mennyiségű, max. 2 kg friss étel lefagyasztásához nem szükséges használni a gyorsfagyasztás funkciót.

Hús és hal		Előkészületek	A leghosszabb tárolási idő (hónap)	
Hústermékek	Borjúhús	Steak	2 cm vastagra vágva és fóliát helyezve közéjük, vagy fesszen szorosan becsomagolva	6-8
		Sültek	Úgy, hogy a húsdarabokat fagyasztó tasakba csomagolja, vagy sztreccsfóliával szorosan körbetekeri	6-8
		Kockák	Apró darabokban	6-8
		Hússzelet, karaj	Úgy, hogy a vágott szeletek közé fóliát tesz, vagy külön-külön sztreccsfóliával szorosan körbetekeri	6-8
	Űrűhús	Borda	Húsdarabok közé fólia helyezésével vagy egyenként nyújtással történő csomagolással	4-8
		Sültek	Úgy, hogy a húsdarabokat fagyasztó tasakba csomagolja, vagy sztreccsfóliával szorosan körbetekeri	4-8
		Kockák	Úgy, hogy a tépelt húst fagyasztózacskóba csomagolja, vagy sztreccsfóliával szorosan körbetekeri	4-8
	Marha-hús	Sültek	Úgy, hogy a húsdarabokat fagyasztó tasakba csomagolja, vagy sztreccsfóliával szorosan körbetekeri	8-12
		Steak	2 cm vastagra vágva és fóliát helyezve közéjük, vagy fesszen szorosan becsomagolva	8-12
		Kockák	Apró darabokban	8-12
		Főtt hús	Hűtőtasakba apró darabokra csomagolva	8-12
	Vagdalt hús		Fűszerezés nélkül, lapos tasakokban	1-3
Belsőségek (darabok)		Darabokban	1-3	
Fermentált kolbász - szalámi		Akkor is csomagolni kell, ha van saját csomagolása.	1-3	
Sonka		Fólia elhelyezésével a vágott szeletek közé	2-3	
Baromfi és vadállatok	Csirke és pulyka	Fóliába csomagolva	4-6	
	Liba	Fóliába csomagolva (az adagok nem haladhatják meg a 2,5 kg-ot)	4-6	
	Kacsa	Fóliába csomagolva (az adagok nem haladhatják meg a 2,5 kg-ot)	4-6	
	Szarvas, nyúl, őz	Fóliába csomagolva (az adagok nem haladhatják meg a 2,5 kg-ot, és ki kel csontozni őket)	6-8	



Hús és hal		Előkészületek	A leghosszabb tárolási idő (hónap)
Hal és tenger gyümölcsei	Édesvízi halak (pisztráng, ponty, daru, harcsa)	A belsőségek és a pikkelyek alapos megtisztítása után meg kell mosni és megszártani, valamint szükség esetén le kell vágni a farok- és fejrészeket.	2
	Sovány halak (tengeri sügér, rombuszhal, nyelvhal)		4-6
	Zsíros halak (Bonito, makréla, kékuszójú hal, vörös márna, szardella)		2-4
	Kagylófélék	Tisztítva és tasakokban	4-6
	Kaviár	Saját csomagolásában, alumínium vagy műanyag tartóban	2-3

Gyümölcsök és zöldségek	Előkészületek	A leghosszabb tárolási idő (hónap)
Stróbab és rúd bab	Mosás után 3 percig tartó sokkoló forralással, apró darabokra vágva	10-13
Zöldborsó	Kibontás és mosás után 2 percig tartó sokkoló forralással	10-12
Fejes káposzta	Tisztítás után 1-2 percig tartó sokkoló forralással	6-8
Sárgarépa	Tisztítás és szeletekre vágás után 3-4 percig tartó sokkoló forralással	12
Paprika	A szár levágása után 2-3 percig forralva, két részre osztva és a magokat elválasztva	8-10
Spenót	Mosás és tisztítás után 2 percig tartó sokkoló forralással	6-9
Póréhagyma	A felvágás után 5 percig tartó sokkoló forralással	6-8
Karfiol	A levelek szétválasztása után sok citromvizben 3-5 percig forraljuk, darabokra vágva	10-12
Padlizsán	Mosás után 4 percig tartó sokkoló forralással, 2 cm darabokra vágva	10-12
Tök	Mosás után 2-3 percig tartó forralással, 2 cm-es darabokra vágva	8-10
Gomba	Enyhén olajon megdinsztelve és citromot csepegtetve rája	2-3
Kukorica	Letisztítás után a csutkák vagy szemek csomagolása	12
Alma és körte	Hámozás és szeletelés után 2-3 percig tartó sokkoló forralással	8-10
Sárgabarack és őszibarack	Kettévágás és a magok eltávolítása	4-6
Eper és málna	Mosás és hámozás	8-12
Sült gyümölcs	10% cukor hozzáadásával az edénybe	12
Szilva, cseresznye, meggy	Mosás és a szárok eltávolítása	8-12

Tejtermékek	Előkészületek	Leghosszabb tárolási idő (hónap)	Tárolási feltételek
Sajt (a feta sajt kivételével)	Fólia közbeiktatásával, szeletelve	6-8	Rövid távú tárolás céljából eredeti csomagolásukban hagyhatók. Hosszú távú tárolás céljából alumínium vagy műanyag fóliába kell csomagolni.
Vaj, margarin	Saját csomagolásban	6	Saját csomagolásban vagy műanyag edényekben

### 7.3 Az ajtó nyitási oldalának megfordítása

A hűtőszekrény ajtónyitási oldala megfordítható aszerint, hogy hová helyezi. Ha erre van szükség, mindenképpen hívja a legközelebbi hivatalos szervizt.

### 7.4 Ajtó nyitva riasztás

Ha a termék ajtaja 1,5 percig nyitva marad, hangjelzés hallható. A hangjelzés megszűnik, ha az ajtót becsukja, vagy megnyomja a kijelző bármely gombját (ha van).

Ha a termék ajtaja 1 percig nyitva marad, hangjelzés hallható. A hangjelzés megszűnik, ha az ajtót becsukja, vagy megnyomja a kijelző bármely gombját (ha van).

### 7.5 A megvilágító lámpa cseréje

Hívja a hivatalos szervizt, ha a hűtőszekrényt megvilágító izzót/LED-et ki kell cserélni.

A készülékben használt lámpa (ka) t nem lehet a ház világítására használni. A lámpa célja, hogy segítse a felhasználót az élelmiszerek biztonságos és kényelmes elhelyezésében a hűtőszekrényben / fagyasztóban.

## 8 Karbantartás és tisztítás



#### FIGYELMEZTETÉS:

Először olvassa el a „Biztonsági útmutató” részt.



#### FIGYELMEZTETÉS:

Tisztítás előtt húzza ki a hűtőszekrény hálózati csatlakozóját.

- A termék tisztításához ne használjon éles vagy súrolószert. Ne használjon olyan anyagokat, mint háztartási tisztítószer, szappan, mosószerek, gáz, benzin, alkohol, viasz stb.
- A port a termék hátulján lévő szellőzőrácsról évente legalább egyszer el kell távolítani (a fedél kinyitása nélkül). A készüléket nedves törölkendővel tisztítsa.
- Ügyeljen arra, hogy a lámpa burkolatától és egyéb elektromos alkatrésztől távol tartsa a vizet.
- Tisztítsa meg az ajtót nedves ruhával. Távolítsa el minden tartalmat az ajtó és a polcok eltávolításához. Távolítsa el az ajtótartókat felfelé emeléssel. Tisztítsa és szárítsa meg a polcokat, majd felülről csúsztatva helyezze vissza a helyükre.
- Ne használjon klóros vizet vagy tisztítószereket a termék külső felületén és krómozott részein. A klór az ilyen fémfelületek rozsdásodását okozza.
- Ne használjon éles és dörzsölő szerszámokat, szappant, házi tisztítószereket, tisztítószereket, gázt, benzint, lakkot és hasonló anyagokat a műanyag rész deformálódásának és a nyomatok eltávolításának megakadályozása érdekében. Használjon meleg vizet és puha ruhát a tisztításhoz, majd szárítsa meg.
- A No-Frost funkcióval nem rendelkező termékeknel vízcseppek és ujjnyi vastagságú jegesedés fordulhat elő a fagyasztótér hátsó falán. Ne tisztítson, és soha ne használjon olajat vagy hasonló anyagokat.
- Enyhén nedvesített mikroszálal kendővel tisztítsa meg a termék külső felületét. A szivacsok és más típusú ruhákkal való tisztítás karcolódást okozhat.
- Az összes eltávolítható alkatrész tisztításához a termék belső felületének tisztítása során mossa le ezeket az alkatrészeket szappanból, vízből és karbonátból álló enyhe oldattal. Alaposan mossa le és szárítsa meg. Kerülje a víz érintkezését a világító alkatrészekkel és a kezelőpanellel.



### VIGYÁZAT:

A belső felületen ne használjon ecetet, alkoholt vagy más alkohol-alapú tisztítószeret.

### Rozsdamentes acél külső felületek

Használjon nem kopotató rozsdamentes acél tisztítószeret, és vigye fel puha, szőszmentes ruhával. A fényezéséhez óvatosan törölje le a felületet vízzel megnedvesített mikroszálal kendővel, és használjon száraz polírozó szarvasbőrt. Mindig kövesse a rozsdamentes acél szárait.

## 9 Hibaelhárítás

Ellenőrizze ezt a listát, mielőtt felveszi a kapcsolatot a szervizzel. Ezzel időt és pénzt takaríthat meg. Ez a lista olyan gyakori panaszokat tartalmaz, amelyek nem a hibás kivitelezéssel vagy anyaghibával kapcsolatosak. Előfordulhat, hogy az itt említett egyes funkciók nem vonatkoznak az Ön termékére.

### A hűtőszekrény nem működik.

- A hálózati csatlakozó nincs teljesen rögzítve. >>> Dugja be úgy, hogy teljesen illeszkedjen az aljzatba.
- A termék áramellátását adó, aljzathoz tartozó biztosíték vagy a fő biztosíték kiégett. >>> Ellenőrizze a biztosítékot.

### Kondenzáció a hűtőrekesz oldalfalán (MULTI ZONE, COOL CONTROL és FLEXI ZONE).

- Az ajtó túl gyakran van kinyitva. >>> Ügyeljen rá, hogy ne nyissa ki túl gyakran a termék ajtaját.
- A környezet túl párás. >>> Ne telepítse a terméket párás környezetbe.
- A folyadékokat tartalmazó élelmiszerek lezáratlan tartóban vannak. >>> A folyadékokat tartalmazó élelmiszereket tartsa lezárt tartókban.

### Szagok megelőzése

A terméket szagtalan anyagoktól mentesen gyártják. Az étel nem megfelelő szakaszokban tartása és a belső felületek nem megfelelő tisztítása azonban szagokat okozhat.

- Ennek elkerülése érdekében 15 naponta tisztítsa meg a belsejét szénsavas vízzel.
- Az élelmiszereket tartsa lezárt tartókban, mivel a le nem zárt tartókban lévő élelmiszerekből származó mikroorganizmusok rossz szagot okoznak.
- Ne tartsa lejárt és elrontott ételeket a hűtőszekrényben.

### Műanyag felületek védelme

A műanyag felületekre ömlött olaj károsíthatja a felületet, ezért azonnal meleg vízzel meg kell tisztítani.

- A készülék ajtaja nyitva maradt. >>> Ne tartsa a termék ajtaját hosszú ideig nyitva.
- A termosztát nagyon alacsony hőmérsékletre van beállítva. >>> Állítsa a termosztátot megfelelő hőmérsékletre.

### A kompresszor nem működik.

- Hirtelen áramkimaradás vagy a hálózati csatlakozó kihúzása és visszahelyezése esetén a termék hűtőrendszerében a gáznyomás nem kerül egyensúlyba, ami beindítja a kompresszor termikus védelmét. A készülék körülbelül 6 perc elteltével újraindul. Ha a termék ezen időtartam után sem indul újra, forduljon a szervizhez.
- A leolvasztás aktív. >>> Ez normális egy teljesen automatikus leolvasztással rendelkező termék esetében. A leolvasztás időszakosan történik.
- A termék nincs bedugva. >>> Ellenőrizze, hogy a tápkábel be van-e dugva.
- A hőmérséklet beállítása helytelen. >>> Válassza ki a megfelelő hőmérséklet-beállítást.
- Nincs áramellátás. >>> Az áramellátás helyreállítása után a termék normálisan működik tovább.

### **A hűtőszekrény működési zaja használat közben megnő.**

- A termék működési teljesítménye a környezeti hőmérséklet-változásoktól függően változhat. Ez normális és nem üzemszavar.

### **A hűtőszekrény túl gyakran vagy túl sokáig működik.**

- Az új termék nagyobb lehet, mint az előző. A nagyobb termékek hosszabb ideig működnek.
- A helyiség hőmérséklete magas lehet. >>> A termék magasabb szobahőmérsékleten általában hosszú ideig működik.
- Lehet, hogy a terméket nemrég csatlakoztatták, vagy új élelmiszer került bele. >>> A terméknek tovább tart elérni a beállított hőmérsékletet, ha nemrég csatlakoztatták, vagy új élelmiszer került bele. Ez normális.
- Lehet, hogy nemrégiben nagy mennyiségű forró ételt helyeztek a készülékbe. >>> Ne tegyen forró ételt a készülékbe.
- Az ajtókat gyakran kinyitották vagy hosszú ideig nyitva tartották. >>> A bent mozgó meleg levegő hatására a készülék hosszabb ideig üzemel. Ne nyissa ki túl gyakran az ajtókat.
- A fagyasztó vagy a hűtő ajtaja lehet, hogy résnyire nyitva van. >>> Ellenőrizze, hogy az ajtók teljesen zárva vannak-e.
- Lehet, hogy a termék túl alacsony hőmérsékletre van beállítva. >>> Állítsa a hőmérsékletet magasabbra, és várja meg, amíg a készülék eléri a beállított hőmérsékletet.
- A hűtő vagy a fagyasztó ajtó alátéte lehet, hogy piszkos, elhasználódott, eltört vagy nem megfelelően van beállítva. >>> Tisztítsa meg vagy cserélje ki a tömítést. A sérült/szakadt ajtó alátét miatt a termék hosszabb ideig üzemel, hogy megőrizze az aktuális hőmérsékletet.

### **A fagyasztó hőmérséklete nagyon alacsony, de a hűvösebb hőmérséklet megfelelő.**

- A fagyasztórekesz hőmérséklete nagyon alacsonyra van beállítva. >>> Állítsa magasabbra a fagyasztótér hőmérsékletét, és ellenőrizze újra.

### **A hűtő hőmérséklete nagyon alacsony, de a fagyasztó hőmérséklete megfelelő.**

- A hűtőrekesz hőmérséklete nagyon alacsonyra van beállítva. >>> Állítsa magasabbra a hűtőtér hőmérsékletét, és ellenőrizze újra.

### **A hűtőrekesz fiókjában tárolt élelmiszerek fagyasztottak.**

- A hűtőrekesz hőmérséklete nagyon alacsonyra van beállítva. >>> Állítsa magasabbra a hűtőtér hőmérsékletét, és ellenőrizze újra.

### **A hűtő vagy a fagyasztó hőmérséklete túl magas.**

- A hűtőrekesz hőmérséklete nagyon magas értékre van beállítva. >>> A hűtőrekesz hőmérsékletének beállítása hatással van a fagyasztórekesz hőmérsékletére. Várja meg, amíg az érintett részek hőmérséklete eléri a megfelelő szintet a hűtő- vagy fagyasztórekeszek hőmérsékletének megváltoztatásával.
- Az ajtókat gyakran kinyitották vagy hosszú ideig nyitva tartották. >>> Ne nyissa ki túl gyakran az ajtókat.
- Az ajtó lehet, hogy résnyire nyitva van. >>> Csukja be teljesen az ajtót.
- Lehet, hogy a terméket nemrég csatlakoztatták, vagy új élelmiszer került bele. >>> Ez normális. A terméknek tovább tart elérni a beállított hőmérsékletet, ha nemrég csatlakoztatták, vagy új élelmiszer került bele.
- Lehet, hogy nemrégiben nagy mennyiségű forró ételt helyeztek a készülékbe. >>> Ne tegyen forró ételt a készülékbe.

### **Rázkódás vagy zaj.**

- A felület nem sík vagy strapabíró >>> Ha a termék lassú mozgatáskor remeg, állítsa be a lábakat a termék kiegyensúlyozá-

sához. Győződjön meg arról is, hogy a padló kellően strapabíró a termék elbírásához.

- A termékre helyezett bármilyen tárgy zajt okozhat. >>> Távolítsa el a készülékre helyezett tárgyakat.
- A készülékből folyadékcorgás, permetezés stb. zaja hallatszik.
- A termék működése folyadék- és gázáramlással jár. >>> Ez normális és nem üzemzavar.

#### **A termékből szélfújás hangja hallatszik.**

- A termék ventilátort használ a hűtési folyamathoz. Ez normális és nem üzemzavar.

#### **A termék belső falain páralecsapódás keletkezik.**

- A meleg vagy párás időjárás fokozza a jegesedést és a kondenzációt. Ez normális és nem üzemzavar.
- Az ajtókat gyakran kinyitották vagy hosszú ideig nyitva tartották. >>> Ne nyissa ki túl gyakran az ajtókat; ha nyitva van, csukja be.
- Az ajtó lehet, hogy résnyire nyitva van. >>> Csukja be teljesen az ajtót.

#### **A készülék külső felületén vagy az ajtókat között páralecsapódás van.**

- A környezet párás lehet, ez párás időben teljesen normális. >>> A páralecsapódás el fog oszlani, ha a páratartalom csökken.

#### **A belső térnek rossz szaga van.**

- A terméket nem tisztítják rendszeresen. >>> A belső teret rendszeresen tisztítsa meg szivaccsal, meleg vízzel és szénsavas vízzel.
- Bizonyos tartályok és csomagolóanyagok rossz szagot okozhatnak. >>> Használjon szagmentes tartókat és csomagolóanyagokat.

- Az élelmiszereket lezártatlan tartókban helyezték el. >>> Tartsa az élelmiszereket lezárt tartókban. A nem zárt élelmiszerekből mikroorganizmusok terjedhetnek el, és rossz szagot okozhatnak.
- Távolítsa el a lejárt vagy romlott élelmiszereket a készülékből.

#### **Az ajtó nem záródik.**

- Előfordulhat, hogy az élelmiszercsomagok elzárják az ajtót. >>> Távolítsa el az ajtókat eltörlesztő tárgyakat.
- A termék nem áll teljesen függőlegesen a padlón. >>> Állítsa be a lábakat a készülék kiegyensúlyozásához.
- A felület nem sík vagy nem strapabíró >>> Győződjön meg róla, hogy a felület sík és kellően strapabíró ahhoz, hogy elbírja a terméket.

#### **A zöldségtartó beragadt.**

- Az élelmiszerek érintkezhetnek a fiók felső részével. >>> Rendezze át az élelmiszereket a fiókban.

#### **A készülék felületének hőmérséklete.**

- A készülék működése közben magas hőmérséklet figyelhető meg a két ajtó között, az oldallapokon és a hátsó rácsfelületen. Ez normális, és nem igényel karbantartást.

#### **A ventilátor továbbra is működik, ha az ajtó nyitva van.**

- A ventilátor továbbra is működhet, ha a fagyasztó ajtaja nyitva van.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a probléma az ebben a fejezetben leírtak elvégzése után is fennáll, forduljon a forgalmazóhoz vagy hivatalos szervizhez. Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ez normális.

## **NYILATKOZAT / FIGYELMEZTETÉS**

Egyes (egyszerű) meghibásodásokat a végfelhasználó is megfelelően kezelhet anélkül, hogy bármilyen biztonsági probléma vagy nem biztonságos használat következ-

ne be, feltéve, hogy azokat a határokon belül és az alábbi utasításoknak megfelelően végzi el (lásd az „Önálló javítás” fejezetet).

Ezért, hacsak az alábbi „Önálló javítás” fejezet nem engedélyezi, a javításokat a biztonsági problémák elkerülése érdekében regisztrált szakszerviznek kell elvégeznie. A regisztrált szakszerviz olyan szakszerviz, akinek a gyártó a 2009/125/EK irányelv szerinti jogszabályban leírt módszereknek megfelelően hozzáférést biztosított a termék használati utasításaihoz és pótalkatrészjegyzékéhez.

**A garanciális feltételek alapján azonban csak az a szerviz (azaz hivatalos szakszerviz) nyújthat szolgáltatást, amelyet a használati útmutatóban/garanciakártyán megadott telefonszámon vagy a hivatalos kereskedőn keresztül érhet el. Ezért felhívjuk figyelmét, hogy a Beko által nem engedélyezett szakszervizek által végzett javítások esetén a garancia érvényét veszti.**

#### **Önálló javítás**

Az önálló javítást a végfelhasználó a következő pótalkatrészek tekintetében végezheti: ajtókilincsek, ajtópántok, tálcák, kosarak és ajtótomítések (2021. március 1-től frissített lista is elérhető [support.beko.com](http://support.beko.com)).

Továbbá, a termék biztonsága és a súlyos sérülések megelőzése érdekében az említett önálló javítást az ahhoz szükséges felhasználói kézikönyvben vagy az alábbiakban található utasítások szerint kell elvégezni: [support.beko.com](http://support.beko.com). Saját biztonsága érdekében húzza ki a terméket a hálózathoz, mielőtt bármilyen önálló javítást kísérelne meg.

A végfelhasználók által az ilyen listán nem szereplő alkatrészekkel végzett javítások és javítási kísérletek és/vagy az önálló javításra vonatkozó felhasználói kézikönyvekben szereplő, vagy a [support.beko.com](http://support.beko.com) oldalon elérhető utasítások be nem tartása olyan biztonsági problémákat vethet fel, amelyek nem a Beko-nak tulajdoníthatók, és a termékre vonatkozó garancia érvényét veszti.

Ezért erősen ajánlott, hogy a végfelhasználók tartózkodjanak az említett alkatrészlistán kívül eső javítási kísérletektől, és ilyen esetekben forduljanak hivatalos szakszervizhez vagy regisztrált szakszervizhez. Ellenkező esetben a végfelhasználók ilyen kísérletei biztonsági problémákat vethetnek fel, és károsíthatják a terméket, majd ezt követően tűz, elázás, áramütés és súlyos személyi sérülések bekövetkezését okozhatják.

Példaként, de nem kizárólagosan, a következő javításokat kell hivatalos szakszerviznek vagy regisztrált szakszerviznek végeznie: kompresszor, hűtőkör, főpanel, inverterpanel, kijelzőpanel stb.

A gyártó/eladó nem vállal felelősséget abban az esetben, ha a végfelhasználók nem tartják be a fentieket.

Az Ön által megvásárolt hűtőszekrény pótalkatrész-ellátási ideje 10 év. Ezen időszak alatt elérhetők eredeti pótalkatrészek a hűtőszekrény megfelelő üzemeltetéséhez.

A megvásárolt hűtőberendezésre vonatkozó minimum garancia 24 hónap.

A termék „G” energiaosztályú fényforrással van felszerelve.

A termékben lévő fényforrást csak szakszerviz cserélheti ki.

Lásd még

- 2 VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI / UPOZORNĚNÍ [ ] 57]



